

# **ЗАКОН**

## **О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ ИЗМЕЂУ KfW, ФРАНКФУРТ НА МАЈНИ И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДЕЛУЈУЋИ ПРЕКО И ПУТЕМ МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА ЗА ЗАЈАМ ЗА ПОЛИТИКЕ (ПБЛ) - „РЕФОРМА СЕКТОРА ЕНЕРГЕТИКЕ И ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ”**

### **Члан 1.**

Потврђује се Споразум о зајму између KfW, Франкфурт на Мајни и Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије делујући преко и путем Министарства финансија за Зајам за политике (ПБЛ) - „Реформа сектора енергетике и животне средине у Републици Србији”, који је потписан 30. јуна 2023. године у Франкфурту на Мајни и Београду, у оригиналу на енглеском језику.

### **Члан 2.**

Текст Споразума о зајму између KfW, Франкфурт на Мајни и Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије делујући преко и путем Министарства финансија за Зајам за политике (ПБЛ) - „Реформа сектора енергетике и животне средине у Републици Србији”, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

**Loan Agreement**

dated 30.06.2023

between

**KfW, Frankfurt am Main  
("KfW")**

and

**Republic of Serbia  
represented by the Government of the Republic of Serbia by and  
through the Ministry of Finance  
("Borrower")**

for

**EUR 105,000,000.00**

**- Policy Based Loan (PBL) -  
Reform of the Energy and Environmental Sectors of Serbia**

**BMZ-No. 209920794**

**Loan ID: 30583**

**CONTENTS**

CONTENTS .....	2
PREAMBLE .....	3
1. Loan.....	4
2. Disbursement.....	4
3. Fees.....	6
4. Interest.....	7
5. Repayment and prepayment .....	13
6. Calculations and payments in general.....	15
7. Guarantee from the Federal Republic of Germany .....	17
8. Illegality.....	18
9. Costs and public charges .....	18
10. Special obligations .....	19
11. Termination of the Agreement.....	21
12. Representation and statements.....	22
13. Publication and transfer of programme-related information .....	23
14. General provisions .....	25
Annex 1 Drawdown Notice .....	29
Annex 2 Form of Legal Opinion of the Ministry of Justice of the Republic of Serbia.....	31
Annex 3 Confirmation letter from KfW regarding the German Government Guarantee .....	36
Annex 4 Information concerning Article 14.10 .....	37
Annex 5 Specimen Application for Interest Change.....	38
Annex 6 Compliance Covenants .....	39
Annex 7 Programme Design .....	42
1. Programme Design .....	42
2. Programme Implementation .....	43
3. Reporting and Other Provisions .....	46
<i>Appendix A - ESHS Definitions</i> .....	48
<i>Appendix B – Exclusion List for Financing</i> .....	49
I. Exclusions .....	49
II. Supplementary Requirements .....	50
Annex 8 Policy and Results Matrix .....	51
Annex 9 Variable Rate Definitions .....	56

## P R E A M B L E

During the mission of the World Bank ("**WB**") to Serbia in January 2023, KfW, the World Bank, the Agence Française de Développement ("**AFD**") and the Borrower have agreed on policy initiatives, setting forth objectives, policies and actions as described in the Policy and Results matrix for the years 2022 and 2023 (see Annex 8 (the "**Policy and Results Matrix**")), to improve sectoral reform processes in the energy and environmental sectors in the Republic of Serbia.

It is envisaged that the programme will be financed in parallel by a loan of the WB (the "**WB Loan Agreement**") and a loan of the AFD.

The terms and conditions of this Loan comply with the OECD requirements applicable on the date of signing of the Agreement for recognition as Official Development Assistance (ODA).

On this basis and under the condition that the Federal Republic of Germany extends a guarantee for the Loan, KfW will grant a Loan in accordance with the terms and conditions of this Loan Agreement.

## 1. Loan

- 1.1 *Amount.* KfW will extend to the Borrower a Loan not exceeding a total of  
**EUR 105,000,000.00 ("Loan")**  
(In words: one hundred and five million Euro).
- 1.2 *Purpose.* The Borrower will use the Loan exclusively to finance the Borrower's budget in response to the energy and environmental sectors reform programme of Serbia (the "**Programme**").
- 1.3 *Taxes, charges, customs duties.* Taxes and other public charges owed by the Borrower as well as customs duties will not be financed from the Loan.

## 2. Disbursement

- 2.1 *Requesting disbursements.* KfW will disburse the Loan in one single disbursement in full to the Borrower upon receipt of a duly and validly completed and executed original Drawdown Notice by the Ministry of Finance provided that all conditions precedent to disbursement according to Article 2.3 (*Conditions precedent to disbursement*) have been met. The Drawdown Notice shall only be complete and valid if (i) it is irrevocable and has been submitted to KfW no later than by 12 noon on the tenth Banking Day (as defined in Article 14.1 Banking Day) prior to the disbursement date referred to in the Drawdown Notice; and (ii) it is substantially in the form of Annex 1 (*Drawdown Notice*).
- 2.2 *Deadline for requesting disbursements.* KfW has the right to refuse to make disbursements after 30 June 2024.
- 2.3 *Conditions precedent to disbursement.* KfW is obligated to make a disbursement under this Loan Agreement only if the following conditions precedent have been fulfilled in a manner satisfactory to KfW in form and substance:
- a) The Borrower will have demonstrated to the satisfaction of KfW, by presenting a legal opinion the content of which is essentially in conformity with the specimen in Annex 2 (*Form of Legal Opinion of the Ministry of Justice of the Republic of Serbia*) hereof and by presenting certified copies (each with an official translation into the language of this Agreement) of all documents to which such legal opinion refers, that the Loan Agreement is legally effective and enforceable and, in particular, that

- (i) the Borrower has met all requirements under its constitutional law and other applicable legal provisions for the valid assumption of all its obligations under this Agreement, and
  - (ii) KfW is exempted from all taxes on income from interest earnings and all levies, commissions and similar costs in the Republic of Serbia when granting the Loan;
- b) KfW is in possession of an original of this Agreement signed with legally binding force;
  - c) the specimen signatures mentioned in Article 12.1 (*Representation of the Borrower*) hereof have been received by KfW;
  - d) the guarantee from the Federal Republic of Germany mentioned in Article 7 (*Guarantee from the Federal Republic of Germany*) (the "**Guarantee**") is in force and effect without any restriction. KfW will inform the Borrower once the Guarantee is in force and effect. The form of confirmation letter to be provided by KfW will be enclosed as Annex 3 to this Loan Agreement;
  - e) the Borrower has paid the Management Fee set forth in Article 3.2 (*Management Fee*) hereof;
  - f) no reason for termination has occurred, nor has an incident occurred that would become a cause for termination by notification or expiration or ascertainment or fulfilment of a condition (potential reason for termination);
  - g) no extraordinary circumstances have arisen that preclude or seriously jeopardise the implementation, the operation, or the purpose of the Programme or the performance of the payment obligations assumed by the Borrower under this Agreement; and
  - h) the Borrower has provided evidence to KfW on the fulfilment of the Programme prior actions as set out in Annex 8 (*Policy and Results Matrix*) and has received a written confirmation of KfW that the evidence is satisfactory to KfW in form and substance.

KfW has the right prior to the disbursement of the Loan to demand such further documents and evidence as it deems necessary at its discretion (acting reasonably in accordance with regulations and policies applicable to KfW and/or international banking practice) to ascertain the conditions precedent for disbursement specified in this section.

2.4 *Right to cancel disbursements.* Subject to the fulfilment of its obligations under Article 10 (*Special obligations*) hereof the Borrower may waive the disbursement of the undisbursed Loan amount with the prior consent of KfW against payment of a **Non-Utilisation Fee** pursuant to and as defined in Article 2.5 (*Non-Utilisation Fee*) hereof.

2.5 *Non-Utilisation Fee.* If the Borrower cancels the disbursement of the Loan amount for which an interest rate has already been determined pursuant to Article 2.4 (*Right to cancel disbursements*) hereof, or if such Loan

amount is not disbursed at all or is not disbursed by the deadline stated in Article 2.2 (*Deadline for requesting disbursements*) hereof, the Borrower will promptly pay to KfW upon its request such amount as is necessary to compensate KfW for any losses, expenses or costs incurred by KfW as a result of the non-disbursement of the Loan amount ("**Non-Utilisation Fee**"), unless such non-disbursement constitutes a breach of this Agreement by KfW. KfW, acting reasonably, will calculate the amount of the Non-Utilisation Fee and communicate it to the Borrower.

### 3. Fees

- 3.1 *Commitment Fee.* The Borrower will pay a non-refundable commitment fee of 0,25 % per annum ("**Commitment Fee**") on undisbursed Loan amounts.

The Commitment Fee is due for payment semi-annually in arrears on 15 May and 15 November of each year, for the first time on 15 May 2024, but no earlier than on the respective date following the day on which this Agreement enters into force and effect pursuant to Article 14.10 (*Entry into force and effect*) hereof.

The Commitment Fee will be charged if applicable with retroactive effect for the period beginning twelve months after the signing of this Agreement and lasting until the date of disbursement of the Loan in full or, if applicable, until the date of definitive termination of disbursements from the Loan.

- 3.2 *Management Fee.* The Borrower will pay KfW a non-refundable one-time lump-sum management fee of 0,25 % of the Loan amount stated in Article 1.1 (*Amount*) hereof ("**Management Fee**").

The Management Fee is payable on the earliest of the following two dates: (i) before the disbursement or (ii) after six months have elapsed since the signing of this Agreement by KfW or after one month has elapsed since the entry into force and effect of this Agreement (whichever of the dates stated under (ii) occurs later). The Management Fee is due for payment as soon as this Agreement has been signed irrespective of whether the Loan is disbursed in full or only in part or at all.

### 4. Interest

- 4.1 *Variable Interest Rate with a fixed interest option.* The Borrower will pay interest on the Loan in accordance with the following provisions:

- a) *Variable Interest Rate.* Unless a fixed interest rate applies pursuant to Article 4.1d) (*Change to fixed interest rate*), the interest rate applicable for an Interest Period (as defined in Article 4.1 b) (*Interest Calculation Adjustments*) shall be determined as a variable interest rate in accordance with the definitions and terms as defined in Annex 9 (*Variable Rate Definitions*) (the "**Variable Rate Definitions**") and the following provisions (such variable interest rate, the "**Variable Interest Rate**"):

- (i) *EURIBOR*. The variable interest rate for the relevant Interest Period shall be determined as the aggregate of
  - (aa) the EURIBOR valid for the relevant Interest Period; and
  - (bb) the margin of **0.65 % (in words: zero point sixty five percent)** per annum (the “Margin”).

KfW shall promptly notify the Borrower of the relevant EURIBOR and the aggregate variable interest rate determined on this basis under this paragraph as well as of the duration of the relevant Interest Period.

- (ii) *Term €STR*. If a Reference Rate Non-Utilisation Event has occurred and is continuing in relation to EURIBOR on the applicable Reference Rate Determination Date, the variable interest rate for the relevant Interest Period shall be determined as the aggregate of
  - (aa) the Term €STR valid for the relevant Interest Period; and
  - (bb) the relevant Term €STR Credit Adjustment Spread; and
  - (cc) the Margin.

KfW shall promptly notify the Borrower of the relevant Term €STR Reference Rate, the relevant Term €STR Adjustment Spread and the aggregate variable interest rate determined on this basis under this paragraph as well as of the duration of relevant Interest Period.

- (iii) *Compounded €STR Observation Shift*. If a Reference Rate Non-Utilisation Event has occurred and is continuing in relation to EURIBOR and Term €STR on the applicable Reference Rate Determination Date, the variable interest rate for the relevant Interest Period shall be determined as the aggregate of
  - (aa) the Compounded €STR (Observation Shift) Calculated Daily Rate valid for the relevant Interest Period; and
  - (bb) the applicable Compounded €STR Credit Adjustment Spread; and
  - (cc) the Margin.

*Lag time*. When determining the variable interest rate under this paragraph (iii), a Lag Time of thirty (30) TARGET Days shall apply.

- (iv) *Zero Floor*. If the interest rate thus calculated falls below 0 % per annum, the Variable Interest Rate will be 0 % per annum for the relevant Interest Period.

- b) *Interest Calculation Adjustments*. Further to the provisions of Articles 4.1 a) (ii), 4.1 a) (iii) and the Variable Rate Definitions, KfW may make such further technical, administrative, operational and other conforming changes and adjustments to these provisions as are required to permit the administration, calculation and determination of the relevant Reference Rate by KfW in a manner substantially consistent with market practice or as are required by KfW to make the interest provisions, in particular the timing and frequency of



determining rates, the calculation rules, the notification periods and similar technical, administrative or operational measures, administratively feasible for KfW. To this effect, KfW may send the Borrower a notification (a "**Technical Adjustment Notification**") which shall supplement and adjust this Agreement, and which shall, upon receipt and acknowledgement by the Borrower, form an integral part of this Agreement.

- c) *Interest Period.* Interest period is the period from one Payment Date (as defined in Article 4.3 (*Payment Dates*) hereof) (including such date) to the next following Payment Date (excluding such date) with the exception of the first interest period which will begin on the value date of the disbursement of the relevant Loan amount and will end on the next Payment Date (the "**Interest Period**").

If a Payment Date falls on a day that is not a Banking Day, it will be adjusted in accordance with Article 6.2 (*Due date*) hereof. In this case the Interest Period will end on the day of the adjusted Payment Date and the next Interest Period will commence on the adjusted Payment Date. The interest rate applicable until the original expiry of the Interest Period will apply to the adjusted Interest Period.

- d) *Change to Fixed Interest Rate at the request of the Borrower.* After the last disbursement from the Loan the Borrower may demand that a fixed interest rate be applied for the full amount then outstanding in accordance with the following provisions ("**Interest Change**") In the event the Borrower desires an Interest Change, the following provisions will apply:

(i) *Fixed-interest period.* The fixed-interest period extends from the date from which the interest rate fixed on the basis of Article 4.1 d) (iv) (*Fixed interest rate*) hereof below ("**Fixed Interest Rate**") is to be applied at the request of the Borrower ("**Date of Effectiveness**") until payment in full of the last repayment instalment; the Date of Effectiveness must fall on a Payment Date.

(ii) *Notification of KfW.* The Borrower will notify KfW of its request for Interest Change in a form that essentially matches Annex 5 (*Specimen Application for Interest Change*) hereof. The notification must specify the desired Date of Effectiveness and must be received in Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany, by 12:00 noon on the fifteenth Banking Day before the respective Date of Effectiveness at the latest.

(iii) *Interest rate quotation.* In due time but not later than at 12:00 noon in Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany, on the fifth (5th) Banking Day before the Date of Effectiveness. KfW will give the Borrower a non-binding quotation of the fixed interest rate that would be applicable pursuant to Article 4.1 d) (iv) (*Fixed interest rate*) hereof if the change were to take place on the date of such quotation.

If the Borrower irrevocably confirms to KfW the Interest Change and the Date of Effectiveness by 12:00 noon in Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany, on the fourth (4th) Banking

Day before the agreed Date of Effectiveness at the latest, KfW will then perform the Interest Change as instructed and will inform the Borrower of the Fixed Interest Rate determined on the Date of Effectiveness pursuant to Article 4.1 d) (iv) (*Fixed interest rate*) hereof.

If the Borrower does not accept the Fixed Interest Rate offered by KfW or if KfW has not received the Borrower's confirmation by 12:00 noon in Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany, on the fourth (4th) Banking Day before the respective Date of Effectiveness, then KfW will not effect a change from the Variable to a Fixed Interest Rate.

- (iv) *Fixed Interest Rate.* KfW will determine the Fixed Interest Rate on the basis of the capital market conditions then prevailing in the European Monetary Union for long-term loans taking into consideration the costs incurred by KfW plus a margin of **0.65 % (in words: zero point sixty five percent)** per annum. If the interest rate calculated accordingly falls below 0 % per annum, the Fixed Interest Rate will be 0 % per annum. The Fixed Interest Rate thus determined will apply until the last repayment instalment has been received in accordance with the repayment schedule set out in Article 5.1 (*Repayment schedule*) hereof. KfW will inform the Borrower promptly of the Fixed Interest Rate.
- (v) *Non-Utilisation Fee.* If following notification pursuant to Article 4.1 d) (iii) (*Interest rate quotation*) hereof KfW has set a Fixed Interest Rate for a Loan amount pursuant to Article 4.1 d) (*Change to fixed interest rate at the request of the Borrower*) hereof and if the Borrower then cancels the Interest Change or if the Interest Change is cancelled for other reasons for which KfW is not accountable, the Borrower will promptly pay to KfW upon its request a Non-Utilisation Fee. The Non-Utilisation Fee will be determined by calculating the amount (if any) by which:
  - (i) KfW's initial costs of funding the respective loan amount in the Euro capital market (as determined on the date of on which KfW has set a Fixed Interest Rate for a Loan amount pursuant to Article 4.1 d) (*Change to fixed interest rate at the request of the Borrower*)) until the end of the fixed interest period applying to the Loan Amount had the change-over to a Fixed Interest Rate taken place as notified by the Borrower; exceeds:
  - (ii) the amount of income which KfW would be able to obtain by reinvesting an amount equal to the respective Loan amount in the Euro capital market until the end of the fixed interest period.

The amount thus determined will be discounted by the applicable reinvestment interest rate curve. For the avoidance of doubt, the interest subsidies provided by the Federal Republic of Germany for the Project shall not be taken into account for the determination of KfW's costs of funding.

- (vi) *No reconversion.* After an Interest Change, a reconversion from a fixed interest rate to a variable interest rate is excluded.

4.2 *Interest calculation.* Interest on a disbursed Loan amount will be calculated from the date (inclusively) on which the respective Loan amount is disbursed from the Loan account held with KfW for the Borrower until the date (exclusively) on which the respective repayments are credited to KfW's account specified in Article 6.3 (*Account number, time of crediting*) hereof. If an Interest Change pursuant to Article 4.1 d) (*Change to fixed interest rate at the request of the Borrower*) hereof has been effected, interest will be calculated including the day on which the repayments are credited, with no interest charged for the Date of Effectiveness. Interest will be calculated in accordance with Article 6.1 (*Calculation*) hereof.

4.3 *Payment Dates.* Interest will be due in arrears for payment on the dates specified below (each a "**Payment Date**"):

- a) prior to the due date of the first repayment instalment, on 15 May and 15 November of each year but no earlier than on the Payment Date following the day on which this Agreement enters into force and effect pursuant to Article 14.10 (*Entry into force and effect*) hereof;
- b) on the due date of the first repayment instalment pursuant to Article 5.1 (*Repayment schedule*) hereof together with such instalment;
- c) thereafter on the due dates of the repayment instalments pursuant to Article 5.1 (*Repayment schedule*) hereof.

## 5. Repayment and prepayment

5.1 *Repayment schedule.* The Borrower will repay the Loan as follows:

Instalment	Due Date	Repayment installment in EUR
1	15 November 2025	6,176,000.00
2	15 May 2026	6,176,000.00
3	15 November 2026	6,176,000.00
4	15 May 2027	6,176,000.00
5	15 November 2027	6,176,000.00
6	15 May 2028	6,176,000.00
7	15 November 2028	6,176,000.00
8	15 May 2029	6,176,000.00
9	15 November 2029	6,176,000.00
10	15 May 2030	6,177,000.00
11	15 November 2030	6,177,000.00
12	15 May 2031	6,177,000.00
13	15 November 2031	6,177,000.00
14	15 May 2032	6,177,000.00
15	15 November 2032	6,177,000.00
16	15 May 2033	6,177,000.00
17	15 November 2033	6,177,000.00

This Repayment Schedule may be adjusted from time to time in accordance with Art. 5.5 (*Revised payment schedule*).

- 5.2 *Undisbursed Loan amounts.* Undisbursed Loan amounts will be offset against the respective last repayment instalment due pursuant to the repayment schedule set forth in Article 5.1 (*Repayment schedule*) hereof unless a different offsetting method is agreed upon by the parties.
- 5.3 *Repayments in case of incomplete disbursement.* If a repayment instalment is due before the Loan has been disbursed in full, this will not affect the repayment schedule pursuant to Article 5.1 (*Repayment schedule*) hereof as long as the repayment instalment due under the repayment schedule is lower than the Loan amount disbursed and not yet repaid ("**Outstanding Loan Amount**"). If the repayment instalment due in accordance with Article 5.1 (*Repayment schedule*) hereof exceeds the Outstanding Loan Amount, such repayment instalment will be reduced to the level of the Outstanding Loan Amount and the difference will be allocated evenly to the repayment instalments still outstanding. In computing the Outstanding Loan Amount KfW reserves the right to consider disbursements from the Loan that are made within a period of 45 or fewer days before a Payment Date to determine the Outstanding Loan Amount only for the next ensuing Payment Date.

- 5.4 *Prepayment.* The following will apply to prepayments:
- a) *Right to prepayment.* Subject to the following paragraphs 5.4 b) (*Notification*) to 5.4 e) (*Offsetting*) hereof, the Borrower has the right to repay Loan amounts before the scheduled due date if this prepayment is at least in the amount of a repayment instalment pursuant to Article 5.1 (*Repayment schedule*) hereof.
  - b) *Notification.* Prepayment of a Loan amount pursuant to Article 5.4 a) (*Right to prepayment*) hereof is subject to notification of the prepayment by the Borrower to KfW no later than on the fifteenth Banking Day prior to the intended prepayment date. Such notice is irrevocable; it must specify the date and the amount of the prepayment and obligates the Borrower to pay to KfW the stated amount on the stated date.
  - c) *Prepayment Fee.* If the Borrower prepays
    - (i) a fixed interest Loan amount; or
    - (ii) a Loan amount with a Variable Interest Rate before the end of the corresponding Interest Period,
 the Borrower will immediately pay to KfW on demand such amount as is necessary to compensate for any losses, expenses or costs incurred by KfW as a result of such prepayment (the "**Prepayment Fee**"). KfW will determine the amount of the Prepayment Fee and communicate it to the Borrower. At the request of the Borrower KfW will provide the Borrower with an indication of the amount of the Prepayment Fee prior to the required irrevocable notification of the repayment pursuant to Article 5.4 b) (*Notification*) hereof.
  - d) *Amounts due.* Together with the prepayment pursuant to Article 5.4 a) (*Right to prepayment*) hereof, the Borrower will pay the following amounts:
    - (i) any Prepayment Fee due as a result of the prepayment pursuant to Article 5.4 c) (*Prepayment Fee*) hereof; and
    - (ii) all interest accrued on the prepaid Loan amount and any other payments still outstanding under this Agreement that have accrued until the date of the prepayment.
  - e) *Offsetting.* Prepaid Loan amounts will be offset against the respective last repayment instalment due pursuant to the repayment schedule set forth in Article 5.1 (*Repayment schedule*) hereof unless KfW at its own discretion after prior consultation with the Borrower chooses another offsetting alternative in individual cases.
- 5.5 *Revised repayment schedule.* In the event that Article 5.4 (*Prepayment*) hereof applies, KfW will send the Borrower a revised repayment schedule that will become an integral part of this Agreement and will replace the repayment schedule valid until such time.
- 6. Calculations and payments in general**
- 6.1 *Calculation.* The following will apply to the calculation of interest, Commitment Fee, default interest pursuant to Article 6.5 (*Default interest*) hereof, lump-sum compensation payments for overdue amounts pursuant to Article 6.6 (*Lump-sum compensation*) hereof, Non-Utilisation Fee and Prepayment Fee.

- a) If a variable interest rate is applied to the respective Loan amount, interest, default interest, lump-sum compensation payments for overdue amounts, Non-Utilisation Fee and Prepayment Fee will be calculated on the basis of a 360-day year and the actual number of days elapsed.
  - b) If a fixed interest rate is applied to the respective Loan amount, interest, default interest, lump-sum compensation payments for overdue amounts, Non-Utilisation Fee and Prepayment Fee will be calculated on the basis of a 360-day year and thirty-day months.
  - c) The Commitment Fee will be calculated on the basis of a 360-day year with thirty-day months.
- 6.2 *Due date.* If a payment to be made in connection with this Agreement falls due on a date that is not a Banking Day, the Borrower must make such payment on the following Banking Day. If the following Banking Day falls within the next calendar month, such payment must be made on the last Banking Day of the current calendar month.
- 6.3 *Account number, time of crediting.* The Borrower will be released from its payment obligations in connection with this Agreement if and to the extent that the respective amounts have been credited to KfW at its free disposal without any deductions in euros and no later than at 10.00 a.m. in Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany, to KfW's account in Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany, number IBAN DE 92 500204003122301232, stating the due date as an additional reference ("Ref. YYYYMMDD").
- 6.4 *Counterclaims of the Borrower.* The Borrower is not entitled to assert any rights of retention or set-off or comparable rights against payment obligations under this Agreement unless such rights are recognised by declaratory judgment or are not being contested by KfW.
- 6.5 *Default interest.* If any repayment instalments or prepayments pursuant to Article 5.4 (*Prepayment*) hereof are not at the disposal of KfW when due, KfW may without prior reminder charge default interest for the period beginning on the due date and ending on the date on which such payments are credited to the account of KfW specified in Article 6.3 (*Account number, time of crediting*) hereof at the rate of 200 basis points above the Variable Interest Rate *per annum* determined by KfW for the relevant Interest Period pursuant to Article 4.1 (*Variable Interest rate*) hereof. Such default interest must be paid immediately upon KfW's first demand. If interest accrued on the overdue amounts at a Fixed Interest Rate pursuant to Article 4.1 d) (*Change to Fixed interest rate at the request of the Borrower*) hereof until their due date, KfW may alternatively demand payment of default interest from the due date until the date of payment at a rate of 200 basis points above this Fixed Interest Rate *per annum*.
- 6.6 *Lump-sum compensation.* KfW may without prior reminder request lump-sum compensation on overdue amounts (with the exception of the repayment instalments and prepayments mentioned in Article 6.5 (*Default interest*) hereof) from the due date until the date of payment at a rate of 200 basis points above the Variable Interest Rate *per annum* determined by KfW for the relevant Interest Period pursuant to Article 4.1 (*Variable Interest rate*) hereof. If the Variable Interest Rate was changed to a Fixed Interest Rate pursuant to Article 4.1 d) (*Change to Fixed Interest Rate at*

*the request of the Borrower*) hereof, KfW may alternatively demand payment of a lump sum compensation on the overdue amounts from the due date until the date of payment at a rate of 200 basis points above this Fixed Interest Rate *per annum*. The lump-sum compensation must be paid immediately upon KfW's first demand. The Borrower is free to demonstrate that no damages have occurred or that the damages were less than the lump-sum compensation.

6.7 *Offsetting*. KfW has the right to offset payments received against payments due under this Agreement.

6.8 *Calculations made by KfW*. Absent manifest errors, the values calculated by KfW and calculations performed by KfW of amounts due in connection with this Loan Agreement constitute *prima-facie* evidence (*Anscheinsbeweis*).

## 7. **Guarantee from the Federal Republic of Germany**

KfW will have payment claims under this Agreement guaranteed by the Federal Republic of Germany prior to the first disbursement.

## 8. **Illegality**

If, in any applicable jurisdiction, it becomes unlawful for KfW to perform any of its obligations as contemplated by this Agreement or to fund or maintain the Loan, upon KfW notifying the Borrower

- a) the commitment of KfW will be immediately cancelled, and
- b) the Borrower shall repay the Loan in full on the last day of the Interest Period in which KfW has notified the Borrower or, if earlier, the date specified by KfW in the notice delivered to the Borrower (being no earlier than the last day of any applicable grace period permitted by law).

For the avoidance of doubt, any cancellation hereunder will be subject to Article 2.5 (*Non-Utilisation Fee*) and any repayment of the Loan hereunder constitutes a prepayment and will be subject to the provisions set out in Article 5.4 c) (*Prepayment Fee*) and d) (*Amounts due*).

## 9. **Costs and public charges**

9.1 No deductions or withholdings. The Borrower will make all payments under this Agreement without any deductions for taxes, other public charges or other costs. In the event that the Borrower is obligated by law or for other reasons to make any such deductions or withholdings on payments, the payments made by the Borrower will increase by such amount as necessary for KfW to receive in full the amounts due under this Agreement after deduction of taxes and charges.

9.2 Costs. The Borrower will bear all costs and expenses accruing in connection with the disbursement and repayment of the Loan, in particular remittance and transfer costs (including conversion fees), as well as all costs and expenses accruing in connection with the maintenance or enforcement of this Agreement, and of any other document related to this Agreement as well as of all rights resulting therefrom.

9.3 Taxes and other charges. The Borrower will bear all taxes and other public charges accruing outside the Federal Republic of Germany in connection with the conclusion and execution of this Agreement. If KfW advances such taxes or charges, the Borrower will transfer them without delay upon

request to KfW's account specified in Article 6.3 (Account number, time of crediting) hereof or to such other account as specified by KfW.

## 10. Special obligations

### 10.1 *Programme implementation and special information.* The Borrower

- a) will prepare, implement, operate and maintain the Programme in conformity with sound financial and technical practices, in compliance with environmental and social standards and substantially in accordance with the Programme conception agreed upon between the Borrower and KfW;
- b) shall ensure that the activities of its departments and agencies with respect to carrying out the Programme are conducted and coordinated in accordance with sound administrative policies and procedures;
- c) will ensure the full financing of the Programme and furnish to KfW upon its request evidence proving that the costs not paid from this Loan are covered;
- d) will keep books and records or have books and records kept that unequivocally show the implementation and progress of the Programme;
- e) will enable KfW and its agents at any time to inspect such books and records and any and all other documentation relevant to the implementation of the Programme;
- f) will furnish to KfW any and all such information and records on the Programme and its further progress as KfW may request;
- g) will, immediately and on its own initiative,
  - (i) forward to KfW any queries received by the Borrower from the OECD or its members under the so-called "Agreement for Untied ODA Credits Transparency" and will coordinate the reply to any such queries with KfW, and
  - (ii) notify KfW of any and all circumstances that preclude or seriously jeopardise the implementation, the operation or the purpose of the Programme and
- h) will furnish to KfW all Programme-related information provided to WB and/or AFD, at the same time at which such information is forwarded to these institutions.

10.2 *Details of Programme implementation.* The details pertaining to Article 10.1 (*Programme implementation and special information*) hereof are set out in Annex 7 ("**Programme Design**"). The Borrower undertakes to comply at all times with the obligations set out therein.

10.3 *Compliance Undertaking.* The Borrower undertakes to comply at all times with the obligations set out in Annex 6 (*Compliance Covenants*).

10.4 *Programme Monitoring.* The Borrower and KfW shall from time to time, at the request of either party, consult and exchange views on the development of the Programme and progress achieved with regard to the implementation of the sector reforms. Prior to each such consultation and exchange of views, the Borrower shall furnish to KfW for its review and comment a report on the progress achieved in the implementation of the Programme, in such detail as KfW may reasonably request.



10.5 *Pari passu ranking.* The Borrower warrants and represents that its obligations under this Agreement rank and will be serviced at least pari passu with all other unsecured and not subordinated payment obligations, and the Borrower will ensure to the extent permitted by law that this ranking is also assured for all future unsecured and not subordinated payment obligations.

## 11. Termination of the Agreement

11.1 *Reasons for termination.* KfW may exercise the rights set out in Article 11.2 (*Legal consequences of the occurrence of a cause for termination*) hereof if a circumstance arises that constitutes good cause (*Wichtiger Grund*). These include, in particular, the following circumstances:

- a) the Borrower fails to perform payment obligations to KfW when due;
- b) obligations under this Agreement as well as any other legally binding additional agreements to this Agreement are violated;
- c) this Agreement or any part thereof no longer has a binding effect upon the Borrower or can no longer be enforced against the Borrower;
- d) any declaration, confirmation, information, representation or warranty considered by KfW to be essential for the granting and maintaining of the Loan proves to be false, misleading or incomplete;
- e) other extraordinary circumstances occur which delay or preclude the performance of obligations under this Agreement;
- f) the Borrower is unable to prove that the Loan amounts have been used for the stipulated purpose;
- g) the Borrower discontinues its payments to creditors, is insolvent or commences negotiations with one or more of the Borrower's creditors on a moratorium, waiver of debts outstanding, deferment of payments or discontinuation of the debt service.

11.2 *Legal consequences of the occurrence of a cause for termination.* If one of the events mentioned in Article 11.1 (*Reasons for termination*) hereof has occurred, KfW may immediately suspend disbursements under this Agreement. If this event is not resolved within a period of five days (in the case of Article 11.1 a) hereof) or in all other cases of Article 11.1 (*Reasons for termination*) hereof within a period determined by KfW which, however, shall be at least 30 days, KfW may cancel this Agreement in whole or in part with the consequence that its obligations under this Agreement cease and KfW may demand the immediate repayment of all or part of the Outstanding Loan Amount together with the interest accrued and the remaining amounts owed under this Agreement. Articles 6.5 (*Default interest*) and 6.6 (*Lump-sum compensation*) hereof apply to accelerated amounts *mutatis mutandis*.

11.3 *Compensation for damages.* If this Agreement is terminated in full or in part the Borrower will pay Non-Utilisation Fee in accordance with Article 2.5 (*Non-Utilisation Fee*) and/or Prepayment Fee in accordance with Article 5.4 c) (*Prepayment Fee*).

## 12. Representation and statements

12.1 *Representation of the Borrower.* The Minister of Finance and such persons as designated by him or her to KfW and authorised by specimen

signatures authenticated by him or her will represent the Borrower in the execution of this Agreement. The powers of representation will not expire until their express revocation by the representative of the Borrower authorised at such time has been received by KfW.

- 12.2 *Addresses:* Declarations or notifications in connection with this Agreement must be in writing. They must be sent as originals. Any and all declarations or notifications made in connection with this Agreement must be sent to the following addresses:

**For KfW:** KfW  
Postfach 11 11 41  
60046 Frankfurt am Main  
Germany  
Fax: +49 69 7431-2944

**For the Borrower:** Ministry of Finance  
Kneza Milosa 20, 11000 Belgrade  
Republic of Serbia  
Fax: +381-11-3618-961

### 13. **Publication and transfer of programme-related information**

- 13.1 *Publication of programme-related information by KfW.* To comply with internationally accepted principles of utmost transparency and efficiency in the development cooperation, KfW publishes selected information (including results of environmental and social categorization and assessment as well as ex post evaluation reports) about the Programme and its financing during pre-contractual negotiations, while the Programme-related agreement(s) is (are) being implemented and in the post-contractual stage (hereinafter referred to as the "**Entire Period**").

The information is published regularly on the website of KfW Development Bank (<http://transparenz.kfw-entwicklungsbank.de/en>).

The publication of information (either by KfW or third parties in accordance with Article 13.3 (*Transfer of programme related information to third parties and publication by these*) below) about the Programme and its financing does not include any contractual documentation or any sensitive financial or business-related detailed information about the parties involved in the Programme or its financing, such as

- a) information about internal financial data;
  - b) business strategies;
  - c) internal corporate guidelines and reports;
  - d) personal data of natural persons;
  - e) KfW's internal rating of the parties' financial position.
- 13.2 *Transfer of programme-related information to third parties.* KfW shares selected information about the Programme and its financing during the

Entire Period with the entities mentioned below, particularly to ensure transparency and efficiency:

- a) subsidiaries of KfW;
  - b) the Federal Republic of Germany and its competent bodies, authorities, institutions, agencies or entities;
  - c) other implementing organisations involved in German bilateral development cooperation, particularly the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH;
  - d) international organisations involved in collecting statistical data and their members, especially the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD), the Paris Club and their respective members (including, for the avoidance of doubt, the participants and observers of the Paris Club);
  - e) World Bank (WB);
  - f) Agence Française de Développement (AFD).
- 13.3 *Transfer of programme-related information to third parties and publication by these.* Furthermore, the Federal Republic of Germany has requested KfW to share selected information about the Programme and its financing throughout the Entire Period with the following entities, which publish the sections relevant to the purpose:
- a) Federal Republic of Germany for the purposes of the International Aid Transparency Initiative ([http://www.bmz.de/de/ministerium/zahlen\\_fakten/transparenz-fuer-mehr-Wirksamkeit/Transparenzstrategie/index.html](http://www.bmz.de/de/ministerium/zahlen_fakten/transparenz-fuer-mehr-Wirksamkeit/Transparenzstrategie/index.html))
  - b) Germany Trade & Invest (GTAI) for the purposes of market information (<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/welcome.html>)
  - c) OECD for the purpose of reporting financial flows in the framework of development cooperation (<http://www.oecd.org/>)
  - d) German Institute for Development Evaluation (DEval) for the purposes of evaluating the overall German development cooperation to ensure transparency and efficiency (<https://www.deval.org/en/>).

- 13.4 *Transfer of programme-related information to other third parties (including publication by these).* KfW further reserves the right to transfer (including for the purposes of publication) information about the Programme and its financing during the Entire Period to other third parties so as to safeguard legitimate interests.

The information is not transferred by KfW to other third parties if the legitimate interests of the Borrower in the information not being transferred outweigh KfW's interests in it being transferred. The legitimate interests of the Borrower particularly include the confidentiality of the sensitive information mentioned in Article 13.1 (*Publication of programme-related information by KfW*), which is excluded from publication.

Furthermore, KfW is entitled to transfer information to third parties if this is necessary due to statutory or regulatory requirements or to assert or defend claims or other legal rights in court or administrative proceedings.

## 14. General provisions

### 14.1 *Banking Day.*

“**Banking Day**” means each day (other than a Saturday or Sunday), on which commercial banks are open for general business in Frankfurt am Main, Germany; provided that for the purposes of defining any repayment date and Payment Date in relation to a Loan provided hereunder and for determining any dates for disbursement or other payments thereunder, such day must in addition be a TARGET Day.

„**TARGET Day**“ means any day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer System (TARGET) is open for payments.

### 14.2 *Place of performance.* The place of performance for all obligations under this Agreement is Frankfurt am Main, Federal Republic of Germany.

### 14.3 *Partial invalidity and gaps.* If any provision of this Agreement is or becomes invalid, or if there is a gap in any of the provisions of this Agreement, this will not affect the validity of the remaining provisions hereof. The parties to this Agreement will replace any invalid provision by a legally valid one which comes as close as possible to the spirit and purpose of the invalid provision. The parties will fill any gap in the provisions with a legally valid provision which comes as close as possible to the spirit and purpose of this Agreement.

### 14.4 *Written form.* Any addenda and amendments to this Agreement must be in writing. The parties may waive the written form requirement only in writing.

### 14.5 *Assignment.* The Borrower may not assign or transfer, pledge or mortgage any claims from this Loan Agreement.

### 14.6 *Applicable law.* This Agreement is governed by German law.

### 14.7 *Limitation period.* All claims of KfW under this Agreement expire after five years from the end of the year in which such claim has arisen and in which KfW has become aware of the circumstances constituting such claim or could have become aware of them without gross negligence.

### 14.8 *Waiver of immunity.* If and to the extent that the Borrower may now or in future in any jurisdiction claim immunity for itself or its assets and to the extent that a jurisdiction grants immunity to the Borrower and its assets from suit, execution, attachment or other legal process, the Borrower irrevocably agrees to waive such immunity for claims from and in connection with this Loan Agreement to the fullest extent permitted by the laws of such jurisdiction. Foregoing waiver of immunity shall not apply to property which is (i) used by diplomatic, consular, special missions and missions of international organizations or of international conferences of the Borrower's Country or (ii) of a military character and under the control of a military authority.

### 14.9 Legal disputes.

#### a) *Arbitration.* All disputes arising out of or in connection with this Loan Agreement will be settled exclusively and finally by an arbitration tribunal. In this regard, the following will apply:

- (i) The arbitration tribunal will consist of one or three arbitrators who will be appointed and will act in accordance with the Arbitration

Rules of the International Chamber of Commerce (ICC) applicable from time to time.

- (ii) The arbitration proceeding will be conducted in Frankfurt am Main. The language of the proceeding will be English.

14.10 *Entry into force and effect.* With the exception of this Article 14.10, the Loan Agreement will not enter into force and effect until:

- a) the Loan Agreement has been ratified by the National Assembly of the Republic of Serbia, and
- b) the Borrower has provided KfW with a written confirmation without undue delay after ratification that the Loan Agreement has been duly ratified and published according to applicable law.

Should the Loan Agreement not have entered into force and effect within twelve months following the date the last party has signed this Loan Agreement, KfW may, as of the day following the end of the twelve months period until the date of entry into force, unilaterally withdraw from this Loan Agreement and thus terminate its provisional ineffectiveness by sending a written notification to the Borrower. In this event the Borrower will pay Non-Utilisation Fee in accordance with Article 2.5 (Non-Utilisation Fee).

14.11 *Information concerning Article 14.10.* KfW will send the Borrower a letter in form and substance similar to the letter set out in Annex 4 to the Loan Agreement.

Done in 4 originals in the English language.

Frankfurt am Main, 30.06.2023

Belgrade, 30.06.2023

KfW

For the Republic of Serbia

---

Name: Pablo Obrador Alvarez

Title: Head of Division

---

Name: Siniša Mali

Title: Deputy Prime Minister  
and Minister of Finance

---

Name: HARTMANN

Title: DIRECTOR AT KfW

Annex 1 - Drawdown Notice

Annex 2 - Form of Legal Opinion of the Ministry of Justice of the Republic of Serbia

Annex 3 - Confirmation letter from KfW regarding the German Government  
Guarantee

Annex 4 - Information concerning Article 14.10

Annex 5 - Specimen Application for Interest Change

Annex 6 – Compliance Covenants

Annex 7 – Programme Design

Annex 8 – Policy and Results Matrix

Annex 9 – Variable Rate Definitions

**Annex 1**

## Drawdown Notice

**[Letterhead of Borrower]**

To: KfW  
 Department: BKe7  
 Palmengartenstraße 5-9  
 60325 Frankfurt am Main  
 Federal Republic of Germany

**Request for disbursement N° ....**

**Re.: Loan Agreement N° .... dated \_\_\_\_\_ for an amount of EUR**

We refer to Article 2 of the above mentioned Loan Agreement (as defined therein) and we hereby irrevocably and unconditionally request to disburse a Loan Amount of EUR ..... (in words: ..... Euro) to our following account, value [Date]:

For disbursements:

<b>Final Beneficiary:</b>	SWIFT Field 59 (MT 103) / Field 58 (MT202)
Final Beneficiary IBAN / Account Number:	
<b>Account Holding Bank Name:</b>	SWIFT Field 57
Account Holding Bank BIC:	
IBAN / Account Number of Account Holding Bank with Intermediary Bank	
<b>Intermediary Bank Name:</b>	SWIFT Field 56 <i>In addition (if the beneficiary's bank is not located in the country of the currency of payment the name and BIC of the bank's correspondent in that country must be provided)</i>
Intermediary Bank BIC:	
Reference:	

We hereby confirm that all the conditions for disbursement as stated in Article 2 including in particular the condition set out in Art 2.3 h) of the above mentioned Loan Agreement have been satisfied.

We hereby confirm that the above mentioned Loan Agreement is still in full force and effect that with reference to the Loan Agreement no reason for termination and no potential reason for termination (each as defined therein) exists.

.....  
 at ..... 2023

.....  
 Name:  
 Position:

**Annex 2**

Form of Legal Opinion of the Ministry of Justice of the Republic of Serbia

*[Letterhead of Legal Opinion's Issuer]*

(date)

KfW  
Palmengartenstrasse 5 - 9  
Postfach 11 11 41  
D-60325 Frankfurt am Main

Federal Republic of Germany

**Loan Agreement dated \_\_\_\_\_ and made between KfW and [\_\_\_\_\_]  
("Borrower") for an amount not exceeding in aggregate EUR \_\_.000.000,--.**

Dear Sirs,

I am [Minister of Justice of] [legal adviser to] [head of the legal department of the \_\_\_\_\_ *(please specify ministry or other authority)* of] the Republic of *Serbia*. I have acted in that capacity in connection with a loan agreement, dated \_\_\_\_\_ (the "Loan Agreement"), and made between the Borrower and yourselves with respect to a loan to be granted by yourselves to the Borrower in an amount not exceeding in aggregate EUR \_\_\_\_\_.000.000,--.



## 1. Documents examined

I have examined:

- 1.1 an authentic signed original of the Loan Agreement;
- 1.2 the constitutional documents of the Borrower, in particular:
  - (a) the Constitution of the Republic of Serbia, dated \_\_\_\_\_, duly published in \_\_\_\_\_, No \_\_\_\_, page \_\_\_\_, as amended;
  - (b) Law(s) No \_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_, duly published in \_\_\_\_\_, No \_\_\_\_, page \_\_\_\_, as amended *[please insert here, if existing, laws (e.g. budget laws) concerning the borrowing of money by the Republic of Serbia];* and
  - (c) \_\_\_\_\_ *[please refer here to other documents, e.g. decrees or resolutions by governmental or administrative bodies of Serbia relating to the conclusion of loan agreements by Serbia in general or with regard to the conclusion of the Loan Agreement].*

and such other laws, regulations, certificates, records, registrations and documents as I have deemed necessary or desirable to examine. In addition, I have made such investigations as I have deemed necessary or desirable for the purpose of giving this opinion.

## 2. Opinion

For the purposes of Article \_\_\_\_ of the Loan Agreement, I am of the opinion that under the laws of the Republic of Serbia at the date hereof:

- 2.1 According to Article \_\_\_\_\_ of the Constitution / Article \_\_\_\_\_ of the law on *[please specify as appropriate]* the Borrower is entitled to enter into the Loan Agreement and has taken all necessary action to authorise the execution, delivery and performance of the Loan Agreement, in particular by virtue of:
  - (a) Law(s) No(s) \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ of the parliament of the Republic of Serbia, ratifying the Loan Agreement / approving the execution, delivery and performance of the Loan Agreement by the Borrower / *[please insert as appropriate];*
  - (b) Resolution(s) No(s) \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ of the Cabinet of Ministers / of the state loan committee / \_\_\_\_\_ *[please insert governmental or administrative bodies of Serbia as appropriate];*
  - (c) \_\_\_\_\_ *[please refer to other resolutions, decisions etc.].*
- 2.2 Ms./Mr. \_\_\_\_\_ (and Ms./Mr. \_\_\_\_\_) is (are) duly authorised by *[e.g. by law due to her / his position (as Minister of \_\_\_\_\_ / as \_\_\_\_\_), by government resolution \_\_\_\_\_, by power of attorney of \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_, etc.]* to sign solely / jointly the Loan Agreement on behalf of the Borrower. The Loan Agreement as signed by Ms./Mr. \_\_\_\_\_ (and Ms./Mr. \_\_\_\_\_) has been duly executed on behalf of the Borrower and constitutes legally

binding obligations of the Borrower enforceable against it at law in accordance with its terms.

**[Alternative 1 for Section 2.3, to be used if in addition to the documents specified in Section 2.1 and 2.2 certain official authorisations etc. must be obtained under the laws of the Republic of Serbia:]**

2.3 For the execution and performance of the Loan Agreement by the Borrower (including without limitation the obtaining and transfer to KfW of all amounts due thereunder in the currencies specified therein), the following official approvals, authorisations, licenses, registrations and / or consents have been obtained and are in full force and effect:

- (a) Approval of the \_\_\_\_\_ [Central Bank / National Bank / ], dated \_\_\_\_\_, No \_\_\_\_\_;
- (b) Consent of the \_\_\_\_\_ [Minister / Ministry of \_\_\_\_\_], dated \_\_\_\_\_, No \_\_\_\_\_; and
- (c) \_\_\_\_\_ *[please list any other official authorisations, licenses and / or consents].*

No other official authorisations, consents, licenses, registrations and / or approvals of any governmental authority or agency (including the Central / National Bank of the Republic of Serbia) or court are required or advisable in connection with the execution and performance of the Loan Agreement by the Borrower (including without limitation the obtaining and transfer to KfW of all amounts due thereunder in the currencies specified therein) and the validity and enforceability of the Borrower's obligations under the Loan Agreement.

**[Alternative 2 for Section 2.3, to be used only if in addition to the documents specified in Section 2.1 and 2.2 **no** official authorisations etc. must be obtained under the laws of the Republic of Serbia:]**

2.3 No official authorisations, consents, licenses, registrations and / or approvals of any governmental authority or agency (including the Central / National Bank of the Republic of Serbia) or court are required or advisable in connection with the execution and performance of the Loan Agreement by the Borrower (including without limitation the obtaining and transfer to KfW of all amounts due thereunder in the currencies specified therein) and the validity and enforceability of the Borrower's obligations under the Loan Agreement.

2.4 No stamp tax or similar tax or duty has to be paid in connection with the validity or enforceability of the Loan Agreement.

2.5 The choice of German law to govern the Loan Agreement and the submission to arbitration in accordance with Article \_\_\_\_ of the Loan Agreement are valid and binding. Arbitration awards against the Borrower will be recognised and enforceable in the Republic of Serbia according to the following rules: *[please insert applicable treaty (if any), e.g. the 1958 New York Convention, and / or the basic principles regarding recognition and enforcement of arbitration awards in Serbia].*

- 2.6 The courts of the Republic of Serbia are at liberty to give judgment denominated in the currency or currencies specified in the Loan Agreement.
- 2.7 The borrowing by the Borrower under the Loan Agreement and the execution and performance by the Borrower of the Loan Agreement constitute private and commercial acts and not governmental or public acts. Neither the Borrower nor any of its property (with the exception of property to which the waiver of immunity does not apply in accordance with Article [14.8] of the Loan Agreement) has any right of immunity from arbitration, suit, execution, attachment or other legal process.
- 2.8 Pursuant to the \_\_\_\_\_ *[please specify treaty or applicable laws and regulations]* / the Borrower will not be required to make any deduction or withholding from any payment the Borrower has to make under the Loan Agreement and should any such deduction or withholding be subsequently imposed, the provisions of Article \_\_\_ of the Loan Agreement shall operate so as to require the Borrower to indemnify KfW accordingly.
- 2.9 KfW is not and will not be deemed to be resident, domiciled, carrying on business or be subject to taxation in the Republic of Serbia by reason only of the execution, performance or enforcement of the Loan Agreement. It is not necessary or advisable that KfW be licensed, qualified or otherwise entitled to carry on business or that KfW appoints agents or representatives in the Republic of Serbia.

Consequently, the obligations of the Borrower under the Loan Agreement constitute direct and unconditional, legal, valid and binding obligations of the Borrower which are enforceable against the Borrower in accordance with their respective terms.

This legal opinion is limited to the laws of the Republic of Serbia.

\_\_\_\_\_  
(Place)

\_\_\_\_\_  
(Date)

*[Signature]*

Name: \_\_\_\_\_

Enclosures:

**Note: Please attach certified photocopies of the documents and legal provisions referred to above (with respect to lengthy laws or the Constitution of the Republic of Serbia, a copy of the relevant provisions would be sufficient) and also provide KfW with an official English or German translation of each of the above documents unless such document is issued in English or German as an official language or unless KfW has indicated that another language is satisfactory.**

**Annex 3**

Confirmation letter from KfW regarding the German Government Guarantee

Financial Cooperation between the Republic of Serbia and the Federal Republic of Germany

Programme:

Guarantee of the Federal Republic of Germany for the Loan

Dear Sirs,

We herewith confirm that we have received the Guarantee of the Federal Republic of Germany for the Loan as stipulated in the Loan Agreement dated \_\_\_\_\_ for the Programme: \_\_\_\_\_

Yours sincerely,

KfW

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Annex 4**

## Information concerning Article 14.10

[Insert address MoF]

Financial Cooperation between the Republic of Serbia and the Federal Republic of Germany

Loan Agreement (No 30583) amounting to EUR 105 million between KfW and the Republic of Serbia for the Programme: “\_\_\_\_\_”  
(BMZ-No. \_\_\_\_\_), signed on \_\_\_\_\_ 2023(the “Loan Agreement”)

Dear Madam or Sir,

Reference is made to the Loan Agreement and your request to receive a confirmation from KfW regarding the entry into force of the Loan Agreement.

We herewith would like to confirm receipt of your confirmation on ratification dated \_\_\_\_\_ in accordance with Article 14.10 b) of the Loan Agreement.

To our positive knowledge, the requirements for the entry into force of the Agreement as set out in Article 14.10 of the Loan Agreement have been fulfilled on\_\_\_\_\_.

Therefore, the payment of the management fee is due and payable on [*insert date*].

The confirmation is given on the date of its signing and the statements above shall not constitute a legal opinion nor legal advice in relation to German law or any other applicable law and do not limit or replace the fulfillment of the disbursement requirements as further specified in the Loan Agreement.

Yours sincerely,

KfW

**Annex 5**

## Specimen Application for Interest Change

KfW  
Postfach 11 11 41  
60046 Frankfurt am Main  
Federal Republic of Germany

**Application for Interest Change**

Brief Programme description:

Date of the Loan Agreement:

Loan amount:

In accordance with Article 4.1 d) ii) (*Notification of KfW*) of the Loan Agreement we request you to change the interest rate for the Loan specified above from the Variable Interest Rate to a Fixed Interest Rate from the Date of Effectiveness \_\_\_\_\_, which is a Payment Date pursuant to Article 4.3 (*Payment Dates*) of the Loan Agreement.

\_\_\_\_\_,  
(Place)

\_\_\_\_\_  
(Date)

**1. DEFINITIONS**

**Coercive Practice:** is the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any person or the property of the person with a view to influence improperly the actions of a person.

**Collusive Practice:** is an arrangement between two or more persons designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another person.

**Corrupt Practice:** the promising, offering, giving, making, insisting on, receiving, accepting or soliciting, directly or indirectly, of any illegal payment or undue advantage of any nature, to or by any person, with the intention of influencing the actions of any person or causing any person to refrain from any action.

**Fraudulent Practice:** any action or omission, including misrepresentation that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a person to obtain a financial benefit or to avoid an obligation.

**Obstructive Practice:** (i) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing evidence material to the investigation or the making of false statements to investigators, in order to materially impede an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice, or threatening, harassing or intimidating any person to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (ii) acts intended to materially impede the exercise of KfW's access to contractually required information in connection with an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice.

**Person:** any natural person, legal entity, partnership or unincorporated association.

**Sanctionable Practice:** any Coercive Practice, Collusive Practice, Corrupt Practice, Fraudulent Practice or Obstructive Practice (as such terms are defined herein), which (i) is unlawful under German or other applicable law and (ii) which has, or potentially could have, a material legal or reputational effect on this Agreement between the Borrower and KfW or its implementation.

**Sanctions:** the economic, financial or trade sanctions laws, regulations, embargoes or restrictive measures administered, enacted or enforced by any Sanctioning Body.

**Sanctioning Body:** any of the United Nations Security Council, the European Union and the Federal Republic of Germany.

**Sanctions List:** any list of specially designated persons, groups or entities which are subject to Sanctions, as issued by any Sanctioning Body.

## **2. INFORMATION UNDERTAKING**

The Borrower shall

- a) promptly make available to KfW on demand all relevant "know your customer" or similar information about the Borrower as KfW may request;
- b) promptly furnish to KfW on demand all Programme related information and documents of the Borrower and its (sub)contracting and other related parties which KfW requires to fulfil its obligations to prevent any Sanctionable Practice, money laundering or/and terrorism financing as well as for the continuous monitoring of the business relationship with the Borrower which is necessary for this purpose;
- c) inform KfW, promptly and of its own accord, as soon as it becomes aware of, or suspects, any Sanctionable Practice, act of money laundering or/and terrorism financing related to the Programme;
- d) furnish to KfW any and all such information and reports on the Programme and its further progress as KfW may request for the purposes of this Annex; and
- e) enable KfW and its agents at any time to inspect all other Programme related documentation of the Borrower and its (sub)contracting and other related parties, and to visit the Programme and all installations related thereto for the purposes of this Annex.

## **3. REPRESENTATION AND WARRANTY**

With regard to German law or the law of the country of the Borrower, the Borrower represents that none of the Persons acting in relation to the Programme on the Borrower's behalf has committed or is engaged in any Sanctionable Practice, money laundering or financing of terrorism.



The representation and warranty set forth in this Article is made for the first time by execution of this Agreement. It will be deemed to be repeated upon each drawing of the Loan and on each Interest Payment Date, in each case by reference to the circumstances prevailing at that date.

#### **4. POSITIVE UNDERTAKINGS**

The Borrower undertakes as soon as the Borrower or KfW becomes aware of, or suspects, any Sanctionable Practice, act of money laundering or financing of terrorism, to fully cooperate with KfW and its agents, in determining whether such compliance incident has occurred. The Borrower shall, in particular, respond promptly and in reasonable detail to any notice from KfW and shall furnish documentary support for such response upon KfW's request.

#### **5. NEGATIVE UNDERTAKINGS**

The Borrower will not enter into any transactions or engage in any other activities in relation to the Programme that would constitute a breach of Sanctions.

## **1. Programme Design**

### *1.1 Details of the Programme*

The Programme concerns a Policy Based Loan (PBL) to support reforms in the energy and environmental sectors and to contribute to the promotion of renewable energies, energy efficiency, decarbonisation and environmental protection measures as well as to a transparent and climate-oriented budget policy, hence to Serbia's green transition. The programme covers objectives, policy reforms, actions and triggers as described in the Policy and Results Matrix agreed upon with the World Bank ("WB"), Agence Française de Développement ("AFD") and KfW (together, the "Group of International Financing Institutions") as set out in Annex 8 of the Loan Agreement.

The Programme is designed to contribute to the adoption of the EU acquis communautaire in the areas of energy, environment and climate in order to pave the way towards EU alignment and accession, as well as the contractual obligations that Serbia has entered into as part of its full membership in the European Energy Community (EnC).

The Programme contributes to the modernisation of Serbia's energy and environmental sectors and promotes the climate-smart fiscal policy. With regard to the energy sector the focus is on securing a stable, sustainable and environmentally friendly energy supply throughout the country. As part of the energy sector reform, energy efficiency and the expansion of renewable energies are to be promoted through the introduction of suitable regulations and laws. In the area of environment and climate protection, legal and strategic framework conditions are being created that should enable strong progress towards a circular economy, improvement of air quality and implementation of concrete measures on climate change.

### *1.2 Time Schedule*

The Programme comprises two phases, one in relation to the year 2022 ("Phase I") and the other in relation to the year 2023 ("Phase II"). The Loan refers to Phase I.

### 1.3 *Total Cost and Financing*

The Loan amount provided by KfW for Phase I of the Programme is EUR 105 million. The AFD will provide a loan in the amount of EUR 135 million, while the WB, as lead donor, will provide a slightly higher share of financing of up to EUR 149.9 million.

### 1.4 *Changes in the Programme Design*

Any major changes in the Programme design (as set out above) shall require the prior consent of the Group of International Financing Institutions. The Borrower shall inform KfW thereof immediately, stating the reasons, the planned measures and the consequences of the change. Execution of such measures may commence only on the basis of revised planning and upon KfW's written consent.

## **2. Programme Implementation**

### 2.1 *Responsibilities and Time, Cost and Financing Schedule*

#### Implementation Arrangements

- a) the Borrower established that the Ministry of Mining and Energy (MoME) and the Ministry of Environmental Protection (MoEP) ("Programm Implementers") are respectively responsible for the overall coordination of the Pillar 2 (Energy) and Pillar 3 (Environment and Climate) of the Programme and shall closely collaborate with other relevant stakeholders to implement the prior actions / triggers as defined in the Policy and Results Matrix for these Pillars;
- b) the Borrower formed for Pillar 2 a "Working Group on Communication within the Development Policy Operation – Pillar of Energy" ("Working Group") and an informal Working Group for Pillar 3 ("Working Group" together "Working Groups") respectively chaired by the State Secretaries or its representatives from MoME for Energy and from MoEP for Environment and Climate. The Working Groups can include at least director level officials from the Ministry of Finance, KfW, AFD, WB and the Energy Agency of the Republic of Serbia (AERS). Other stakeholders may receive an observer status in both groups if deemed necessary or helpful and after decision by the respective Working Group. The groups

monitor and assess the implementation of the prior actions and triggers as defined in the Policy and Results Matrix;

- c) KfW intends to engage consultants on behalf of the MoME and the MoEP to support the Borrower during the implementation of the Programme (“DPO Consultants”). KfW intends to finance the DPO Consultants up to 450.000 EUR from special funds of the German Government to the extent it considers appropriate at its sole discretion. The DPO Consultants shall support the Programme Implementers with respect to Pillar 2 (Energy) and Pillar 3 (Environment and Climate) in
- (i) (Policy and Results Matrix) supporting the ministries in negotiations with funding donors on the respective pillar of the Policy and Results Matrix;
  - (ii) (External experts) assigning of experts as Programme Implementation Officers (“PIOs”) of the MoME and MoEP (if required) commissioning of additional external experts if needed;
  - (iii) (Progress report) reporting on the progress of the reform measures and technical assistance, provided by different funding sources, to the Working Groups and general assistance to these groups;
  - (iv) (European Union and Energy Community) advising on the relevant formal processes to achieve the EU *acquis communautaire* (in particular Chapter 15 Energy and Chapter 27 Environment and Climate) and the reform requirements and recommendations of the Energy Community (EnC);
  - (v) (Research) preparing of studies, analyses and decision papers;
  - (vi) (Social & Environment) If needed, preparing analysis of the climate, environmental and social risks and impacts of the reform measures in addition to the environmental assessment of the lead donor (WB);
  - (vii) (Pillar 1) reporting on the Public Financial Management System, especially in the areas of public administration, the fight against corruption and the reforms of state-owned enterprises, in the

context of the reform progress of Pillar 1 of the Policy and Results Matrix;

- (viii) (Public consultation) advising on government public consultation processes in preparation for reform implementation. Supply of programme information for stakeholders and the public and web-based knowledge management.
- d) in order to support the implementation of the Programme through the measures of the respective reforms, the MoME [and MoEP (if required)] intends to engage consultants as PIOs. KfW intends to finance the PIOs up to 100.000 EUR from special funds of the German Government at the extent it considers appropriate at its sole discretion;
- e) the Borrower shall ensure that the activities of its departments and agencies with respect to the carrying out of the Programme are conducted and coordinated in accordance with sound administrative policies and procedures. The PIOs shall support the Programme Implementers with the implementation of the Policy and Results Matrix; assist the respective ministry in the coordination of the technical assistance and the Working Groups; identify and collect data for indicators to track, measure, monitor and report Prior Actions' and Triggers' impact (as defined in Annex 8 (*Policy and Results Matrix*)); and support the ministries in reporting.

#### Policy and Results Matrix and Dialogue

- f) the Borrower shall ensure that all prior actions and triggers adopted and as defined in the Policy and Results Matrix continue to be in effect for the duration of the Programme;
- g) the Borrower shall keep KfW (the same as AFD and WB) informed of policy discussions with other multilateral and bilateral aid agencies that may have implications for the implementation of the Programme and provide KfW with an opportunity to comment on any resulting policy proposals.

2.2 *Environmental, Social, Health & Safety Compliance Undertakings.* Terms used in this Article are defined in Appendix A - ESHS Definitions of this Annex.

- a) the Borrower shall at all times carry out its business and operations in compliance with all applicable national environmental, occupational health & safety and social laws and regulations, the Core Labour Standards of the International Labour Organization as set out in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work from 1998 and the Basic Terms and Conditions of Employment as well as KfW environmental and social standards;
- b) to avoid, mitigate and/or manage any significant negative effects on Serbia environment and population, the Borrower shall ensure that measures and actions addressing environmental and social risks and impacts identified in the Environmental and Social Impact Assessment of the lead donor and KfW will be considered diligently in the development of the Policy and Results Matrix and performance indicators of any future phases of the Programme;
- c) the implementation of the respective measures and actions resulting from the Environmental and Social Impact Assessment of the lead donor and KfW shall be monitored by the Borrower and reported to KfW;
- d) the Borrower will publicly disclose relevant information in the context of the Programme and have meaningful consultations with national stakeholders and the general public (where applicable) in order to allow them to understand the risks and opportunities of the Programme as well as to incorporate their feedback into future policy frameworks and performance indicators. In addition, the Borrower shall ensure a publicly available mechanism for general inquiries and for the submission of suggestions or complaints from interested stakeholders and persons affected by the Programme implementation;
- e) the Borrower shall notify KfW immediately of any events related to the Programme activities which have resulted in negative media, non-governmental organizations or other attention and reports, legal proceedings, large-scale incidents or potential liabilities. Further, the Borrower shall develop and assess corrective measures and manage the impacts of these events, and communicate remedial measures to KfW;

- f) the Borrower shall ensure that no Programme funds are used for expenditures for items listed in Appendix B (*Exclusion List for Financing*).

### **3. Reporting and Other Provisions**

#### **3.1 Reporting**

- a) KfW together with AFD, the WB and the Borrower shall carry out quarterly reviews of the Programme implementation (“Progress Reports”). The reviews shall be based on reports of the DPO Consultants and monitored by the Working Groups, who are responsible for a qualified assessment of the implementation of reform measures and following up on progress, at least on a quarterly basis. The Borrower ensures that he will provide all information required by the DPO Consultants to assure a proper monitoring of the Programme implementation;
- b) in absence of the Progress Reports, the Borrower through the Programme Implementing Officers or directly shall report in written form to KfW quarterly on the progress of the Programme implementation;
- c) in addition to the requirements under paragraphs 3.1.a) and 3.1.b), the Borrower shall report on all circumstances that might jeopardize the achievement of the overall objective, the Programme purpose and the results;
- d) at the time of the completion of the Programme the Borrower through the Programme Implementers shall submit a final report on the measures carried out. The reports shall be countersigned by the DPO Consultants;
- e) if the Borrower has charged the DPO Consultants to write the progress reports and/or the final report, the Borrower shall comment on the reports or acknowledge its approval of the content by countersigning the reports;
- f) after completion of the Programme, the Borrower shall report on its further development. KfW shall in due course inform the Borrower about the end of the reporting period.

- 3.2 *Other Provisions.* The Borrower shall send KfW all such documents as are necessary for KfW to give the comments and approvals mentioned above early enough to allow reasonable time for examination.



**E&S Environmental and Social**

**E&S Instruments** means all environmental and social assessments, studies and plans that are required to assess and manage the impacts and risks of a programme or program such as ESIA, Environmental and Social Audit, ESMP, ESMF, SEP, etc.

**Environmental and Social Audit** determines the nature and extent of all environmental and social areas of concern with respect to a certain activity or programme. The audit identifies appropriate measures to mitigate such areas of concern, estimates their costs, and recommends a schedule for implementing them.

**ESHS Environmental, Social, Health & Safety**

**ESIA Environmental and Social Impact Assessment** means an E&S Instrument used to assess the potential environmental and social impacts of a proposed programme, evaluate alternatives, and design appropriate mitigation, management, and monitoring measures.

**ESMF Environmental and Social Management Framework** means an E&S Instrument that sets out the modalities to be followed in assessing the potential adverse environmental and social impacts associated with activities to be implemented under a program and the measures to be taken to eliminate, reduce, mitigate or offset these impacts, considering the requirements of national law and the applicable international standards. An ESMF must be developed if a program consists of multiple subprojects or multiple components, if its design or its exact locations are not yet determined.

**ESMP Environmental and Social Management Plan** means an E&S Instrument that details (a) the measures to be taken during construction, implementation, and operation of a programme or program to eliminate or offset adverse environmental and social impacts, or to reduce them to acceptable levels; and (b) the actions needed to implement these measures.

**ILO** means **International Labor Organization**, the tripartite United Nations agency which brings together governments, employers, and workers of its member states in common action to promote decent work throughout the world.

**ILO Fundamental Conventions** means the conventions of the ILO on child labor (conventions numbered C138 and C182), forced labor (conventions numbered C029 and C105), discrimination (conventions numbered C100 and C111) and freedom of association and collective bargaining (conventions numbered C087 and C098), occupational health and safety (C155 and C187), stemming from the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, adopted in 1998.

**SEP Stakeholder Engagement Plan**, means an E&S Instrument that provides a working plan for public participation, identifies the Stakeholders of a

programme or program, the procedures relating to the participation process and a timetable, considering the requirements of national law and the applicable international standards.

## **Appendix B – Exclusion List for Financing**

### **I. Exclusions**

In the following areas KfW Group does not offer financing for new programmes or purposes: \*

1. Production or trade in any product or activity subject to national or international phase-out or prohibition regulations or to an international ban, for example
  - i) certain pharmaceuticals, pesticides, herbicides and other toxic substances (under the Rotterdam Convention, Stockholm Convention and WHO "Pharmaceuticals: Restrictions in Use and Availability"),
  - ii) ozone depleting substances (under the Montreal Protocol),
  - iii) protected wildlife or wildlife products (under CITES / Washington Convention)
  - iv) prohibited transboundary trade in waste (under the Basel Convention).
2. Investments which could be associated with the destruction \*\* or significant impairment of areas particularly worthy of protection (without adequate compensation in accordance with international standards).
3. Production or trade in controversial weapons or critical components thereof (nuclear weapons and radioactive ammunition, biological and chemical weapons of mass destruction, cluster bombs, anti- personnel mines, enriched uranium).
4. Production or trade in radioactive material. This does not apply to the procurement of medical equipment, quality control equipment or other application for which the radioactive source is insignificant and/or adequately shielded.
5. Production or trade in unbound asbestos. This does not apply to the purchase or use of cement linings with bound asbestos and an asbestos content of less than 20%.
6. Destructive fishing methods or drift net fishing in the marine environment using nets in excess of 2.5 km.
7. Nuclear power plants (apart from measures that reduce environmental hazards of existing assets) and mines with uranium as an essential source of extraction.
8. Prospection, exploration and mining of coal; land-based means of transport and related infrastructure essentially used for coal; power plants, heating stations and cogeneration facilities essentially fired with coal, as well as associated stub lines. \*\*\*
9. Non-conventional prospection, exploration and extraction of oil from bituminous shale, tar sands or oil sands.

## **II. Supplementary Requirements**

In selected sectors, KfW Group ties its direct financial commitment for concrete new programmes to the following qualitative conditions: \*

1. Outside the EU and the OECD high income countries, large agricultural or forestry enterprises producing palm oil or wood must either comply with recognised international certification systems (RSPO or FSC) or equivalent regulations to ensure sustainable cultivation conditions, or must be in the process of achieving compliance.
2. Large dam and hydropower programmes use the recommendations of the World Commission on Dams (WCD) as orientation. \*\*\*\*
3. Programmes for non-conventional prospection, exploration and extraction of gas will disclose in accordance with international standards,
  - that no material groundwater drawdown or contamination is to be expected,
  - that measures for resource protection (in particular water) and recycling are taken,
  - that suitable technology is used for safe drilling, which includes integrated bore piping and pressure testing.

\* Deviations can result from mandated transactions (Zuweisungsgeschäft) in accordance with § 2 (4) of the Law Concerning KfW, or from instructions of the relevant federal ministries.

\*\* "Destruction" means (i) the destruction or severe deterioration of the integrity of an area caused by a major and prolonged change in the use of land or water, or (ii) the alteration of a habitat which leads to the inability of the affected area to perform its function.

\*\*\* Investments in power transmission grids with significant coal-based power feed-in will only be pursued in countries and regions with an ambitious national climate protection policy or strategy (NDC), or where the investments are targeted at reducing the share of coal-based power in the relevant grid.

In developing countries, heating stations and cogeneration facilities (CHP) essentially fired with coal can be co-financed in individual cases based on a rigid assessment, if there is a particularly high sustainability contribution, major environmental hazards are reduced, and if there demonstrably is no more climate-friendly alternative.

\*\*\*\* Dams with a height of at least 15 meters measured from the foundation or dams with a height between 5 and 15 meters with a reservoir volume of more than 3 million cubic meters.

**Annex 8**

## Policy and Results Matrix

Prior actions and Triggers		Results		
Prior Actions under DPF 1	Triggers for DPF 2	Indicator Name	Baseline	Target
<b><i>Pillar I - Program Development Objective A: Better align fiscal management with the climate-change agenda</i></b>				
<b>Prior Action #1:</b> The Borrower has introduced the legal obligation to publish in-year budget execution information (covering the first six and nine months of budget execution), with functional and administrative breakdowns as in the original budget, to increase transparency in budgetary expenditures, including on environment and climate related activities, as evidenced by amendments to the Budget System Law, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 138, on December 12, 2022.	<b>Trigger #1:</b> The Borrower introduced budget tagging of "green" expenditures by enacting amendments to the Budget System Law, Article 35, related to budgetary instructions, to add as part of annual budgetary instructions the new methodology for classification of climate change and environment protection expenditures, and Article 79 related to the content of the final account, to introduce reporting of green expenditures.	In-year reports on central government's budget execution published	No (2022)	Yes, two in-year reports (2023)
<b>Prior Action #2:</b> The Borrower, pursuant to the Methodology for Fiscal Risk Monitoring, developed fiscal risk models to quantify fiscal risks over the medium-term, as included in the Fiscal Strategy, and introduced the obligation to produce in-year and annual fiscal risk reports, as evidenced by Government Decision 05 No. 40-9575/2021, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 99, dated October 22, 2021.	<b>Trigger #2:</b> The Borrower has introduced analysis and estimates of the possible fiscal impact of disasters-related events based on fiscal risks models and methodology starting with the 2024 Fiscal Strategy, based on amendments to the Budget System Law related to the content of the Fiscal Strategy.	The borrower started publishing the assessments of fiscal risks related to natural disasters in the Fiscal Strategy	No (2022)	Yes (2024)
<b>Prior Action #3:</b> The Borrower has introduced additional environmental and climate-related criteria to evaluate public investment projects, submitted by Budget Beneficiaries to the MoF for financing from the Government's budget, and	<b>Trigger #3:</b> The Borrower has developed a regulatory framework to measure the climate co-benefits of approved public investment projects in line with commitments under the Low-Carbon Development Strategy and the National Climate	Share of environment and climate change related projects in total capital budget	n.a. (2021)	15 percent (2024)

Prior actions and Triggers		Results		
prioritize those public investment projects with positive impact on the environment and climate change, as evidenced by the amendments to the Decree on Management of Capital Projects, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 139, dated December 16, 2022.	Change Adaptation Program.			
<b>Pillar II – Program Development Objective B: Accelerate the clean energy transition</b>				
<b>Prior Action #4:</b> The Borrower, pursuant to the Law on the Use of Renewable Energy Sources, has (i) enabled implementation of auctions for renewable energy capacity, as evidenced by (a) the Decree on market premium model agreement (Decree 05 No. 110-9353/2021-1), and (b) the Decree on market premiums and feed-in tariff (Decree 05 No. 110-9352/2021-1), both duly published in the Borrower's Official Gazette No. 112/2021, dated November 26, 2021; and (ii) introduced a simplified registration procedure for prosumers, as evidenced by the Decree on the criteria, conditions, and manner of calculating mutual financial claims between self-consumers and suppliers (Decree 5 No. 110-7592/2021-2) duly published in the Borrower's Official Gazette No. 83, dated August 27, 2021.	<p><b>Trigger #4 (i):</b> The Borrower has updated the regulatory framework for implementation of auctions for renewable energy capacity, as evidenced by (a) the Decree which regulates balance responsibility for renewable energy producers, and (b) the Three-year plan for auctions for renewable energy capacity.</p> <p><b>Trigger #4 (ii):</b> The Borrower has developed the policy framework with regard to green hydrogen.</p>	<b>Results Indicators #4:</b> MW of cumulative renewable energy capacity procured through auctions.	0 (2021)	400 MW (2024)
<b>Prior Action #5:</b> The Borrower has revised the Rulebook on Internal Organization and Job Systematization (Rulebook No. 110-00-00085/2021-08, dated October 7, 2021) to enable the Energy Efficiency Administration to scale up programs for residential clean energy, as evidenced by the Government Decision 05 No. 110-10364/2021, dated November 10, 2021.	<p><b>Trigger #5(i):</b> The Borrower has institutionalized a predictable and transparent multi-year funding mechanism for the EEA's programs.</p> <p><b>Trigger #5(ii):</b> The Borrower has adopted secondary legislation that enables licensing of energy auditors and the adoption of energy audit methodology for the entities defined by the Law on Energy Efficiency and Rational Use of Energy</p>	<b>Results Indicator #5:</b> Financing mobilized per year for investment in residential energy efficiency by the programs of the MoME.	US\$ 0m (2020)	US\$ 25m (2024)

Prior actions and Triggers		Results		
	of 2021.			
<p><b>Prior Action #6:</b> The Borrower, pursuant to the Energy Law and in order to promote transparent, and non-discriminatory access to the distribution grid for renewable energy prosumers and electricity retail service providers, has separated the Borrower-owned distribution system operator (“EPS Distribucija Ltd. Belgrade”) from the Borrower-owned power company (“PE Elektroprivreda Srbije”), by establishing and licensing a separate, and independent Borrower-owned legal entity (“Elektrodistribucija Srbije Ltd. Belgrade”), as evidenced by the Consolidated text of the Decision on the Incorporation of the “Elektrodistribucija Srbije Ltd. Belgrade”, No. 2460800-08.01-183456/1-22, dated April 28, 2022, notarized under certification No. UOP-T 12-2022, dated July 7, 2022.</p>	<p><b>Trigger #6 (i):</b> The Borrower has approved the transformation of the power company “PE Elektroprivreda Srbije” into a joint-stock company.</p> <p><b>Trigger #6 (ii):</b> The Borrower, through the power company “PE Elektroprivreda Srbije”, has developed GHG emission monitoring plans, for the purpose of measurement and reporting of carbon emissions at key “PE Elektroprivreda Srbije” power plants and other energy facilities, pursuant to the provisions of the Law on Climate Change.</p>	<p><b>Results Indicator #6:</b></p> <p>a) The distribution system operator is fully unbundled from generation and supply activities.</p> <p>b) Percent of power plant output with approved carbon emissions monitoring system.</p>	<p>a) No (2021)</p> <p>b) 0 (2021)</p>	<p>a) Yes (2024)</p> <p>b) 95% (2024)</p>
<p><b>Prior Action #7</b> The Borrower: i) has expanded the benefits coverage for energy-vulnerable customers, as evidenced by the Decree on Energy Vulnerable Customers (Decree 05 No. 110-9890/2022-1), duly published in the Borrower’s Official Gazette No. 137/2022, dated December 9, 2022; and (ii) through its Council of the Energy Agency, has approved an increase of the electricity tariff for guaranteed supply to achieve sustainable tariff levels over the medium term, as evidenced by (a) Council of the Energy Agency of the Republic of Serbia Decision No. 487/2022-D-02/1, dated July 28, 2022, duly published in the Borrower’s Official Gazette No. 83/2022, dated July 28, 2022; and (b) Decision No. 791/2022-D-02/1, dated November 28, 2022, duly published in the Borrower’s Official Gazette No. 131/2022, dated</p>	<p><b>Trigger #7 (i)</b> The Borrower has (a) adopted further improvements to secondary legislation on energy-vulnerable consumers; and (b) approved the commensurate budget for supporting the energy vulnerable customers.</p> <p><b>Trigger #7 (ii)</b> The Borrower through its Council of the Energy Agency has implemented the next phase of electricity tariff reform.</p>	<p><b>Results Indicator #7:</b> (a) Share of households receiving rebates to their energy bills under the protection program for Energy Vulnerable.</p> <p>(b) Percent increase in the average electricity price for customers entitled to a guaranteed supply at regulated prices (households and small-scale customers).</p>	<p>(a) 2.7% (2021)</p> <p>(b) 3.4% (2021)</p>	<p>(a) 8% (2024)</p> <p>(b) 15% +TBD% (2024)</p>

Prior actions and Triggers		Results		
November 29, 2022.				
<b><i>Pillar III – Program Development Objective C: Align with European Union standards on environment and climate action</i></b>				
<b>Prior Action #8:</b> The Borrower has introduced a Monitoring Reporting and Verification system for industrial installations to align with the EU's Emission Trading System, as evidenced by the adoption of (i) Decree on types of activities and greenhouse gases which require an emissions permit (Decree 05 No. 110-817/2022), duly published in the Borrower's Official Gazette No. 13/2022, dated February 4, 2022; and (ii) Rulebook on verification and accreditation of verifiers of greenhouse gases emissions reports (Rulebook No. 110-00-00057/2021-04), duly published in the Borrower's Official Gazette No. 107/2021, dated November 12, 2021.	<b>Trigger #8:</b> The Borrower has adopted additional bylaws on compilation of GHG inventory including the: i) the Rulebook on the content of GHG Inventory and Report on GHG Inventory ; and ii) the Regulation on types of data, bodies and organizations and other natural and legal persons that submit data for the preparation of the National Inventory of Greenhouse Gases, that will enable the operationalization of a national MRV IT platform as well as the GHG permitting system.	<b>Results Indicator #8:</b> a) Percentage of GHG permits issued relative to the number of submitted applications from operators;  b) Establishment of GHG permitting IT tool;  c) Number of capacity building trainings for operators of stationary installations and for competent authority.	a) 0% (2020)  b) 0 (2020)  c) 0 (2020)	a) 30% (2024)  b) 1 (2024)  c) 5 (2024)
<b>Prior Action #9:</b> The Borrower has aligned national policy and legislation with the EU Waste Framework Directive, as evidenced by the (i) adoption of the National Waste Management Program and Action Plan through Government Decision 05 No. 353-588/2022-1, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 12/2022, dated February 1, 2022, and (ii) submission to the Parliament of the Amendment to the Law on Waste Management, through Government notice 05 No. 011-10810/2022-2, dated December 30, 2022.	<b>Trigger #9:</b> The Borrower has adopted the National Sludge Management Program and Action plan that would subsequently lead to adoption of the legislation/regulations in line with the relevant EU sludge legislation; and, the amendments to the Law on packaging and packaging waste with view to achieving the goals of reuse and recycling of packaging waste through introduction of the deposit system and other waste sector economic measures.	<b>Results Indicator #9:</b> a) Accessibility of the population to sanitary landfills in the Republic of Serbia; b) Number of unsanitary landfills under remediation.	(a) 42% (2021)  (b) 0 (2020)	(a) 50% (2024)  (b) 3 (2024)
<b>Prior Action #10:</b> The Borrower has aligned national policy and legislation with the EU National Emissions Ceiling Directive and the Air Quality	<b>Trigger #10:</b> The Borrower has adopted the Amendment to the Law on Industrial Pollution Prevention and Control (IPPC) by strengthening	<b>Results Indicator #10:</b> Share of medium combustion plants (MCPs) with a thermal power	0 (2020)	30% (2024)



Prior actions and Triggers		Results	
<p>Framework Directive, as evidenced by adoption of the Air Protection Program in the Republic of Serbia for the period from 2022 to 2030 with an Action Plan, including specific interventions to address emissions from medium combustion plants, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 140, dated December 22, 2022.</p>	<p>the reference to Best Available Techniques (BAT) and to Integrated Permits, and ensuring adequate level of coordination between competent authorities for addressing industrial pollution.</p>	<p>from 1 to 50 MW out of the total number of MCPs registered in the National Register of Pollution Sources database, compliant with EU Directive 2015/2193 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from medium combustion plants.</p>	

**Annex 9**

## Variable Rate Definitions

In this Agreement:

**Compounded €STR Adjustment Spread:** in relation to a certain tenor or term, the percentage rate per annum which corresponds to the historical difference between the Compounded €STR (Observation Shift) Calculated Daily Rate of such term or tenor and EURIBOR of such term or tenor, as such differential spread is

- (a) legally prescribed or enacted or formally designated, nominated or recommended by any Relevant Nominating Body; or
- (b) if (a) does not apply, calculated by Bloomberg Index Services Limited (or other Bloomberg company or any successor thereof) in accordance with the ISDA IBOR Fallback Rate Adjustments Rule Book and published on the relevant Bloomberg (or successor) page which corresponds to the relevant term for EURIBOR, in particular the following Bloomberg pages:
  - (i) in respect of 1 week EURIBOR: page YEUR001W Index;
  - (ii) in respect of 1 month EURIBOR: page YEUR001M Index;
  - (iii) in respect of 3 month EURIBOR: page YEUR003M Index;
  - (iv) in respect of 6 month EURIBOR: page YEUR006M Index; and
  - (v) in respect of 12 month EURIBOR: page YEUR01Y Index; or
- (c) if neither (a) nor (b) apply, determined and calculated by KfW in accordance with the formulas and calculation rules prescribed or referred to under (a) and (b) above or otherwise in accordance with market practice;

provided that (i) the date for determining the Compounded €STR Adjustment Spread is the Reference Rate Determination Date in relation to a Compounded €STR (Observation Shift) Calculated Daily Rate on which date a Compounded €STR (Observation Shift) Calculated Daily Rate became applicable for the relevant Interest Period in accordance with the provisions of this Agreement for the first time and (ii) the Compounded €STR Adjustment Spread will be determined on the basis of the latest rates available on such Reference Rate Determination Date for the relevant tenors or terms and shall apply for all following Interest Periods and (iii) if none of the terms or tenors designated by the Relevant Nominating Body under (a) above or quoted by Bloomberg (or any replacement thereof) under (b) above are at the relevant date equal in length to the term or tenor required for the relevant Interest Period, the Compounded €STR Adjustment Spread will be calculated by way of interpolation between the quotations for the next shorter and next longer terms or tenors available.

**Compounded €STR (Observation Shift) Calculated Daily Rate:** the percentage rate per annum calculated by KfW (rounded if necessary to five decimal places with 0.000005 being rounded upwards) which results from the formula set out below:

$$\left[ \prod_{i=1}^{d_b} \left( 1 + \frac{r_i * n_i}{360} \right) - 1 \right] * \frac{360}{d_c}$$

where:

$d_b$  is, for any Observation Period, the number of TARGET Days in that Observation Period.

$d_c$  is the number of calendar days in that Observation Period.

$i$  is a series of whole numbers from 1 (one) to  $d_b$ , each representing the relevant TARGET Day in chronological order from, and including, the first TARGET Day in the relevant Observation Period.

$r_i$  is the €STR Daily Rate applicable on TARGET Day  $i$  in the relevant Observation Period, as published on the TARGET Day immediately after TARGET Day  $i$ .

$n_i$  is, for any TARGET Day “ $i$ ” in the relevant Observation Period, the number of calendar days for which rate  $r_i$  applies, being the number of calendar days from (and including) such TARGET Day “ $i$ ” to (but excluding) the following TARGET Day, irrespective of whether that following TARGET Day is included in the Observation Period. (Therefore, on most days,  $n_i$  will be 1, but on a Friday it will generally be 3, and it will also be greater than 1 on the TARGET Day before a holiday).

**ECB Eurosystem Deposit Facility Rate (EDFR):** the rate on the deposit facility which banks in the euro area may use to make overnight deposits with the eurosystem as published on the European Central Bank’s website (currently published on: [https://www.ecb.europa.eu/stats/policy\\_and\\_exchange\\_rates/key\\_ecb\\_interest\\_rates/html/index.en.html](https://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/key_ecb_interest_rates/html/index.en.html)).

**EDFR Adjustment Spread:** the arithmetic mean (calculated by KfW) of the daily difference between €STR and the ECB Eurosystem Deposit Facility Rate (EDFR) over an observation period of the thirty (30) most immediately preceding Banking Days for which €STR was Available; provided that if such arithmetic mean is less than zero, the EDFR Adjustment Spread shall be deemed to be zero.

**€STR:** the euro short term rate (€STR) that reflects the wholesale euro unsecured overnight borrowing costs of euro area banks administered by the European Central Bank (or any other person which takes over the administration of that rate) available by 11:00 a.m. CET on each TARGET Day, and published [(before any correction, recalculation or republication by the administrator)] by the European Central Bank (or any other person which takes over the publication of that rate) on the ECB's website, via the ECB's Market Information Dissemination (MID) platform and the ECB's Statistical Data Warehouse.

**€STR Daily Rate:** in relation to any TARGET Day and rounded if necessary to five decimal places with 0.000005 being rounded upwards:

- (a) the €STR for that TARGET Day; or
- (b) if €STR is Unavailable for that TARGET Day, the percentage rate per annum which is the aggregate of:
  - (i) the ECB Eurosystem Deposit Facility Rate (EDFR) for that TARGET Day; and
  - (ii) the applicable EDFR Adjustment Spread.

**EURIBOR:** for the relevant Interest Period (in each case rounded upwards, if necessary, to 1/16 of the percentage point)

- (i) the percentage rate per annum quoted on Thomson Reuters' page EURIBOR= or, if this page does not have the required details or is not accessible, on Bloomberg page EBF (or on a successor page which replaces Thomson Reuters' page EURIBOR= or Bloomberg page EBF) at or about 11:00 a.m. Brussels time on the relevant Reference Rate Determination Date as the EURIBOR rate for euro term deposits in Euros on the European interbank market for a period equal in length to that Interest Period; or
- (ii) if none of the periods published by Thomson Reuters' or Bloomberg are equal in length to that Interest Period, the EURIBOR reference rate published for the next longer period; or
- (iii) if none of the EURIBOR screen rates under (i) and (ii) above are published on the relevant Reference Rate Determination Date and it is therefore not possible for KfW to determine EURIBOR on the basis of (i) and (ii) above and any such screen rates were published or otherwise available for any TARGET Day within the last five (5) TARGET Days before the relevant Reference Rate Determination Date, the relevant EURIBOR for such Interest Period as determined and/or calculated by KfW by applying the most recent screen rate(s) available,

and, for the avoidance of doubt, any rate so determined or calculated shall be deemed to be Available.

**Lag Time:** means the time period as stipulated under Article 4.1 a) a)(iii) (*Compounded €STR Observation Shift*).

**Observation Period:** means, in relation to an Interest Period, the time period the beginning of which and the end of which is in each case determined by applying the Lag Time prior to the beginning and the end of the relevant Interest Period respectively (including the first day, but excluding the last day of such time period).

**Reference Rate:** means EURIBOR, Term €STR, the Compounded €STR (Observation Shift) Calculated Daily Rate and any other reference interest rate selected by KfW in consultation with the Borrower.

**Reference Rate Determination Date:** means, in relation to an Interest Period for which a variable interest rate is to be determined:

- (a) if the Reference Rate is EURIBOR, the second Banking Day before the first day of that Interest Period;
- (b) if the Reference Rate is Term €STR, the second Banking Day before the first day of that Interest Period;
- (c) if the Reference Rate is the Compounded €STR (Observation Shift) Calculated Daily Rate, the TARGET Day immediately following the last day of the Observation Period relating to the relevant Interest Period,

provided that, if market practice differs or changes in the relevant market with respect to any of the Reference Rates, the Reference Rate Determination Date for such Reference Rate will be determined by KfW in accordance with the market practice applicable in the relevant market and notified to the Borrower by way of an Technical Adjustment Notification.

**Reference Rate Non-Utilisation Event:** means any of the following events in relation to a Reference Rate:

- (a) Unavailability. The Reference Rate is Unavailable; or
- (b) Non-representativeness. The later of (i) one (1) month and (ii) the future date specified in the relevant official statement has passed since the supervisor of the administrator of a Reference Rate has published an official statement that the relevant Reference Rate is no longer or, as of a specified future date will no longer be, representative of the underlying market or the economic reality that it is intended to measure and that such representativeness will not be restored (as determined by such supervisor) and such official statement expresses awareness that any such announcement or publication will engage certain contractual triggers that are activated by pre-cessation or cessation announcements or publications;

and such Reference Rate Non-Utilisation Event is continuing on a Reference Rate Determination Date if on such date

- (c) in relation to (a) above, the Reference Rate remains Unavailable; and
- (d) in relation to (b) above, the supervisor has not revoked or rescinded its official statement or has in any other way re-confirmed the representativeness of the relevant Reference Rate.

**Relevant Nominating Body:** means any applicable legislator, regulator or other supervisory or competent administrative authority or a group of them, or any working group or committee sponsored or chaired by, or constituted at the request of, any of them or the Financial Stability Board.

**TARGET Day:** any day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer System (TARGET) is open for payments.

**Technical Adjustment Notification:** has the meaning ascribed to such term in Article 4.1 a) (v) (Interest Calculation Adjustments).

**Term €STR:** for the relevant Interest Period, the publicly available percentage rate per annum (before any correction, recalculation or republication by its administrator and rounded if necessary to five decimal places with 0.000005 being rounded upwards) which is:

- (a) a forward-looking term rate based on €STR;
- (b) produced by an administrator;
- (c) constituted as a term adjusted €STR reference rate for a period equal in length to the Interest Period and uses a term adjustment methodology approved by the relevant supervisory authority of the administrator;
- (d) available on the relevant Reference Rate Determination Date; and
- (e) specified as the "Term €STR" for this Agreement by KfW in an Technical Adjustment Notification;

as such rate is quoted in the European wholesale market on the relevant Reference Rate Determination Date for the same period as the relevant Interest Period or, if none of the periods available are the same as that Interest Period, interpolating, where appropriate, between the yield quotations for the next shorter and next longer maturities; provided that if no such Term €STR rates are published or provided on the relevant Reference Rate Determination Date and it is therefore not possible for KfW to determine the relevant Term €STR on the basis of this paragraph, but any such rates were published or were otherwise available for any TARGET Day within the last five (5) TARGET Days before the relevant Reference Rate Determination Date, KfW will use the relevant most recent rate(s) available for determining and/or calculating (e.g. by way of interpolation) the relevant

Term €STR for the relevant Interest Period and Term €STR shall be deemed to be Available.

**Term €STR Adjustment Spread:** in relation to a certain tenor or term, the percentage rate per annum which corresponds to the difference between Term €STR of such term or tenor and EURIBOR of such term or tenor, as such differential spread is

- (a) legally prescribed or enacted or formally designated, nominated or recommended by any Relevant Nominating Body; or
- (b) if (a) does not apply, calculated and published by Bloomberg Index Services Limited (or any other administrator or calculation agent) in accordance with ISDA rules or other market practice; or
- (c) if neither (a) nor (b) apply, determined and/or calculated by KfW in accordance with market practice,

provided that (i) the date for determining the Term €STR Adjustment Spread is the Reference Rate Determination Date in relation to Term €STR on which date Term €STR became applicable for the relevant Interest Period in accordance with the provisions of this Agreement for the first time and (ii) the Term €STR Adjustment Spread will be determined on the basis of the latest rates available on such Reference Rate Determination Date for the relevant tenors or terms and shall apply for all following Interest Periods and (iii) if none of the terms or tenors designated by the Relevant Nominating Body under (a) above or quoted by Bloomberg (or any replacement thereof) under (b) above are at the relevant date equal in length to the term or tenor required for the relevant Interest Period, the Term €STR Adjustment Spread will be calculated by way of interpolation between the quotations for the next shorter and next longer terms or tenors available.

**Unavailability/Availability of a Reference Rate:** A Reference Rate is “**Unavailable**” if:

- (a) Factual. no screen rate(s) of the relevant Reference Rate is or are published or are in any other way provided by the administrator of such Reference Rate on the relevant Reference Rate Determination Date or for the relevant Observation Period and no other means exist or calculations are possible for KfW (including by way of interpolation) to determine the relevant Reference Rate on its Reference Rate Determination Date;
- (b) Legal. it is prohibited or in any other way unlawful for KfW or the Borrower the use such Reference Rate under this Agreement, in particular for calculating or paying interest;
- (c) Identity change. the methodology, economic characteristics or formulas for calculating the Reference Rate have materially changed; provided that as long as the underlying interest or market or economic reality that the Reference Rate is

intended to measure remains unchanged, any change in formulas, economic characteristics or other methodology is not considered material; or

- (d) Other. the relevant Reference Rate may, for any other reason in the reasonable opinion of KfW, no longer be used for the purposes of this Agreement, and, correspondingly, such Reference Rate is “**Available**” if it is not Unavailable.



## **Споразум о зајму**

од 30.06.2023.

између

**KfW, Франкфурт на Мајни  
(у даљем тексту: „KfW”)**

и

**Републике Србије  
коју заступа Влада Републике Србије делујући преко и путем  
Министарства финансија  
(у даљем тексту: „Зајмопримац”)**

у износу од

**105.000.000,00 ЕУР**

**- Зајам за политике (ПБЛ) -  
Реформа сектора енергетике и животне средине у Републици Србији**

**BMZ-бр. 209920794**

**Зајам бр: 30583**

## САДРЖАЈ

САДРЖАЈ .....	
ПРЕАМБУЛА .....	
1. Зајам.....	
2. Исплата .....	
3. Провизије.....	
4. Камата .....	
5. Отплата и превремена отплата .....	
6. Обрачуни и плаћања .....	
7. Гаранција Савезне Републике Немачке .....	
8. Незаконитост.....	
9. Трошкови и јавне дажбине .....	
10. Посебне обавезе.....	
11. Раскид Споразума .....	
12. Заступање и изјаве .....	
13. Објављивање и достављање информација у вези са Програмом.....	
14. Опште одредбе .....	
Прилог 1 Обавештење о исплати.....	
Прилог 2 Образац правног мишљења Министарства правде Републике Србије.....	
Прилог 3 Писмо потврде KfW-а у вези са Гаранцијом немачке Владе .....	
Прилог 4 Информације везане за члан 14.10.....	
Прилог 5 Образац захтева за промену камате.....	
Прилог 6 Одредбе о усклађености .....	
Прилог 7 Опис Програма .....	
1. Опис Програма.....	
2. Имплементација Програма.....	
3. Извештавање и друге одредбе .....	
<i>Део А - Дефиниције ЕСХС.....</i>	
<i>Део Б – Списак активности чије финансирање је искључено .....</i>	
I. Активности чије финансирање је забрањено .....	
II. Додатни захтеви.....	
Прилог 8 Матрица политика и резултата.....	
Прилог 9 Дефиниције у вези са Варијабилном стопом .....	

## ПРЕАМБУЛА

Током мисије Светске банке (у даљем тексту: „СБ“) која је одржана у јануару 2023. године у Србији, KfW, Светска банка, Француска агенција за развој (у даљем тексту: „АФД“) и Зајмопримац сагласили су се око иницијатива у домену политика, утврдили циљеве, политике и мере, као што се наводи у Матрици политика и резултата за 2022. и 2023. годину (види Прилог 8 („Матрица политика и резултата“)), у циљу унапређења реформских процеса у сектору енергетике и животне средине у Републици Србији.

Предвиђено је да ће се програм финансирати паралелно зајмом СБ (у даљем тексту: „Споразум о зајму СБ“) и зајмом АФД-а.

Услови овог зајма у складу су са захтевима ОЕСД-а који се примењују на дан потписивања овог споразума у циљу његовог признавања као Званичне развојне помоћи (ODA).

На тој основи и под условом да Савезна Република Немачка изда гаранцију за Зајам, KfW ће одобрити Зајам у складу са условима овог споразума о зајму.

## 1. Зајам

- 1.1 *Износ.* KfW ће Зајмопримцу одобрити зајам који не прелази укупан износ од

**105.000.000,00 ЕУР** (у даљем тексту: „**Зајам**”)

(речима: стотинупет милиона евра).

- 1.2 *Сврха.* Зајмопримац ће користити Зајам искључиво за финансирање буџета Зајмопримца у сврху Програма реформи сектора енергетике и животне средине у Републици Србији (у даљем тексту: „**Програм**”).
- 1.3 *Порези, таксе, царинске дажбине.* Порези и друге јавне дажбине који представљају обавезе Зајмопримца као и царинске дажбине неће се финансирати из средстава Зајма.

## 2. Исплата

- 2.1 *Захтев за исплату.* KfW ће исплатити Зајмопримцу целокупан износ зајма у једној транши након што добије оригинал Захтева за исплату уредно и прописно потписан од стране Министарства финансија под условом да су сви предуслови за исплату испуњени у складу са чланом 2.3 (*Предуслови за исплату*). Захтев за исплату је потпун и важећи уколико је (i) неопозив и достављен KfW-у најкасније до 12 часова десетог Радног дана банака (како је дефинисано у члану 14.1 Радни дан банака) пре датума исплате наведеног у Захтеву за исплату; и (ii) суштински је у форми датој у Прилогу 1 (*Захтев за исплату*).
- 2.2 *Рок за подношење захтева за исплату.* KfW има право да одбије захтев за исплату који прими након 30. јуна 2024. године.
- 2.3 *Предуслови за исплату.* KfW је у обавези да изврши исплату према овом споразуму о зајму само уколико су испуњени следећи услови који претходе исплати, и то у форми и садржају који је прихватљив за KfW:
- a) Зајмопримац ће, на задовољавајући начин за KfW, доставити правно мишљење, чији садржај мора бити у складу са обрасцем датим у Прилогу 2 (*Образац правног мишљења Министарства правде Републике Србије*) овог документа и оверених примерака (сваки са овереним преводом на језик овог споразума) свих докумената на које се дато правно мишљење односи којима се потврђује да Споразум о зајму има правно дејство и да је на снази и, посебно:
    - (i) да је Зајмопримац испунио све захтеве у складу са Уставом и другим законским одредбама за правоснажно преузимање свих својих обавеза према овом споразуму; и
    - (ii) да је KfW ослобођен плаћања свих пореза на приход од камате, свих дажбина, накнада и сличних трошкова у Републици Србији, када одобри Зајам;
  - b) KfW је примио оригинални примерак овог споразума који је правоснажно потписан;
  - c) KfW је примио депоноване потписе наведене у члану 12.1 (*Заступање Зајмопримца*) овог споразума о зајму;
  - d) гаранција Савезне Републике Немачке наведена у члану 7 (*Гаранција Савезне Републике Немачке*) (у даљем тексту: „**Гаранција**”) ступила је на снагу и правоснажна је без икаквих ограничења. KfW ће обавестити Зајмопримца када Гаранција ступи на снагу и постане правоснажна.

Образац Писма о потврди које ће KfW доставити приложен је као Прилог 3 овог споразума о зајму;

- e) Зајмопримац је платио Провизију за организовање посла предвиђену чланом 3.2 (*Провизија за организовање посла*) овог споразума;
- f) не постоји разлог за раскид споразума нити је настао било какав догађај који би постао узрок за раскид обавештењем или истеком или утврђивањем или испуњењем услова (потенцијални разлог за раскид);
- g) нема ванредних околности које су настале и спречавају или озбиљно угрожавају спровођење, функционисање или сврху Програма или извршење обавеза плаћања које Зајмопримац преузима у складу са овим споразумом; и
- h) Зајмопримац је KfW-у доставио доказ о реализацији претходних активности Програма као што је дефинисано у Прилогу 8 (*Матрица политика и резултата*) и примио је писану потврду KfW-а да је достављени доказ по форми и садржини задовољавајући за KfW.

KfW има право да пре исплате средстава захтева додатна документа и доказе које према свом дискреционом праву (поступајући у разумној мери у складу са регулативама и политикама које се примењују у KfW-у и/или међународној банкарској пракси) сматра неопходним како би потврдио испуњеност услова који претходе исплати наведеној у овом одељку.

- 2.4 *Право на одустајање од исплате.* Под условом да је испунио своје обавезе предвиђене чланом 10 (*Посебне обавезе*) овог споразума о зајму, Зајмопримац може одустати од исплате неисплаћених износа Зајма, уз претходну сагласност KfW-а, у замену за плаћање **Накнаде за одустајање од исплате** у складу и како је дефинисано чланом 2.5 (*Накнада за одустајање од исплате*) овог споразума о зајму.
- 2.5 *Накнада за одустајање од исплате.* Уколико Зајмопримац одустане од исплате средстава Зајма на коју је већ утврђена каматна стопа у складу са чланом 2.4 (*Право на одустајање од исплате*) овог споразума о зајму или ако тај износ Зајма није исплаћен или није исплаћен до рока наведеног у члану 2.2 (*Рок за подношење захтева за исплату*) овог споразума о зајму, Зајмопримац ће, без одлагања, на захтев платити KfW-у износ који је неопходан да би се KfW-у надокнадили сви губици, издаци и трошкови које KfW сноси као последицу одустајања од исплате износа Зајма (у даљем тексту: „**Накнада за одустајање од исплате**”), осим уколико такво одустајање не представља кршење овог споразума о зајму од стране KfW-а. KfW ће, поступајући разумно, обрачунати износ Накнаде за одустајање од исплате и о томе обавестити Зајмопримца.

### 3. Провизије

- 3.1 *Провизија на неповучена средства.* Зајмопримац ће платити бесповратну провизију на неповучена средства Зајма у износу од 0,25% годишње (у даљем тексту: „**Провизија на неповучена средства**”).

Провизија на неповучена средства доспева за плаћање полугодишње за протекли период, 15. маја и 15. новембра сваке године, а први пут 15. маја 2024. године, али не пре одговарајућег датума који следи након дана када овај споразум ступи на снагу и производи правно дејство, сходно члану 14.10 (*Ступање на снагу*) овог споразума.

Провизија на неповучена средства ће бити обрачуната, уколико је примењиво, са ретроактивним дејством за период који почиње дванаест месеци након потписивања овог споразума и траје до датума исплате

средстава Зајма у целости или, уколико је примењиво, до датума дефинитивног отказивања исплате Зајма.

- 3.2 *Провизија за организовање посла.* Зајмопримац ће платити KfW-у бесповратни једнократни паушални износ на име провизије за организовање посла у износу од 0,25 % од износа Зајма наведеног у члану 1.1 (*Износ*) овог споразума о зајму (у даљем тексту: „**Провизија за организовање посла**”).

Провизија за организовање посла доспева на плаћање на ранији од следећа два датума: (i) пре исплате; или (ii) по истеку шест месеци након потписивања овог споразума од стране KfW-а, или након што протекне месец дана од ступања на снагу и дејства овог споразума (у зависности који од датума наведених у тачки (ii) наступи касније). Провизија за организовање посла доспева за плаћање након потписивања овог споразума без обзира да ли је Зајам исплаћен у целости или делимично, или уопште.

#### 4. **Камата**

- 4.1 *Варијабилна каматна стопа са опцијом фиксне каматне стопе.* Зајмопримац плаћа камату на Зајам у складу са следећим одредбама:

- а) *Варијабилна каматна стопа.* Осим уколико се примењује фиксна каматна стопа у складу са чланом 4.1d) (*Промена у фиксну каматну стопу*), каматна стопа примењива на Каматни период (као што је дефинисано чланом 4.1 b) (*Усклађивања обрачуна камате*) утврђује се као варијабилна каматна стопа у складу са терминима и условима дефинисаним у Прилогу 9 („Дефиниције у вези са Варијабилном стопом”) и следећим одредбама (таква варијабилна каматна стопа у даљем тексту: „**Варијабилна каматна стопа**”):

- (i) *ЕУРИБОР.* Варијабилна каматна стопа за релевантни Каматни период утврђује се као збир
- (aa) ЕУРИБОР-а важећег током релевантног Каматног периода; и
  - (bb) марже од 0,65% годишње (словима: нула запета шездесет и пет процената) (у даљем тексту: „Маржа”).

KfW ће без одлагања обавестити Зајмопримца о релевантном ЕУРИБОР-у и укупној варијабилној каматној стопи утврђеној у складу са овим ставом као и о трајању релевантног Каматног периода.

- (ii) *Евро краткорочна каматна стопа (€STR).* Уколико наступи и настави се Догађај неискоришћења референтне стопе у односу на ЕУРИБОР на важећи Датум утврђивања референтне стопе, варијабилна каматна стопа за релевантни Каматни период биће утврђена као збир
- (aa) Евро краткорочне каматне стопе важеће током релевантног Каматног периода; и
  - (bb) релевантног Прилагођавања стопе кредита за Терминску €STR; и
  - (cc) Марже.

KfW ће без одлагања обавестити Зајмопримца о релевантној Референтној стопи Терминске €STR, релевантном Прилагођавању стопе Терминске €STR и укупној варијабилној каматној стопи

утврђеној на основу овог става као и о трајању релевантног Каматног периода.

- (iii) *Конформна €STR „Observation Shift“*. Уколико наступи и настави се Догађај неискоришћења референтне стопе у односу на ЕУРИБОР и Терминску €STR на важећи Датум утврђивања референтне стопе, варијабилна каматна стопа за релевантни Каматни период биће утврђена као збир

- (aa) Конформне €STR („Observation Shift“) обрачунате дневне стопе на снази током релевантног Каматног периода; и
- (bb) примењивог Прилагођавања стопе кредита за Конформну €STR; и
- (cc) Марже.

*„Временско заостајање“ („Lag time“)*. Приликом утврђивања варијабилне каматне стопе у складу са овим ставом (iii), примењује се временско заостајање од тридесет (30) ТАРГЕТ дана.

- (iv) *„Zero Floor“ клаузула* (обрачун негативне камате као да је вредност нула). Ако овако израчуната Каматна стопа падне испод 0% годишње, Варијабилна каматна стопа ће бити 0% годишње за релевантни каматни период.

- b) *Усклађивања обрачуна камате*. У складу са одредбама чланова 4.1 а) (ii), 4.1 а) (iii) и Дефиницијама варијабилне камате, KfW може извршити такве даље техничке, административне, оперативне и друге промене и усклађивања ових одредби које су потребне да би се омогућила администрација, израчунавање и одређивање релевантне Референтне стопе од стране KfW-а на начин који је суштински конзистентан са тржишном праксом или на начин који KfW захтева, а то се посебно односи на временски оквир и учесталост утврђивања стопа, правила за обрачун стопа, периоде обавештавања и сличне техничке, административне и оперативне мере, административно изводљиве за KfW. У том смислу, KfW може Зајмопримцу послати обавештење (у даљем тексту: **„Обавештење о техничком усклађивању“**) којим ће се изменити и допунити овај споразум и које ће, по пријему и прихватању од стране Зајмопримца, чинити саставни део овог споразума.

- c) *Каматни период*. Каматни период је период од једног Датума плаћања (као што је дефинисано у члану 4.3 (*Датуми плаћања*)) овог споразума о зајму) (укључујући и тај датум) до следећег Датума плаћања (искључујући тај датум) уз изузетак првог каматног периода који почиње на датум валуте исплате релевантног износа Зајма и завршава се следећег Датума плаћања (у даљем тексту: **„Каматни период“**).

Уколико Датум плаћања доспева на дан који није Радни дан банака, биће извршено усклађивање у складу са чланом 6.2 (*Датум доспећа*) овог споразума. У том случају се Каматни период завршава на дан усклађеног Датума плаћања и следећи Каматни период почиње на усклађени Датум плаћања. Каматна стопа примењива до првобитног датума истека Каматног периода, примењиваће се на усклађени Каматни период.

- d) *Промена на Фиксну каматну стопу на захтев Зајмопримца*. Након последње исплате Зајма, Зајмопримац може тражити примену фиксне

каматне стопе на целокупан износ који је у том тренутку неизмирен у складу са следећим одредбама (у даљем тексту: „**Промена камате**”). У случају да Зајмопримац жели промену камате, примењиваће се следеће одредбе:

- (i) *Период фиксне каматне стопе.* Период фиксне каматне стопе је период од датума утврђивања фиксне каматне стопе на основу члана 4.1 d) (iv) (*Фиксна каматна стопа*) овог споразума о зајму (у даљем тексту: „**Фиксна каматна стопа**”) који се примењује на захтев Зајмопримца („**Датум ступања на снагу**”) до исплате последње рате у целости; Датум ступања на снагу мора бити Датум плаћања.
- (ii) *Обавештавање KfW-а.* Зајмопримац ће обавестити KfW о захтеву за промену каматне стопе у форми која одговара оној датој у Прилогу 5 (*Образац захтева за промену каматне стопе*) овог споразума о зајму. Обавештење мора садржати жељени Датум ступања на снагу и мора бити примљен у Франкфурту на Мајни, Савезна Република Немачка, најкасније до 12:00 часова до петнаестог Радног дана банака пре наведеног Дана ступања на снагу.
- (iii) *Котација каматне стопе.* Правовремено али најкасније до 12:00 часова по времену у Франкфурту на Мајни, Савезна Република Немачка, петог (5.) Радног дана банака пре Датума ступања на снагу. KfW ће Зајмопримцу дати необавезујућу котацију фиксне каматне стопе која би се примењивала у складу са чланом 4.1 d) (iv) (*Фиксна каматна стопа*) овог споразума, када би се та промена применила на дан те котације.  
Уколико Зајмопримац неопозиво потврди KfW-у Промену каматне стопе и Датум ступања на снагу до 12:00 часова по времену у Франкфурту на Мајни, Савезна Република Немачка, најкасније до четвртог (4.) Радног дана банака пре договореног Датума ступања на снагу, KfW ће тада извршити Промену каматне стопе као што је наведено и обавестити Зајмопримца о Фиксној каматној стопи утврђеној на Датум ступања на снагу у складу са чланом 4.1 d) (iv) (*Фиксна каматна стопа*) овог споразума о зајму.  
Уколико Зајмопримац не прихвати Фиксну каматну стопу коју је понудио KfW или уколико KfW не прими потврду Зајмопримца до 12:00 часова по времену у Франкфурту на Мајни, Савезна Република Немачка, до четвртог (4.) Радног дана банака пре релевантног Датума ступања на снагу, KfW неће спровести промену Варијабилне каматне стопе у Фиксну каматну стопу.
- (iv) *Фиксна каматна стопа.* KfW ће утврдити Фиксну каматну стопу на основу услова на тржишту капитала Европске монетарне уније за дугорочне зајмове узимајући у обзир трошкове које сноси KfW увећане за маржу 0,65% годишње (словима: нула запета шездесет и пет процената). Ако тако обрачуната каматна стопа падне испод 0% годишње, Фиксна каматна стопа ће износити 0% годишње. Тако утврђена Фиксна каматна стопа примењиваће се до отплате последње рате у складу са планом отплате утврђеним у члану 5.1 (*План отплате*) овог споразума о зајму. KfW ће без одлагања обавестити Зајмопримца о Фиксној каматној стопи.



(v) *Накнада за одустајање од исплате.* Уколико је након обавештења у складу са чланом 4.1 d) (iii) (*Котација каматне стопе*) овог споразума о зајму, KfW утврдио Фиксну каматну стопу за Износ Зајма у складу са чланом 4.1 d) (*Промена на фиксну каматну стопу на захтев Зајмопримца*) овог споразума о зајму и уколико Зајмопримац потом откаже Промену каматне стопе или уколико је Промена каматне стопе отказана из других разлога за које KfW није одговоран, Зајмопримац ће, на захтев, без одлагања платити KfW-у Накнаду за одустајање од исплате. Накнада за одустајање од исплате биће утврђена обрачуном износа (ако постоји) којим:

(i) Иницијални трошкови KfW-а финансирања одговарајућег износа зајма на евро тржишту капитала (утврђени на датум када је KfW утврдио Фиксну каматну стопу за износ Зајма у складу са чланом 4.1 d) (*Промена на Фиксну каматну стопу на захтев Зајмопримца*)) до краја периода са фиксном каматном стопом која би се примењивала на Износ зајма да је извршена промена на Фиксну каматну стопу у складу са обавештењем од стране Зајмопримца; премашују:

(ii) Приход који би KfW остварио реинвестирањем износа који је једнак одговарајућем износу Зајма на евро тржишту капитала до краја периода са фиксном каматном стопом.

Тако утврђени износ биће дисконтован примењивом кривом каматне стопе за реинвестирање. Како би се избегла свака сумња, субвенције камата које обезбеђује Савезна Република Немачка за Пројекат неће бити узете у обзир приликом утврђивања трошкова финансирања KfW-а.

(vi) *Без поновне конверзије.* Након Промене каматне стопе, поновна конверзија из фиксне каматне стопе у варијабилну каматну стопу није могућа.

4.2 *Обрачун камате.* Камата на исплаћен износ Зајма ће се зарачунавати од датума (укључујући и тај дан) када је одговарајући износ Зајма исплаћен са рачуна Зајма који је KfW отворио за Зајмопримца до датума (искључујући тај дан) када су појединачне рате отплате Зајма уплаћене на рачун KfW-а наведен у члану 6.3 (*Број рачуна, време уплате*) овог споразума. Уколико је примењена Промена камате у складу са чланом 4.1 d) (*Промена на фиксну каматну стопу на захтев Зајмопримца*) овог споразума, камата ће се обрачунати укључујући и дан када су отплате реализоване, без камате на Дан ступања на снагу. Камата ће се обрачунавати у складу са чланом 6.1 (*Обрачун*) овог споразума о зајму.

4.3 *Датуми плаћања.* Камата за претходни период доспева за плаћање на датуме наведене у даљем тексту (сваки од њих „**Датум плаћања**“):

- a) пре датума доспећа прве рате отплате, дана 15. маја и 15. новембра сваке године, али не пре Датума плаћања који следи након дана када овај споразум о зајму ступи на снагу и производи правно дејство, у складу са чланом 14.10 (*Ступање на снагу и дејство*) овог споразума;
- b) на датум доспећа прве рате отплате према члану 5.1 (*План отплате*) овог споразума, заједно са том ратом;
- c) потом на датуме доспећа рата отплате према члану 5.1 (*План отплате*) овог споразума о зајму.

## 5. Отплата и превремена отплата

### 5.1 План отплате. Зајмопримац ће отплатити Зајам као што следи:

Рата	Датум доспећа	Рата отплате у ЕУР
1.	15. новембар 2025.	6.176.000,00
2.	15. мај 2026.	6.176.000,00
3.	15. новембар 2026.	6.176.000,00
4.	15. мај 2027.	6.176.000,00
5.	15. новембар 2027.	6.176.000,00
6.	15. мај 2028.	6.176.000,00
7.	15. новембар 2028.	6.176.000,00
8.	15. мај 2029.	6.176.000,00
9.	15. новембар 2029.	6.176.000,00
10.	15. мај 2030.	6.177.000,00
11.	15. новембар 2030.	6.177.000,00
12.	15. мај 2031.	6.177.000,00
13.	15. новембар 2031.	6.177.000,00
14.	15. мај 2032.	6.177.000,00
15.	15. новембар 2032.	6.177.000,00
16.	15. мај 2033.	6.177.000,00
17.	15. новембар 2033.	6.177.000,00

Овај план отплате може бити измењен с времена на време у складу са чланом 5.5 (*Ревидирани План отплате*).

- 5.2 *Неисплаћени износи Зајма.* Неисплаћени износи Зајма се салдирају са ратом отплате која последња доспева у складу са одговарајућим Планом отплате, утврђеним у члану 5.1 (*План отплате*) овог споразума о зајму осим ако стране не договоре неки други начин салдирања.
- 5.3 *Отплата у случају непотпуне исплате.* Уколико рата отплате доспе за плаћање пре него што је Зајам исплаћен у целости, то неће утицати на План отплате наведен у члану 5.1. (*План отплате*) овог споразума све док је рата отплате која доспева за плаћање према Плану отплате мања од износа Зајма који је исплаћен али још није отплаћен (у даљем тексту: **„Неотплаћен износ Зајма”**). Уколико рата отплате која доспева у складу са чланом 5.1 (*План отплате*) овог споразума премашу Неотплаћен износ Зајма, таква рата отплате ће се смањити на износ Неотплаћеног износа Зајма, а разлика ће бити равномерно додељена ратама отплате које су још неотплаћене. Приликом обрачуна Неотплаћеног износа Зајма, KfW задржава право да размотри исплате из Зајма извршене у периоду од 45 или мање дана пре Датума плаћања

како би утврдио износ Неотплаћеног износа Зајма само за следећи Датум плаћања.

5.4 *Превремена отплата.* У случају превремене отплате примењиваће се следеће:

- a) *Право на превремену отплату.* Зајмопримац, у складу са наредним ставовима од 5.4 б) (*Обавештење*) до 5.4 е) (*Салдирање*) овог споразума о зајму, има право да изврши отплату Зајма пре планираног датума доспећа под условом да превремено отплаћени износ буде барем једнак износу рате отплате према члану 5.1 (*План отплате*) овог споразума о зајму.
- b) *Обавештење.* У складу са чланом 5.4 а) (*Право на превремену отплату*) овог споразума, превремена отплата неког износа Зајма мора бити предмет обавештења о превременој отплати које Зајмопримац шаље KfW-у најкасније петнаестог Радног дана банака пре намераваног датума превремене отплате. Овакво обавештење је неопозиво; оно мора садржати датум када ће се превремена отплата извршити, износ превремене отплате и обавезује Зајмопримца да назначеног датума уплати KfW-у наведени износ.
- c) *Накнада за превремену отплату.* Уколико Зајмопримац превремено отплати
  - (i) износ Зајма са фиксном каматном стопом; или
  - (ii) износ Зајма са Варијабилном каматном стопом пре краја одговарајућег Каматног периода,

Зајмопримац без одлагања плаћа KfW-у, на захтев, тај износ који је неопходан како би се надокнадили сви губици, расходи или трошкови које је KfW сносио као резултат те превремене отплате (у даљем тексту: „**Накнада за превремену отплату**”). KfW ће утврдити висину износа Накнаде за превремену отплату и о томе обавестити Зајмопримца. На захтев Зајмопримца, KfW ће Зајмопримцу обезбедити прелиминарни износ Накнаде за превремену отплату пре обавезног неопозивог обавештења о отплати у складу са чланом 5.4 б) (*Обавештење*) овог споразума о зајму.

- d) *Дospelи износи.* Заједно са превременом отплатом у складу са чланом 5.4 а) (*Право на превремену отплату*) овог споразума, Зајмопримац плаћа следеће износе:
  - (i) било коју накнаду за превремену отплату која доспева као резултат превремене отплате у складу са чланом 5.4 с) (*Накнада за превремену отплату*) овог споразума; и
  - (ii) целокупну приписану камату на превремено отплаћени део Зајма и сва друга плаћања која су и даље неизмирена по овом споразуму, а која су настала до датума превремене отплате.

e) *Салдирање.* Превремено отплаћени износи Зајма биће салдирани у односу на одговарајућу последњу рату отплате која доспева у складу са планом отплате наведеним у члану 5.1 (*План отплате*) овог споразума о зајму, осим ако KfW по сопственом нахођењу након претходне консултације са Зајмопримцем не одабере другу опцију салдирања у појединачним случајевима.

5.5 *Ревидирани План отплате.* У случају примене члана 5.4 (*Превремена отплата*) овог споразума о зајму, KfW ће Зајмопримцу проследити ревидирани план отплате који ће постати саставни део овог споразума и замениће план отплате који је до тада био на снази.

## 6. Обрачуни и плаћања

- 6.1 *Обрачун.* Следеће ће се примењивати на обрачун камате, провизију на неповучена средства, затезну камату у складу са чланом 6.5 (*Затезна камата*) овог споразума о зајму, паушалну накнаду за неплаћене износе у складу са чланом 6.6 (*Паушална накнада*) овог споразума, Накнаду за одустајање од исплате и Накнаду за превремену отплату.
- a) Уколико се примењује варијабилна каматна стопа на релевантни износ Зајма, камата, затезна камата, паушална накнада за неплаћене износе, Накнада за одустајање од исплате и Накнада за превремену отплату обрачунавају се на основу године у трајању од 360 дана и стварног броја дана који су прошли.
  - b) Уколико се примењује фиксна каматна стопа на релевантни износ Зајма, камата, затезна камата, паушална накнада за неплаћене износе, Накнада за одустајање од исплате и Накнада за превремену отплату обрачунавају се на основу године у трајању од 360 дана и месеци у трајању од 30 дана.
  - c) Провизија на неповучена средства обрачунава се на основу године у трајању од 360 дана и месеци у трајању од 30 дана.
- 6.2 *Датум доспећа.* Уколико неко плаћање које треба да буде извршено према овом споразуму доспева на дан који није Радни дан банака, Зајмопримац мора извршити такво плаћање наредног Радног дана банака. Уколико следећи Радни дан банака пада наредног календарског месеца, такво плаћање мора бити извршено последњег Радног дана банака текућег календарског месеца.
- 6.3 *Број рачуна, време уплате.* Зајмопримац ће бити ослобођен обавеза плаћања које произлазе из овог споразума чим се утврди да су одговарајући износи уплаћени KfW-у и да су на располагању KfW-у без икаквих умањења износа у еврима, да је уплата извршена најкасније до 10 сати преподне у Франкфурту на Мајни, Савезна Република Немачка, на рачун KfW-а у Франкфурту на Мајни, Савезна Република Немачка, број IBAN DE 92500204003122301232 (уз назнаку датума доспећа као додатне референце („Реф. година/месец/дан“)).
- 6.4 *Противпотраживања Зајмопримца.* Зајмопримац нема право да захтева задржавање или поравнање износа или нека друга слична права у вези са обавезом плаћања према овом споразуму, осим уколико су таква права призната коначном пресудом или нису оспорена од стране KfW-а.
- 6.5 *Затезна камата.* Уколико било која рата отплате или превремене отплате у складу са чланом 5.4 (*Превремена отплата*) овог споразума о зајму не буде на располагању KfW-у на дан доспећа, KfW може, без претходног упозорења, наплатити затезну камату за период који почиње на датум доспећа и завршава се на дан извршења такве уплате на рачун KfW-а наведен у члану 6.3 (*Број рачуна, време уплате*) овог споразума о зајму по стопи од 200 базних поена на годишњем нивоу изнад Варијабилне каматне стопе коју утврди KfW за релевантни Каматни период у складу са чланом 4.1 (*Варијабилна каматна стопа*) овог споразума о зајму. Таква затезна камата мора бити плаћена одмах на први захтев KfW-а. Уколико се приписана камата односи на доспеле износе по Фиксној каматној стопи у складу са чланом 4.1 d) (*Промена у Фиксну каматну стопу на захтев Зајмопримца*) овог споразума до њиховог рока доспећа, KfW може захтевати плаћање затезне камате од

датума доспећа до датума плаћања по стопи од 200 базних поена изнад ове годишње Фиксне каматне стопе.

- 6.6 *Паушална накнада.* За доспеле а неплаћене износе (уз изузетак оних рата отплате и превремене отплате наведених у члану 6.5 (*Затезна камата*) овог споразума) KfW може, без претходног упозорења, захтевати уплату паушалне накнаде за период од датума доспећа до датума уплате, по стопи од 200 базних поена на годишњем нивоу изнад Варијабилне каматне стопе наведене у члану 4.1 (*Камата*) овог споразума. Уколико је Варијабилна каматна стопа замењена Фиксном каматном стопом у складу са чланом 4.1 d) (*Промена у Фиксну каматну стопу на захтев Зајмопримца*) овог споразума о зајму, KfW може захтевати плаћање паушалне накнаде на доспеле износе од датума доспећа до датума плаћања по стопи од 200 базних поена на годишњем нивоу изнад годишње Фиксне каматне стопе. Таква затезна камата мора бити плаћена одмах на први захтев KfW-а. Зајмопримац је слободан да докаже да није настала штета или да је штета била мања од паушалне накнаде.
- 6.7 *Салдирање.* KfW има право на салдирање примљених плаћања у односу на плаћања која доспевају а нису измирена према овом споразуму.
- 6.8 *Обрачуни од стране KfW-а.* Уколико нема очигледних грешака, вредности обрачунате од стране KfW-а и обрачуни доспелих износа од стране KfW-а у вези са овим споразумом о зајму, представљају *prima-facie* доказ (*Anscheinsbeweis*).

## 7. **Гаранција Савезне Републике Немачке**

Пре прве исплате, за потраживања KfW-а на основу овог споразума, гарантоваће Савезна Република Немачка.

## 8. **Незаконитост**

Уколико, према било којој важећој јурисдикцији, постане незаконито да KfW врши своје обавезе како је предвиђено овим споразумом, или финансира или одржава Зајам, након што KfW обавести Зајмопримца

- a) обавеза KfW-а ће се одмах отказати; и
- b) Зајмопримац ће отплатити Зајам у целости на последњи дан Каматног периода у коме је KfW обавестио Зајмопримца или, уколико је раније, датум који је KfW утврдио у обавештењу достављеном Зајмопримцу (који није раније од последњег дана било ког примењивог законом дозвољеног периода чека).

Ради избегавања било какве сумње, било какво отказивање на основу овог споразума о зајму подлеже члану 2.5 (*Накнада за одустајање од исплате*) и било која отплата Зајма према овом споразуму представља превремену отплату и биће предмет одредби дефинисаних у члану 5.4 c) (*Накнада за превремену отплату*) и d) (*Доспели износи*).

## 9. **Трошкови и јавне дажбине**

- 9.1 *Без одбитака или обустава.* Зајмопримац ће извршити сва плаћања по овом споразуму без одбитака на име пореза, других јавних дажбина или других трошкова. У случају да Зајмопримац има законску или обавезу друге врсте да изврши такав одбитак или умањење плаћања, Зајмопримац ће увећати такве износе, колико је потребно како би KfW примио у целости износе који доспевају према овом споразуму након одбитака на име пореза и дажбина.

9.2 *Трошкови.* Зајмопримац сноси све трошкове и расходе настале у вези са исплатом и отплатом Зајма, посебно трошкове дозначавања и преноса (укључујући и провизије за конверзију), као и све трошкове и расходе који настану у вези са одржавањем или извршењем овог споразума и са њим било ког повезаног документа, као и сва права која из тога проистичу.

9.3 *Порези и друге дажбине.* Зајмопримац сноси све порезе и друге јавне дажбине настале ван Савезне Републике Немачке у вези са закључивањем и извршењем овог споразума. Уколико KfW унапред плати износ таквих пореза или дажбина, Зајмопримац ће без одлагања, одмах по захтеву KfW-а уплатити поменути износ на рачун KfW-а наведен у члану 6.3 (*Број рачуна, време уплате*) овог споразума о зајму или на други рачун који прецизира KfW.

## 10. Посебне обавезе

10.1 *Спровођење Програма и посебне информације.* Зајмопримац ће

- a) припремити, имплементирати, управљати и одржавати Програм у складу са добрим финансијским и техничким праксама, у складу са еколошким и социјалним стандардима и у свим појединостима у складу са концептом Програма договореним између Зајмопримца и KfW-а;
- b) осигурати да се активности сектора и институција које се односе на спровођење Програма реализују и да се њима координира у складу са добрим административним политикама и процедурама;
- c) обезбедити финансирање Програма у целости и на захтев доставити KfW-у доказе којима се потврђује да су трошкови који се не финансирају из Зајма такође покривени;
- d) водити књиге и евиденције или поверити вођење књига и евиденција у своје име, које недвосмислено приказују имплементацију и напредак Програма;
- e) омогућити KfW-у и његовим заступницима у било које време увид у такве књиге и евиденције и сву другу документацију од значаја за спровођење и функционисање Програма;
- f) доставити KfW-у све информације и податке о Програму и његовом даљем напредовању, уколико то KfW буде захтевао;
- g) одмах и на сопствену иницијативу,
  - (i) проследити KfW-у било које упите које Зајмопримац прими од стране ОЕCD-а или његових чланица према тзв. „Споразуму о транспарентности одобрених ОДА кредита” и усклађивати одговор на такве упите са KfW-ом; и
  - (ii) обавештавати KfW о свим околностима које онемогућавају или озбиљно угрожавају спровођење, функционисање или сврху Програма; и
- h) доставити KfW-у све информације везане за Програм које су достављене СБ и/или АФД-у истовремено када се те информације достављају наведеним институцијама.

10.2 *Детаљне информације о спровођењу Пројекта.* Детаљне информације које се односе на члан 10.1 (*Спровођење Програма и посебне информације*) овог споразума дате су у Прилогу 7 („**Опис Програма**“). Зајмопримац се обавезује да ће све време поштовати обавезе дефинисане у њему.

- 10.3 *Усклађеност.* Зајмопримац се обавезује да ће све време поштовати обавезе дефинисане у Прилогу 6 (*Одредбе о усклађености*).
- 10.4 *Праћење Програма.* Зајмопримац и KfW ће се с времена на време а на захтев било које стране консултовати и разменити мишљење о развоју Програма и постигнутом напретку у смислу имплементације секторских реформи. Пре сваке такве консултације и размене мишљења, Зајмопримац ће доставити KfW-у на разматрање и коментаре извештај о напретку имплементације Програма, онолико детаљно колико то KfW може разумно тражити.
- 10.5 *Рангирање pari passu.* Зајмопримац гарантује и изјављује да се његове обавезе по основу овог споразума о зајму рангирају и извршавају најмање *pari passu* са свим осталим необезбеђеним и неподређеним обавезама плаћања и Зајмопримац ће обезбедити до нивоа дозвољеног законом да је ово рангирање такође обезбеђено за све будуће необезбеђене и неподређене обавезе плаћања.

## 11. Раскид Споразума

- 11.1 *Разлози за раскид.* KfW може остварити права дефинисана у члану 11.2 (*Правне последице настанка основа за раскид*) овог споразума о зајму уколико настане догађај који се сматра материјалним разлогом (*Wichtiger Grund*). Материјалним разлогом ће се посебно сматрати следеће околности:
- a) уколико Зајмопримац не изврши обавезу плаћања према KfW-у по доспећу;
  - b) уколико дође до кршења обавеза према овом споразуму о зајму, као и било којим правно обавезујућим додатним уговорима уз овај споразум о зајму;
  - c) уколико овај споразум о зајму или било који његов део престане да буде обавезујући за Зајмопримца или престане да се примењује на Зајмопримца;
  - d) уколико се испостави да су било која изјава, потврда, информација, заступање или гаранција који су по мишљењу KfW-а од кључног значаја за одобрење и извршење Зајма нетачни, доводе у заблуду или непотпуни;
  - e) уколико настану друге ванредне околности услед којих се одлаже или спречава извршење обавеза према овом споразуму о зајму;
  - f) уколико Зајмопримац не буде у могућности да докаже да су износи Зајма употребљени у договорене сврхе;
  - g) уколико Зајмопримац обустави плаћања повериоцима, или је несолвентан или започне преговоре са једним или више поверилаца о мораторијуму, отпису неизмирених дуговања, одлагању плаћања или прекиду сервисирања дуга.
- 11.2 *Правне последице настанка основа за раскид.* Уколико је настао било који од случајева наведених у члану 11.1 (*Разлози за раскид*) овог споразума, KfW може одмах обуставити исплате према овом споразуму о зајму. Уколико такав случај није решен у року од пет дана (у случају члана 11.1 а) овог споразума) или у свим другим случајевима наведеним у члану 11.1 (*Разлози за раскид*) овог споразума о зајму у периоду који одреди KfW а који не може бити краћи од 30 дана, KfW може раскинути овај споразум о зајму у целини или било који његов део, што може имати за последицу да ће његове обавезе према овом споразуму о зајму престати и KfW може захтевати тренутну отплату целог или дела

Неотплаћеног износа Зајма, заједно са доспелом каматом и осталим износима који се дугују према овом споразуму о зајму. Чланови 6.5 (*Затезна камата*) и 6.6 (*Паушална накнада*) овог споразума примењују се *mutatis mutandis* на убрзану наплату износа.

- 11.3 *Одштета*. У случају да овај споразум о зајму буде у целости или делимично раскинут, Зајмопримац ће платити Накнаду за одустајање од исплате у складу са чланом 2.5 (*Накнада за одустајање од исплате*) и/или Накнаду за превремену отплату у складу са чланом 5.4 с) (*Накнада за превремену отплату*).

## 12. Заступање и изјаве

- 12.1 *Заступање Зајмопримца*. Министар финансија и лица које он/она именује и која су овлашћена депонованим потписима, уз потврду министра, представљају Зајмопримца за потребе спровођења овог споразума. Овлашћење у погледу заступања сматрају се пуноважним све док KfW не прими изричито опозив од представника Зајмопримца овлашћеног у том тренутку.
- 12.2 *Адресе*: Обавештења или изјаве у вези са овим споразумом морају бити у писаној форми. Она се шаљу у виду оригинала. Сва обавештења и изјаве дате у вези са овим споразумом шаљу се на следеће адресе:

### За KfW:

KfW  
Postfach 11 11 41  
60046 Frankfurt am Main  
Germany  
Fax: +49 69 7431-2944

### За зајмопримца:

Министарство финансија  
Кнеза Милоша 20, 11000 Београд  
Република Србија  
Fax: +381-11-3618-961



### 13. Објављивање и достављање информација у вези са Програмом

- 13.1 *Објављивање информација у вези са Програмом од стране KfW-а.* У складу са међународно прихваћеним начелима крајње транспарентности и ефикасности у развојној сарадњи, KfW објављује одабране информације (укључујући резултате о заштити животне средине и социјалне категоризације и процене, као и ex post извештаје о оцени) о Програму и начину његовог финансирања у току преговора који се воде пре потписивања споразума, у току саме реализације споразума у вези са Програмом и у фази након реализације споразума (у даљем тексту: „**Читав период**”).

Информације се редовно објављују на веб страници KfW развојне банке (<http://transparenz.kfw-entwicklungsbank.de/en>).

Објављивање информација (од стране KfW-а или од трећих страна, у складу са чланом 13.3 (*Достављање информација у вези са Пројектом трећим странама и њихово објављивање од стране истих*)) о Програму и начину његовог финансирања не укључује никакву уговорну документацију нити осетљиве финансијске или пословне информације о странама које учествују у Програму или његовом финансирању, као што су

- a) информације о интерним финансијским подацима;
  - b) пословне стратегије;
  - c) интерни правилници и извештаји;
  - d) лични подаци физичких лица;
  - e) KfW-ов интерни рејтинг финансијског стања страна.
- 13.2 *Достављање информација у вези са Програмом трећим странама.* KfW доставља одабране информације о Програму и начину његовог финансирања током Читавог периода субјектима наведеним у наставку, у циљу обезбеђивања транспарентности и ефикасности:
- a) зависним друштвима KfW-а;
  - b) Савезној Републици Немачкој и њеним надлежним телима, органима, институцијама, агенцијама или субјектима;
  - c) другим организацијама укљученим у немачку билатералну развојну сарадњу, посебно Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH;
  - d) међународним организацијама укљученим у прикупљање статистичких података и њиховим члановима, посебно Организацији за економску сарадњу и развој (ОЕСД), Париском клубу и његовим члановима (како би се избегла било каква сумња, укључујући и учеснике и посматраче Париског клуба);
  - e) Светској банци (СБ);
  - f) Француској агенцији за развој (АФД).
- 13.3 *Достављање информација у вези са Програмом трећим странама и њихово објављивање од стране истих.* Поред горе наведеног, Савезна Република Немачка захтева од KfW-а да доставља одабране информације о Програму и његовом финансирању током Читавог периода следећим институцијама које објављују делове који су од значаја за одређену сврху:

- a) Савезној Републици Немачкој за потребе Иницијативе транспарентности међународне помоћи ([http://www.bmz.de/de/ministerium/zahlen\\_fakten/transparenz-fuer-mehr-Wirksamkeit/Transparenzstrategie/index.html](http://www.bmz.de/de/ministerium/zahlen_fakten/transparenz-fuer-mehr-Wirksamkeit/Transparenzstrategie/index.html))
- b) Немачкој агенцији за трговину и инвестиције (GTAI) за потребе информисања о тржишту (<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/welcome.html>)
- c) OECD-у за потребе извештавања о финансијским токовима у оквиру развојне сарадње (<http://www.oecd.org/>)
- d) Немачком институту за оцену развоја (DEVal) за потребе оцене свеукупне развојне сарадње Немачке, како би се обезбедила транспарентност и ефикасност (<https://www.deval.org/en/>).

13.4 *Достављање информација у вези са Програмом другим трећим странама (укључујући њихово објављивање од стране истих).* KfW задржава право да пренесе информације (укључујући и за потребе објављивања) о Програму и његовом финансирању током Читавог периода другим трећим странама у циљу заштите легитимног интереса.

KfW не преноси информације другим трећим странама ако је легитиман интерес Зајмопримца да се информације не пренесе даље важнији од интереса KfW-а да те информације пренесе. Легитимни интерес Зајмопримца се посебно односи на поверљивост осетљивих података из члана 0 (*Објављивање информације у вези са Програмом од стране KfW-а*), које се не објављују.

Поред тога, KfW има право да преноси информације трећим странама уколико је то неопходно због законских или регулаторних захтева или како би се доказала или бранила потраживања или друга законска права на суду или и управном поступку.

## 14. Опште одредбе

### 14.1 *Радни дан банака.*

„**Радни дан банака**” означава сваки дан (осим суботе и недеље) када су пословне банке у Франкфурту на Мајни, Савезна Република Немачка отворене ради обављања општих послова; под условом да за потребе дефинисања било ког датума отплате и Датума плаћања у вези са Зајмом предвиђеним у складу са овим споразумом о зајму и за одређивање било ког датума за исплату или друга плаћања у складу са тим, тај дан мора додатно бити ТАРГЕТ дан.

„**ТАРГЕТ дан**” означава дан када је Трансевропски аутоматски систем експресног трансфера бруто плаћања у реалном времену (ТАРГЕТ) отворен за плаћање.

14.2 *Место извршења.* Место извршења свих обавеза по овом споразуму о зајму је Франкфурт на Мајни, Савезна Република Немачка.

14.3 *Неважеће одредбе и празнине.* Уколико било која одредба овог споразума о зајму јесте или постане неважећа, или уколико постоји празнина у било којој одредби овог споразума о зајму, то неће имати утицаја на правну ваљаност осталих одредби споразума о зајму. Стране овог споразума ће заменити све неважеће одредбе правно важећим одредбама које су најближе духу и сврси неважећих одредби. Стране ће поунити сваку празнину у одредбама правно ваљаним одредбама које су најближе духу и сврси овог споразума.

- 14.4 *Писани облик.* Измене и допуне овог споразума морају бити у писаном облику. Стране морају у писаном облику да најаве свако одступање у односу на овај захтев.
- 14.5 *Уступање.* Зајмопримац не може да уступи или пренесе, заложи или стави под хипотеку било које потраживање из овог споразума о зајму.
- 14.6 *Меродавно право.* За овај споразум о зајму меродавни су закони Савезне Републике Немачке.
- 14.7 *Рок застаривања.* Сва потраживања KfW-а према овом споразуму истичу након пет година од краја године у којој је настало потраживање и у којој KfW постане свестан околности у којима је такво потраживање настало, или их је могао бити свестан да није било крајње непажње.
- 14.8 *Одрицање од имунитета.* Ако и у мери у којој Зајмопримац може тренутно или у будућности у било којој јурисдикцији тражити за себе или за своју имовину имунитет од тужбе, извршења, заплене или другог правног поступка и у мери у којој у било којој јурисдикцији такав имунитет може прибавити за себе или своју имовину, Зајмопримац се овим неопозиво одриче таквог имунитета у погледу обавеза према овом споразуму о зајму и у вези с њим, у мери у којој то дозвољавају закони у тој јурисдикцији. Ово одрицање од имунитета се неће односити на имовину (i) која се користи у оквиру дипломатских, конзуларних и специјалних мисија, као и мисија при међународним организацијама или међународним конференцијама државе Зајмопримца; или (ii) војног карактера или под контролом војних органа.
- 14.9 *Правни спорови.*
- a) *Арбитража.* Све спорове настале на основу или у вези са овим споразумом о зајму решаваће искључиво и коначно арбитражни суд. У том случају, примењују се следеће одредбе:
- (i) Арбитражни суд ће се састојати од једног или три арбитра који ће бити именовани и поступати у складу са Правилима арбитраже Међународне трговинске коморе (МТК) која важе у том тренутку.
- (ii) Арбитражни поступак ће се водити у Франкфурту на Мајни. Поступак ће се водити на енглеском језик.
- 14.10 *Ступање на снагу.* Са изузетком члана 14.10, овај споразум о зајму неће ступити на снагу све док:
- a) *Споразум о зајму не буде потврђен од стране Народне скупштине Републике Србије; и*
- b) *Зајмопримац не достави KfW-у писану потврду, без одлагања након ратификације, да је Споразум о зајму прописно потврђен и објављен према важећем закону.*
- Уколико Споразум о зајму није ступио на снагу у року од дванаест месеци од дана када је последња страна потписала овај споразум о зајму, KfW може да се, од дана који следи након истека дванаестомесечног периода од дана потписивања, једнострано повуче из овог споразума о зајму и тиме раскине његово провизорно недејство тако што ће послати писано обавештење Зајмопримцу. У том случају, Зајмопримац ће платити Накнаду за одустајање од исплате у складу са чланом 2.5 (*Накнада за одустајање од исплате*).
- 14.11 *Информације везане за члан 14.10.* KfW ће Зајмопримцу послати писмо у форми и садржине сличне писму датом у Прилогу 4 овог споразума о зајму.

Сачињено у 4 (четири) оригинална примерка на енглеском језику.

У Франкфурту, 30.06.2023

у Београду, 30.06.2023

За KfW

за Републику Србију

---

Име и презиме: Pablo Obrador Alvarez, с.р.

Функција: Руководилац Одељења

---

Име и презиме: Синиша Мали, с.р.

Функција: Потпредседник Владе и  
Министар финансија

---

Име и презиме: HARTMANN, с.р.

Функција: Директор у KfW-у

Прилог 1 – Обавештење о исплати

Прилог 2 – Образац правног мишљења Министарства правде Републике Србије

Прилог 3 – Писмо потврде KfW-а о гаранцији Владе Немачке

Прилог 4 – Информације које се односе на члан 14.10

Прилог 5 – Образац захтева за промену камате

Прилог 6 – Одредбе о усклађености

Прилог 7 – Опис Програма

Прилог 8 – Матрица политика и резултата

Прилог 9 – Дефиниције Варијабилне стопе

**[Меморандум Зајмопримца]**

За: KfW  
Department: ВКе7  
Palmengartenstraße 5-9  
60325 Frankfurt am Main  
Савезна Република Немачка

**Захтев за исплату бр. ....**

**Предмет: Споразум о зајму бр. .... од датума \_\_\_\_\_ у износу од ЕУР**

Позивамо се на члан 2 горе наведеног Споразума о зајму (како је у њему дефинисано) и овим путем неопозиво и безусловно захтевамо да се исплати износ зајма од ЕУР ..... (речима: ..... евра) на наш следећи рачун, вредност [Датум]:

За потребе исплате:

<b>Крајњи корисник:</b>	SWIFT поље 59 (MT 103) / поље 58 (MT202)
Крајњи корисник IBAN / број рачуна:	
<b>Име банке код које се води рачун:</b>	SWIFT поље 57
ВІС код банке код које се води рачун:	
IBAN / број рачуна банке код које се води рачун код Посредничке банке	
<b>Име Посредничке банке:</b>	SWIFT поље 56 <i>Додатно (уколико се банка корисника не налази у земљи валуте плаћања, потребно је навести име и ВІС код кореспондентске банке у земљи)</i>
ВІС Посредничке банке:	
Референца:	

Овим потврђујемо да су сви услови исплате наведени у члану 2, укључујући услове из члана 2.3 h) горе поменутог Споразума о зајму испуњени.

Овим потврђујемо да је горе поменути Споразум о зајму и даље на снази и да у вези са Споразумом о зајму не постоји ниједан разлог за раскид нити потенцијални разлог за раскид (сваки онако како је дефинисано у Споразуму).

.....  
дана ..... 2023.

.....  
Име и презиме:  
Функција:

**Прилог 2**  
Образац Правног мишљења  
Министарства правде  
Републике Србије

*[Меморандум издаваоца Правног мишљења]*

\_\_\_\_\_ (датум)

KfW  
Palmengartenstrasse 5 - 9  
Postfach 11 11 41  
D-60325 Frankfurt am Main

Савезна Република Немачка

Споразум о зајму од \_\_\_\_\_ склопљен између KfW-а и  
[\_\_\_\_\_] (у даљем тексту: „Зајмопримац”) на износ који не  
прелази укупно ЕУР \_\_\_\_\_.000.000,--.

Поштовани,

Ја сам [Министар правде] [правни саветник] [шеф правног сектора у  
\_\_\_\_\_ (наведите министарство или други орган)] Републике Србије. У  
том својству наступам у вези са Споразумом о зајму, од датума \_\_\_\_\_ (у даљем  
тексту: „Споразум о зајму”), сачињеним између Зајмопримца и вас, а чији је предмет  
зајам који треба да одобрите Зајмопримцу, у укупном износу који не прелази ЕУР  
\_\_\_\_\_.000.000,--.

## 1. Прегледана документација

Прегледао/ла сам:

1.1 аутентични потписани оригинал Споразума о зајму;

1.2 уставна документа Зајмопримца, а посебно:

(a) Устав Републике Србије од \_\_\_\_\_, прописно објављен у \_\_\_\_\_, бр. \_\_\_\_\_, стр. \_\_\_\_\_, са изменама и допунама;

(b) Закон(е) бр. \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_, прописно објављене у \_\_\_\_\_, бр. \_\_\_\_\_, стр. \_\_\_\_\_, са изменама и допунама [овде наведите евентуалне законе који се односе на задуживање од стране Републике Србије, (нпр. буџетске законе)]; и

(c) \_\_\_\_\_ [наведите друга документа, нпр. уредбе или одлуке владиних или административних тела Србије која се односе на закључивање споразума о зајму од стране Србије уопште или на закључивање овог Споразума о зајму].

и друге законе, прописе, потврде, евиденције, регистрације и документацију коју је по мом мишљењу било неопходно прегледати. Поред тога, спровео/ла сам истраживања која је по мом мишљењу било неопходно и пожељно спровести ради давања овог мишљења.

## 2. Мишљење

За потребе члана \_\_\_\_\_ Споразума о зајму, мишљења сам да према законима Републике Србије који су на снази на овај датум:

2.1 Према члану \_\_\_\_\_ Устава/члану \_\_\_\_\_ закона о \_\_\_\_\_ [[унесите одговарајуће] Зајмопримац има право да закључи Споразум о зајму и предузео је све неопходне активности како би одобрио потписивање, уручење и извршење Споразума о зајму, посебно на основу:

(a) Закона бр. \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ Народне скупштине Републике Србије којим се потврђује Споразум о зајму / одобрава потписивање, уручење и извршење Споразума о зајму од стране Зајмопримца / \_\_\_\_\_ [унесите одговарајуће];

(b) Одлуке(а) бр. \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ Владе / Државног савета за зајмове / \_\_\_\_\_ [унесите одговарајуће Владино или административно тело Србије];

(c) \_\_\_\_\_ [унесите називе других резолуција, одлука итд.].

2.2 Г-ђа/Г-дин. \_\_\_\_\_ (и Г-ђа./Г-дин. \_\_\_\_\_) је (су) прописно овлашћен од стране \_\_\_\_\_ [[тј. по закону о његовом положају (као министар \_\_\_\_\_ / као \_\_\_\_\_), по одлуци Владе \_\_\_\_\_, по пуномоћју од стране \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_, итд.] да потпише самостално / заједнички Споразум о зајму у име Зајмопримца. Споразум о зајму потписан од стране Г-дин/Г-ђа. \_\_\_\_\_ (и Г-дин/Г-ђа. \_\_\_\_\_) је прописно

закључен у име Зајмопримца и представља правно обавезујуће обавезе Зајмопримца чије неиспуњавање подлеже примени закона против Зајмопримца у складу са условима Споразума о зајму.

**[Опција 1 за Одељак 2.3, користи се ако поред докумената наведених у Одељку 2.1 и 2.2 одређена службена овлашћења итд. морају бити добијена у складу са законима Републике Србије:]**

2.3 За закључивање и извршење Споразума о зајму од стране Зајмопримца (укључујући, али не ограничавајући се на обезбеђивање и пренос KfW-у свих износа доспелих у складу са Споразумом о зајму у валутама које су њиме предвиђене), прибављена су следећа званична одобрења, овлашћења, лиценце, регистрације и/или сагласности, који су правоснажни и производе правно дејство:

- (a) Одобрење \_\_\_\_\_ [Централна банка / Народна банка / \_\_\_\_\_], од \_\_\_\_\_, бр. \_\_\_\_\_;
- (b) Сагласност \_\_\_\_\_ [Министар / Министарство \_\_\_\_\_], од \_\_\_\_\_, бр. \_\_\_\_\_; и
- (c) \_\_\_\_\_ **[унети друга званична овлашћења, дозволе и/или сагласности].**

Нису потребне друге званичне сагласности, дозволе, регистрације и/или одобрења државних институција или агенција (укључујући Централну / Народну банку Републике Србије) или суда у вези са закључивањем и извршењем Споразума о зајму од стране Зајмопримца (укључујући али не ограничавајући се на добијање и пренос KfW-у свих износа који доспевају у утврђеним валутама, како је наведено у Споразуму о зајму) и валидношћу и примењивошћу обавеза Зајмопримца према Споразуму о зајму.

**[Опција 2 за Одељак 2.3, користи се ако поред докумената наведених у Одељку 2.1 and 2.2 одређена службена овлашћења итд. не морају бити добијена у складу са законима Републике Србије:]**

2.3 Нису потребне никакве званичне сагласности, дозволе, регистрације и/или одобрења државних институција или агенција (укључујући Централну / Народну банку Републике Србије) или суда у вези са закључивањем и извршењем Споразума о зајму од стране Зајмопримца (укључујући али не ограничавајући се на обезбеђивање и пренос KfW-у свих износа који доспевају у утврђеним валутама, како је наведено у Споразуму о зајму) и валидношћу и примењивошћу обавеза Зајмопримца према Споразуму о зајму.

2.4 У вези са правоснажношћу или спровођењем Споразума о зајму није потребно плаћање било каквих такси или сличних намета.

2.5 Избор закона Савезне Републике Немачке који је меродаван за Споразум о зајму и приступање арбитражи у складу са чланом \_\_\_\_\_ Споразума о зајму су важећи и обавезујући. Арбитражне одлуке против Зајмопримца се признају и примењиве су у Републици Србији у складу са следећим правилима: \_\_\_\_\_ **[унесите важећи споразум (ако постоји), нпр. Њујоршку конвенцију из 1958. године и/или основне принципе у вези са признавањем и извршавањем арбитражних одлука у Србији].**



- 2.6 Судови Републике Србије имају слободу да пресуду донесу у валути или валутама наведеним у Споразуму о зајму.
- 2.7 Задуживање Зајмопримца у складу са Споразумом о зајму и закључивање и извршење Споразума о зајму од стране Зајмопримца представљају приватне и комерцијалне радње, а не државне или јавне послове. Ни Зајмопримац нити било који део његове имовине (уз изузетак имовине на коју се не односи одрицање од имунитета у складу са чланом 14.8 Споразума о зајму) немају право на имунитет од арбитраже, судског поступка, извршења, заплене или других правних радњи.
- 2.8 У складу са \_\_\_\_\_ *[наведите споразуме или законе и прописе који се примењују]* Зајмопримцу неће бити потребно да врши било какво умањење или одбитак од било ког плаћања које је Зајмопримац у обавези да изврши према Споразуму о зајму и уколико би такво умањење или одбитак накнадно било наметнуто примењиваће се одредбе члана \_\_\_\_\_ Споразума о зајму према којима се од Зајмопримца захтева да у складу са тим чланом обештети KfW.
- 2.9 KfW није и не може се сматрати резидентом, нити да има боравак или седиште, послује нити подлеже опорезивању у Републици Србији искључиво на основу закључивања, спровођења или извршења Споразума о зајму. Није неопходно нити препоручљиво да KfW има дозволу, да буде овлашћен или да на неки други начин остварује право да послује или да именује своје заступнике или представнике у Републици Србији.

На основу горе изнетог, обавезе Зајмопримца по Споразуму о зајму су директне и безусловне, правоснажне и обавезујуће за Зајмопримца и могу се примењивати на Зајмопримца у складу са условима овог споразума о зајму.

Ово правно мишљење се ограничава на законе Републике Србије.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(Место) (Датум)

*[Потпис]*

Име и презиме: \_\_\_\_\_

Прилози:

**Напомена:** Приложите оверене копије докумената и законских одредби наведених у горњем тексту (имајући у виду обиман Устав и законе Републике Србије, копије релевантних одредби би биле довољне) и доставите KfW-у оверени превод на енглески или немачки језик сваког од горе наведених докумената уколико такав документ већ није објављен на енглеском или немачком језику као званичним језицима и уколико KfW није навео да је неки други језик прихватљив.

**Прилог 3**

Писмо потврде KfW-а у вези са  
Гаранцијом немачке Владе

Финансијска сарадња између Републике Србије и Савезне Републике Немачке  
Програм:

Гаранција Савезне Републике Немачке за Зајам

Поштовани,

Овим потврђујемо да смо добили Гаранцију Савезне Републике Немачке за Зајам,  
као што је предвиђено у Споразуму о зајму од \_\_\_\_\_ за Програм:

\_\_\_\_\_

С поштовањем,

KfW

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

[Унети адресу МФ]

Финансијска сарадња између Републике Србије и Савезне Републике Немачке  
Споразум о зајму (бр. 30583) у износу од 105 милиона евра између КfW-а и  
Републике Србије за Програм: “\_\_\_\_\_” (BMZ-бр.  
\_\_\_\_\_), потписан \_\_\_\_\_ 2023. године (у даљем тексту: „Споразум о зајму”)

Поштовани,

Позивамо се на Споразум о зајму и ваш захтев да добијете потврду од КfW-а у вези  
са ступањем на снагу Споразума о зајму.

Овим путем желимо да потврдимо пријем ваше потврде о ратификацији од  
\_\_\_\_\_ у складу са чланом 14.10 б) Споразума о зајму.  
Према нашем сазнању, испуњени су услови за ступање на снагу Споразума  
наведени у члану 14.10 Споразума о зајму \_\_\_\_\_.

На основу горе наведеног, плаћање Провизије за организовање посла доспева и  
плативо је на дан [унети датум].

Потврда је дата на датум њеног потписивања и горе наведе изјаве неће  
представљати правно мишљење нити правни савет у вези са немачким законом  
нити било којим другим важећим законом и не ограничавају нити замењују  
испуњење захтева за исплату како је наведено у Споразуму о зајму.

С поштовањем,  
КfW

**Прилог 5**

Образац захтева за  
промену камате

KfW  
Postfach 11 11 41  
60046 Frankfurt am Main  
Савезна Република Немачка

**Захтев за промену каматне стопе**

Кратак опис Програма:

Датум Споразума о зајму:

Износ зајма:

У складу са чланом 4.1 d) ii) (*Обавештење KfW-а*) Споразума о зајму, тражимо промену каматне стопе која се примењује на горе наведени Зајам из Варијабилне каматне стопе у Фиксну каматну стопу од Датума ступања на снагу \_\_\_\_\_, што је Датум плаћања у складу са чланом 4.3 (*Датуми плаћања*) Споразума о зајму.

(Место)

,  
(Датум)

**1. ДЕФИНИЦИЈЕ**

**Принуда:** је угрожавање или наношење штете или претње угрожавањем или наношењем штете, директно или индиректно, некој страни или имовини те стране у циљу неприкладног утицаја на њено поступање.

**Тајно договарање:** је договор између две или више страна како би се остварио неки неприкладни циљ, укључујући и неприкладно утицање на поступање друге стране.

**Подмићивање:** представља обећање, нуђење, давање, инсистирање, примање, прихватање или тражење, било директно или индиректно, противправног плаћања или непримерене користи било које природе лицу или од стране лица, с намером утицања на радње било ког лица или навођења било ког лица да се суздржи од чињења.

**Обмањивање:** представља свако чињење или нечињење, укључујући и погрешне тврдње којима се свесно или несвесно врши обмана, или се чини покушај обмањивања лица како би се стекла финансијска корист или избегла нека обавеза.

**Опструкција:** (i) намерно уништавање, фалсификовање, мењање или скривање доказног материјала за истрагу или давање лажних изјава истражним органима са намером ометања истраге од стране истражних органа о наводима у вези са истрагом Подмићивања, Обмањивања, Принуде или Тајног договарања, или претње, узнемиравање или застрашивање било ког лица како би се спречило у откривању сазнања о чињеницама које су битне за истрагу или вођење истраге; или (ii) поступак који за циљ има ометање приступа KfW-у уговорно дефинисаним информацијама у вези са званичном истрагом навода о Подмићивању, Обмањивању, Принуди или Тајном договарању.

**Лице:** свако физичко лице, правни субјекат, партнерства или удружења без својства правног лица.

**Радње подложне санкционисању:** свако Подмићивање, Обмањивање, Принуда, Тајно договарање или Опструкција (као што је дефинисано овим споразумом о зајму), које (i) је противзаконито према немачким или другим примењивим законима; и (ii) има или би могло имати материјалне правне или репутационе последице на

овај споразум склопљен између Зајмопримца и KfW-а или на његову имплементацију.

**Санкције:** закони и прописи о економским, финансијским или трговинским санкцијама, ембарго или рестриктивне мере које доноси и спроводи Орган надлежан за санкције.

**Орган надлежан за санкције:** сваки орган надлежан за санкције Савета безбедности Уједињених нација, Европске уније и Савезне Републике Немачке.

**Листа санкција:** свака листа одређених лица, група или субјеката који су предмет Санкција, коју издаје Орган задужен за санкције.

## 2. ОБАВЕЗЕ ИНФОРМИСАЊА

Зајмопримац ће

- a) без одлагања и на захтев ставити на располагање KfW-у све релевантне информације о „познавању странке“ или сличне информације о Зајмопримцу, које KfW може тражити;
- b) без одлагања и на захтев доставити KfW-у све информације и документа везане за Програм Зајмопримца и његових (под)извођача и других повезаних страна које KfW тражи како би испунио своју обавезу спречавања сваке Радње која је подложна санкцијама, прања новца и/или финансирања тероризма, као и сталног праћења пословног односа са Зајмопримцем, што је неопходно у ову сврху;
- c) без одлагања и по сопственом нахођењу, обавестити KfW, чим постане свестан или посумња у постојање Радње која подлеже санкцијама, прања новца и/или финансирања тероризма у вези са Програмом;
- d) доставити KfW-у све информације и извештаје о Програму и његовом напретку које KfW може тражити за потребе овог Прилога; и
- e) омогућити у било ком тренутку KfW-у и његовим заступницима да прегледају сва документа Зајмопримца везана за Програм и његових (под)извођача као и других повезаних страна, као и да посете Програм и сва постројења везана за Програм за потребе овог Прилога.

### **3. ИЗЈАВЕ И ГАРАНЦИЈЕ**

У погледу немачког закона или закона земље Зајмопримца, Зајмопримац изјављује да ниједно од Лица које делују у вези са Програмом у име Зајмопримца није починило дело нити учествује у било којој Радњи која је подложна санкцијама, прању новца или финансирању тероризма.

Изјаве и гаранције дефинисане овим чланом дају се први пут приликом потписивања овог споразума. Сматраће се да су изјаве и гаранције поновљене приликом сваког повлачења Зајма и сваког Датума плаћања камате, у сваком случају, с обзиром на околности које су преовладавале на тај датум.

### **4. ОБАВЕЗЕ ПРЕДУЗИМАЊА РАДЊИ**

Зајмопримац се обавезује да ће чим Зајмопримац или KfW сазнају за постојање или имају сумњу о постојању било које Радње која подлеже санкцијама, акта прања новца или финансирања тероризма у потпуности сарађивати са KfW-ом и његовим заступницима у утврђивању да ли је дошло до кршења усклађености. Зајмопримац ће одговорити без одлагања и разумно детаљно на свако обавештење које прими од KfW-а и то ће поткрепити достављањем документације као одговор на захтев KfW-а.

### **5. ОБАВЕЗЕ НЕПРЕДУЗИМАЊА РАДЊИ**

Зајмопримац неће улазити у трансакције нити се бавити било којим другим активностима у вези са Програмом које би представљале кршење Санкција.

## **1. Опис Програма**

### *1.1 Опис Програма*

Програм се односи на зајам заснован на политици (ПБЛ), ради пружања подршке реформама у сектору енергетике и животне средине и доприноси промоцији обновљивих извора енергије, декарбонизацији и мерама заштите животне средине, као и транспарентној и климатски оријентисаној буџетској политици - зеленој транзицији Србије. Програм покрива циљеве, реформе политике, мере и „тригере“, као што је описано у Матрици политика и резултата договореној између Светске банке („СБ“), Француске агенције за развој („АФД“) и KfW-а (заједно „Група међународних финансијских институција“) као што је дефинисано у Прилогу 8 Споразума о зајму.

Програм је осмишљен тако да допринесе усвајању правних тековина ЕУ у областима енергетике, заштите животне средине и климе како би се отворио пут ка приближавању и приступању ЕУ, као и испуњењу уговорних обавеза које је Србија преузела у оквиру свог пуноправног чланства у Европској енергетској заједници (ЕнЦ).

Програм доприноси модернизацији енергетског и еколошког сектора Србије и промовише климатски паметну фискалну политику. Када је реч о енергетском сектору фокус је на обезбеђивању стабилног, одрживог и еколошки прихватљивог снабдевања енергијом у целој земљи. Као део реформе енергетског сектора, енергетска ефикасност и већа примена обновљивих извора енергије треба да се промовишу кроз доношење одговарајућих законских и подзаконских аката. У области заштите животне средине и климатских промена, стварају се законски и стратешки оквирни услови који би требало да омогуће снажан напредак ка циркуларној економији, побољшању квалитета ваздуха и спровођењу конкретних мера које су усмерене на климатске промене.

### *1.2 Временски оквир*

Програм се састоји од две фазе, једне која се односи на 2022. годину (“Фаза I”) и друге на 2023. годину („Фаза II”). Овај Зајам се односи на Фазу I.

### *1.3 Укупни трошкови и финансирање*

Износ зајма који је KfW обезбедио за Фазу I Програма износи 105 милиона евра. АФД ће обезбедити зајам у износу од 135 милиона евра, док ће Светска банка, као



водећи донатор, обезбедити нешто већи удео финансирања у износу до 149,9 милиона евра.

#### 1.4 *Промене структуре Програма*

Све веће промене у структури Програма (као што је горе наведено) захтеваће претходну сагласност Групе међународних финансијских институција. Зајмопримац ће о томе одмах обавестити KfW наводећи разлоге, планиране мере и последице промене. Спровођење таквих мера може почети само на основу ревидираног планирања и уз писмену сагласност KfW-а.

## 2. **Имплементација Програма**

### 2.1 *Одговорности, рокови, план трошкова и финансирања*

#### Аранжмани везани за имплементацију

- a) Зајмопримац је утврдио да су Министарство рударства и енергетике (МРЕ) и Министарство заштите животне средине (МЗЖС) („Носиоци Програма“) одговорни за укупну координацију Стуба 2 (Енергетика) и Стуба 3 (Животна средина и Клима) Програма и блиско ће сарађивати са другим релевантним заинтересованим странама на спровођењу претходних радњи/тригера као што је дефинисано у Матрици политика и резултата за ове стубове;
- b) За потребе Стуба 2, Зајмопримац је формирао „Радну групу за комуникацију у оквиру Операције развојне политике – Стуб енергетике“ („Радна група“) и неформалну Радну групу за Стуб 3 („Радна група“ заједно „Радне групе“) којима председавају државни секретари или представници из МРЕ за енергетику и из МЗЖС за животну средину и климу. Радне групе могу укључивати представнике који ће бити барем на нивоу вишег менаџмента из Министарства финансија, KfW-а, AFD-а, Светске банке и Агенције за енергетику Републике Србије (АЕРС). Друге заинтересоване стране могу добити статус посматрача у обе групе ако се то сматра неопходним или корисним и након одлуке одговарајуће Радне групе. Групе прате и процењују реализацију претходних радњи и тригера како је дефинисано у Матрици политика и резултата;

- c) KfW намерава да ангажује консултанте у име МРЕ и МЗЖС за подршку Зајмопримцу током имплементације Програма („Консултанти ДПО“). KfW намерава да финансира ДПО консултанте, у износу до 450.000 евра из посебних фондова немачке владе у мери коју сматра одговарајућом и по свом сопственом нахођењу. ДПО консултанти ће подржати носиоце Програма у вези са Стубом 2 (Енергетика) и Стубом 3 (Животна средина и клима) у следећем:
- (i) (Матрица политика и резултата) подршка министарствима у преговорима са донаторима у вези са одговарајућим стубом Матрице политика и резултата;
  - (ii) (Екстерни експерти) постављање експерата као Службеника за имплементацију програма („ПИО“) при МРЕ и МЗЖС (уколико је потребно); ангажовање додатних екстерних стручњака по потреби;
  - (iii) (Извештај о напретку) извештавање радних група о напретку реформских мера и техничке помоћи из различитих извора финансирања и општа помоћ овим групама;
  - (iv) (Европска унија и Енергетска заједница) саветовање о релевантним формалним процесима за постизање правних тековина ЕУ (а посебно Поглавља 15 Енергетика и Поглавља 27 Животна средина и климатске промене) и реформских захтева и препорука Енергетске заједнице (ЕНЦ);
  - (v) (Истраживање) припрема студија, анализа и одлука;
  - (vi) (Животна средина и социјална питања) ако је потребно, анализа климатских, еколошких и социјалних ризика и утицаја реформских мера уз процену утицаја на животну средину главног донатора (СБ);
  - (vii) (Стуб 1) извештавање о систему управљања јавним финансијама, посебно у областима јавне управе, борбе против корупције и реформи државних предузећа, у контексту напретка реформи у оквиру Стуба 1 Матрице политика и резултата;
  - (viii) (Јавне консултације) саветовање о процесима јавних консултација током припреме за спровођење реформи. Обезбеђивање информација интересним странама и јавности о Програму, као и управљање информацијама на интернету.

- d) У циљу пружања подршке имплементацији Програма кроз релевантне реформске мере, МРЕ [и МЗЖС (уколико је потребно)] намерава да ангажује консултанте као ПИО. KfW намерава да финансира ПИО, у износу до 100.000 евра из посебних фондова немачке владе у опсегу који сматра одговарајућим по сопственом нахођењу;
- e) Зајмопримац ће обезбедити да се активности његових сектора и институција у вези са спровођењем Програма спроводе и координирају у складу са јасним административним политикама и процедурама. ПИО ће подржати Носиоце Програма у имплементацији Матрице политика и резултата; помоћи ће релевантном министарству у координацији техничке помоћи и Радних група; идентификоваће и прикупљаће податке потребне за показатеље за праћење, мерење, мониторинг и извештавање о утицају претходних активности и тригера (као што је дефинисано у Прилогу 8 (*Матрица политика и резултата*)); и подржаће министарства у извештавању.

#### Матрица политика и резултата и дијалог

- f) Зајмопримац ће обезбедити да све претходне активности и тригери усвојени и дефинисани у Матрици политика и резултата наставе да буду на снази током трајања Програма;
  - g) Зајмопримац ће обавештавати KfW (исто као и АФД и СБ) о разговорима о политикама који се воде са другим мултилатералним и билатералним партнерима који могу имати импликације на имплементацију Програма и пружити KfW-у могућност да да своје коментаре на те предлоге политика.
- 2.2 *Обавезе усаглашености у области животне средине, социјалних питања, здравља и безбедности.* Термини коришћени у овом члану дефинисани су у Делу А – Дефиниције које се односе на област животне средине, социјалних питања, здравља и безбедности (ESHS) овог Прилога.
- a) Зајмопримац ће све време пословати у складу са свим важећим националним законским и подзаконским актима у области животне средине, здравља и безбедности на раду и социјалних питања, Основним стандардима рада Међународне организације рада како је наведено у Декларацији МОП-а о основним принципима и правима на раду из 1998. године и Основним

условима запошљавања, као и еколошким и социјалним стандардима KfW-а.

- b) Како би се избегли и ублажили значајни негативни ефекти на животну средину и становништво у Србији или како би се њима управљало, Зајмопримац ће обезбедити да мере и радње усмерене на решавање еколошких и социјалних ризика и утицаја идентификованих у Процени утицаја на животну средину и социјална питања главног донатора и KfW-а буду пажљиво размотрене приликом припреме Матрице политика и резултата и показатеља учинка сваке будуће фазе Програма.
- c) Зајмопримац ће пратити и извештавати KfW о имплементацији одговарајућих мера и радњи које произлазе из Процене утицаја на животну средину и социјална питања главног донатора и KfW-а.
- d) Зајмопримац ће обелоданити релевантне информације у контексту Програма и организовати сврсисходне консултације са националним носиоцима интереса и јавношћу (тамо где је то примењиво) како би им се омогућило да разумеју ризике и могућности које Програм доноси као и инкорпорирање њихових повратних информација у будуће оквире политика и показатеље резултата. Поред тога, Зајмопримац ће обезбедити јавно доступан механизам за општа питања и подношење сугестија и жалби од стране интересних страна и лица које имплементација Програма погађа.
- e) Зајмопримац ће без одлагања обавестити KfW о сваком догађају који се односи на Програмске активности који је негативно пропраћен или се негативно извештавало од стране медија, невладиних организација или других, судским поступцима, инцидентима великих размера или могућим обавезама. Поред тога, Зајмопримац ће припремити и проценити корективне мере, управљати утицајем тих догађаја, и обавестити KfW о корективним мерама.
- f) Зајмопримац ће осигурати да се средства Програма не користе за финансирање расхода наведених на списку датом у Делу Б (*Списак активности чије финансирање је искључено*).

### **3. Извештавање и друге одредбе**

#### **3.1 Извештавање**

- a) KfW ће заједно са АФД-ом, СБ-ом и Зајмопримцем спроводити кварталну ревизију имплементације Програма („Извештаји о напретку“). Ревизије ће бити реализоване барем квартално и биће засноване на извештајима које ће подносити ДПО консултанти, а пратиће их Радне групе, одговорне за компетентну процену имплементације реформских мера и праћење напретка. Зајмопримац ће доставити све информације које ДПО консултанти буду тражили како би се обезбедило адекватно праћење имплементације Програма.
  - b) У одсуству Извештаја о напретку, Зајмопримац ће преко Службеника за имплементацију Програма или директно у писаној форми квартално извештавати KfW о напретку имплементације Програма.
  - c) Поред захтева наведених у ставовима 3.1.a) и 3.1.b), Зајмопримац ће извештавати о свим околностима које би могле да угрозе постизање свеобухватног циља, сврху Програма и резултате.
  - d) У тренутку окончања Програма, Зајмопримац ће преко Носилаца Програма поднети коначни извештај о спроведеним мерама. Извештај ће потписати и ДПО консултанти.
  - e) Уколико Зајмопримац задужи ДПО консултанте да саставе извештај о напретку и/или коначни извештај, Зајмопримац ће дати коментаре на извештаје или потврдити своје одобрење садржаја потписивањем извештаја.
  - f) Након окончања Програма, Зајмопримац ће известити о даљем напретку. KfW ће благовремено обавестити Зајмопримца о завршетку извештајног периода.
- 3.2 *Друге одредбе.* Зајмопримац ће доставити KfW-у сва документа која KfW-у буду неопходна за давање горе наведених коментара или одобрења тако да KfW може имати довољно времена за потребну анализу.

**Е&С** Животна средина и социјална питања

**Е&С инструменти** означавају све еколошке и социјалне процене, студије и планове неопходне за процену и управљање утицајима и ризицима овог програма или ЕСИА, еколошку и социјалну ревизију, ЕСМП, ЕСМФ, СЕП, итд.

**Еколошка и социјална ревизија** утврђује природу и опсег свих еколошких и социјалних области на које одређена активност или програм утичу. Ревизија идентификује адекватне мере како би се ублажили ризици, даје процену трошкова и препоруку плана њихове имплементације.

**ЕСХС** Животна средина, социјална питања, здравље и безбедност

**ЕСИА** Процена утицаја на животну средину и социјална питања означава инструмент Е&С који се користи за процену потенцијалног еколошког и социјалног утицаја предложеног програма, евалуацију других опција и конципира адекватне мере ублажавања, управљања и праћења.

**ЕСМФ** Оквир управљања животном средином и социјалним питањима означава инструмент Е&С који дефинише процедуре које ће се пратити приликом процене потенцијалних негативних утицаја на животну средину и социјална питања повезаних са активностима које се реализују у оквиру програма и мере којима ће се елиминисати, смањити, ублажити или неутралисати ти утицаји, узимајући у обзир националне законе и важеће међународне стандарде. Израда ЕСМФ документа је обавезна уколико се програм састоји од више подпројеката или више компоненти, или уколико његова структура или тачна локација тек треба да буду дефинисане.

**ЕСМП** План управљања животном средином и социјалним питањима означава Инструмент Е&С коју пружа детаљне податке о (а) мерама које се предузимају током припреме, имплементације и функционисања програма или пројекта у циљу елиминисања или неутралисања негативних последица по животну средину и социјална питања или њиховог смањења на прихватљив ниво; и (б) радњама потребним за имплементацију тих мера.

**МОР** означава Међународну организацију рада, трипартитну организацију Уједињених нација коју чине владе, послодавци и радници земаља чланица са заједничким циљем промовисања достојанственог рада широм свет.

**Основне конвенције МОР-а** означавају конвенције МОР-а о дечијем радном ангажовању (конвенције бр. Ц138 и Ц182), присилном раду (конвенције бр. Ц029 и Ц105), дискриминацији (конвенције бр. Ц100 и Ц111), слободи удруживања и колективном преговарању (конвенције бр. Ц087 и Ц098), заштити на раду (Ц155 и Ц187), које произлазе из Декларације о основним принципима и правима на раду МОР-а усвојеним 1998. године.

**СЕП** План ангажовања заинтересованих страна, означава Инструмент Е&С који пружа план учешћа јавности, идентификовања Заинтересованих страна програма или пројекта, процедуре везане за процес учешћа и временски оквир, узимајући у обзир захтеве који произлазе из националних закона и важећих међународних стандарда.

## **Део Б – Списак активности чије финансирање је искључено**

### **I. Активности чије финансирање је искључено**

У следећим областима KfW група не обезбеђује финансирање за нове програме или циљеве: \*

1. Производња или трговина било којим производом или активностима које подлежу националним или међународним прописима о постепеном укидању или забрани или међународној забрани, нпр.
  - i) одређени фармацеутски производи, пестициди, хербициди и друге токсичне супстанце (у складу са Ротердамском конвенцијом, Стокхолмском конвенцијом и СЗО „Фармацеутски производи: ограничења у употреби и доступности“),
  - ii) супстанце које оштећују озонски омотач (у складу са Монреалским протоколом),
  - iii) заштићене врсте животиња и производе од тих животиња (у складу са ЦИТЕС / Конвенцијом из Вашингтона)
  - iv) забрањена прекогранична трговина отпадом (у складу са Базелском конвенцијом).
  
2. Инвестиције које би могле бити повезане са уништењем \*\* или значајним оштећењем подручја од посебне заштите (без адекватне накнаде у складу са међународним стандардима).
  
3. Производња или трговина контроверзним оружјем или кључним компонентама (нуклеарно оружје и радиоактивна муниција, биолошко и хемијско оружје за масовно уништење, касетне бомбе, противпешадијске мине, обогаћени уранијум).
  
4. Производња или трговина радиоактивним материјалом. Ово се не односи на набавку медицинске опреме, опреме за контролу квалитета или друге примене код којих је радиоактивни извор занемарљив и/или адекватно заштићен.
  
5. Производња или трговина невезаним азбестом. Ово се не односи на куповину или употребу цементних облога са везаним азбестом и садржајем азбеста мањим од 20%.
  
6. Деструктивне методе риболова или риболов лебдећим мрежама у морском окружењу помоћу мрежа дужих од 2,5 км.
  
7. Нуклеарне електране (осим мера које смањују еколошке опасности постојећих постројења) и рудници са уранијумом као основним извором екстракције.

8. Проспекција, истраживање и експлоатација угља; копнена транспортна средства и повезана инфраструктура која се у суштини користи за угаль; електране, топлане и постројења за когенерацију која углавном користе угаль, као и пратећа постројења. \*\*\*
9. Неконвенционално тражење, истраживање и вађење нафте из битуменских шкриљаца, катранског песка или уљног песка.

## **II. Додатни захтеви**

У одабраним секторима, KfW група условљава директно финансирање нових програма испуњењем следећих квалитативних услова: \*

1. Изван ЕУ и земаља ОЕЦД-а са високим приходима, велика пољопривредна или шумарска предузећа која производе палмино уље или дрво морају или да се придржавају признатих међународних система сертификације (РСПО или ФСЦ) или еквивалентних прописа како би осигурали услове одрживог узгоја, или морају бити у процесу постизања усклађености.
2. Програми који се односе на велике бране и хидроелектране користе препоруке Светске комисије о бранама (WCD) као смернице. \*\*\*\*
3. Програми за неконвенционалну проспекцију, истраживање и вађење гаса ће обелоданити у складу са међународним стандардима
  - да се не очекује материјално испуштање или контаминација подземних вода;
  - да су предузете мере за заштиту ресурса (посебно воде) и рециклажу;
  - да се за безбедно бушење користи одговарајућа технологија, која укључује интегрисане цевоводе и испитивање притиска.

\* Одступања могу бити резултат обавезних трансакција (Zuweisungsgeschäft) у складу са чланом 2 (4) Закона о KfW-у, или упутстава релевантних савезних министарстава.

\*\* „Уништење“ значи (i) уништење или озбиљно нарушавање интегритета подручја узроковано суштинском и дуготрајном променом коришћења земљишта или воде; или (ii) измену станишта која доводи до немогућности погођеног подручје да реализује своју функцију.

\*\*\* Инвестиције у мреже за пренос електричне енергије које углавном користе угаль за производњу електричне енергије ће се спроводити само у земљама и регионима са амбициозном националном политиком или стратегијом заштите климе (НДЦ), или у којима су инвестиције усмерене на смањење удела угља унутар релевантне мреже.

У земљама у развоју, топлане и постројења за когенерацију (ЦХП) која углавном користе угаль могу се суфинансирати у појединачним случајевима на основу детаљне процене, ако постоји посебно значајан допринос одрживости, значајно смањење опасности по животну средину и ако је доказано да нема других алтернатива које су боље за климу.

\*\*\*\* Бране висине најмање 15 метара мерено од темеља или бране висине између 5 и 15 метара са запремином резервоара већом од 3 милиона кубних метара.



**Прилог 8**

## Матрица политика и резултата

Претходне активности и тригери		Резултати		
Претходне активности у оквиру ДПФ 1	Тригер за ДПФ 2	Показатељ	Полазна вредност	Циљ
<b>Стуб I – Развојни циљ Програма А: Боља усклађеност фискалног управљања са агендом о климатским променама</b>				
<b>Претходна активност #1:</b> Зајмопримац је увео законску обавезу објављивања информација о извршењу буџета током године (које се односе на првих шест и девет месеци извршења буџета), према функционалној и административној буџетској класификацији, у циљу повећања транспарентности буџетских расхода, укључујући и активности које се односе на животну средину и климу, што је документовано изменама и допунама Закона о буџетском систему, уредно објављеним у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 138, од 12. децембра 2022.	<b>Тригер #1:</b> Зајмопримац је у члану 35 измена и допуна Закона о буџетском систему који се односи на упутства за припрему буџета увео идентификацију зелених буџетских расхода, како би унео нову методологију класификације расхода који се односе на климатске промене и животну средину као део инструкција за припрему годишњег буџета, док је у члану 79 који се односи на завршни рачун уведено извештавање о зеленим расходима.	Објављивање извештаја током године о извршењу буџета централног нивоа власти	Не (2022)	Да, два извештаја у току године (2023)
<b>Претходна активност #2:</b> У складу са Методологијом за праћење фискалних ризика, Зајмопримац је израдио моделе фискалних ризика како би се квантификовали средњорочни фискални ризици, као што је дефинисано Фискалном стратегијом и увео обавезу израде извештаја о фискалним ризицима током године, као и годишњих извештаја, што је документовано у Одлука Владе 05 бр. 40-9575/2021, уредно објављеној у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 99, од 22. октобра 2021.	<b>Тригер #2:</b> Зајмопримац је увео анализу и процену могућег фискалног утицаја катастрофалних догађаја на основу модела и методологије фискалних ризика почев од Фискалне стратегије до 2024. године, а на основу измена и допуна Закона о буџетском систему у вези са садржајем Фискалне стратегије.	Зајмопримац је почео да објављује у Фискалној стратегији процене фискалних ризика намењених за решавање природних непогода	Не (2022)	Да (2024)

<p><b>Претходна активност #3:</b> Зајмопримац је увео додатне критеријуме који се односе на животну средину и климу за евалуацију пројеката капиталних улагања, које Буџетски корисници подносе Министарству финансија и који се финансирају из буџета како би се приоритет дао пројектима који имају позитиван утицај на животну средину, што је документовано изменама и допунама Уредбе о управљању капиталним пројектима, уредно објављеној у Службеном гласнику бр. 139 од 16. децембра 2022.</p>	<p><b>Тригер #3:</b> Зајмопримац је развио регулаторни оквир за мерење придруженог позитивног ефекта на климу одобрених капиталних пројеката у складу са обавезама које проистичу из Стратегије о нискоугљеничном развоју и Националног програма прилагођавања на измењене климатске услове, на основу усвојене Уредбе о процени додатних климатских користи, коју су припремили Министарство финансија и Министарство заштите животне средине како би се успоставила методологија за процену додатних климатских користи капиталних улагања.</p>	<p><b>Показатељ резултата #3:</b> Удео пројеката који се односе на животну средину и климу у укупном износу капиталних улагања</p>	<p>- (2021)</p>	<p>15 процената (2024)</p>
<p><b>Стуб II – Развојни циљ Програма Б: Убрзавање преласка на чисту енергију</b></p>				
<p><b>Претходна активност #4:</b> У складу са Законом о коришћењу обновљивих извора енергије, Зајмопримац је (i) омогућио имплементацију аукција капацитета из обновљивих извора енергије, као што је документовано (а) Уредбом о моделу уговора о тржишној премији (Уредба 05 бр. 110-9353/2021-1) и (б) Уредбом о тржишној премији и <i>feed-in</i> тарифи (Уредба 05 бр. 110-9352/2021-1), уредно објављеним у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 112/2021, од 26. новембра 2021; и (ii) увео поједностављену процедуру регистрације купца-произвођача, што је документовано Уредбом о критеријумима, условима и начину обрачуна потраживања између купца-произвођача и снабдевача (Уредба 5 бр. 110-7592/2021-2) уредно објављеној у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 83, од 27. августа 2021.</p>	<p><b>Тригер #4 (i):</b> Зајмопримац је ажурирао законски оквир за имплементацију аукција капацитета из обновљивих извора енергије, као што је документовано у (а) Уредби о балансном механизму која регулише балансну одговорност за произвођаче обновљиве енергије, и; (б) Трогодишњем плану аукција капацитета из обновљивих извора енергије.</p> <p><b>Тригер #4 (ii):</b> Зајмопримац је утврдио оквир политика за усмеравање производње, транспорта, складиштења и коришћења зеленог водоника.</p>	<p><b>Показатељ резултата #4:</b>  MW укупних капацитета из обновљивих извора енергије набављени применом аукција.</p>	<p>0 (2021)</p>	<p>400 MW (2024)</p>
<p><b>Претходна активност #5:</b> Зајмопримац је изменио и допунио Правилник о организацији и систематизацији радних места (Правилник бр. 110-00-00085/2021-08, од 7. октобра 2021.) како би се омогућило Агенцији за енергетску ефикасност да</p>	<p><b>Тригер #5(i):</b> Зајмопримац је успоставио предвидљив и транспарентан механизам вишегодишњег финансирања програма Агенције за енергетску ефикасност.</p> <p><b>Тригер #5(ii):</b> Зајмопримац је усвојио подзаконска акта</p>	<p><b>Показатељ резултата #5:</b>  Мобилисана средства</p>	<p>US\$ 0m (2020)</p>	<p>US\$ 25m (2024)</p>

прошири програме намењене чистој енергији у домаћинствима, што је документовано Одлком Владе 05 бр. 110-10364/2021, од 10. новембра 2021.	којима се омогућава лиценцирање енергетских ревизора и усвајање методологије за енергетску ревизију за субјекте дефинисане Законом о енергетској ефикасности и рационалној употреби енергије из 2021. године.	на годишњем нивоу за финансирање улагања у енергетску ефикасност домаћинства по програмима МРЕ.		
<p><b>Претходна активност #6:</b> У складу са Законом о енергетици и у циљу промовисања транспарентности, недискриминаторног приступа дистрибутивној мрежи за купце-произвођаче обновљиве енергије и малопродајне снабдеваче електричне енергије, Зајмопримац је одвојио предузеће Зајмопримца („Електропривреда Србије“) од оператера дистрибутивног система Зајмопримца („ЕПС Дистрибуција д.о.о. Београд“), успостављањем и лиценцирањем одвојеног независног субјекта Зајмопримца („Електродистрибуција Србије д.о.о. Београд“), што је документовано Закључком о оснивању Електродистрибуције Србије д.о.о. Београд, бр. 2460800-08.01-183456/1-22, од 28. априла 2022, овереним под бр. УОП-Т 12-2022, од 7. јула 2022. године.</p>	<p><b>Тригер #6 (i):</b> Зајмопримац је одобрио трансформацију државног предузећа у сектору енергетике ЈП „Електропривреда Србије“ у акционарско друштво.</p> <p><b>Тригер #6 (ii):</b> Преко предузећа АД „Електропривреда Србија“ Зајмопримац је припремио планове праћења ГХГ емисије за потребе мерења и извештавања о емисијама угљеника кључних и других енергетских постројења АД „Електропривреда Србија“, у складу са одредбама Закона о климатским променама.</p>	<p><b>Показатељ резултата #6:</b></p> <p>а) Оператор дистрибутивног система је у потпуности одвојен од производње и снабдевања.</p> <p>б) Процент производње електричне енергије са одобреним системом праћења емисије угљеника.</p>	<p>а) Не (2021)</p> <p>б) 0 (2021)</p>	<p>а) Да (2024)</p> <p>б) 95% (2024)</p>
<p><b>Претходна активност #7</b> Зајмопримац је: i) повећао покривеност повластицама за енергетски угрожене купце, што је документовано Уредбом о енергетски угроженом купцу (Уредба 05 бр. 110-9890/2022-1), уредно објављеној у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 137/2022, од 9. децембра 2022; и (ii) одобрио преко Савета Агенције за енергетику повећање тарифе електричне енергије за гарантовано снабдевање ради постизања одрживих тарифних нивоа на средњи рок, што је документовано (а) Одлуком Савета Агенције за</p>	<p><b>Тригер #7 (i)</b> Зајмопримац је (а) усвојио додатна унапређења подзаконске регулативе о енергетски угроженом купцу; и (б) одобрио одговарајући буџет за подршку енергетски угроженом купцу.</p> <p><b>Тригер #7 (ii)</b> Преко Савета Агенције за енергетику, Зајмопримац је имплементирао следећу фазу реформе</p>	<p><b>Показатељ резултата #7:</b> (а) Удео домаћинства којима је рачун за потрошњу електричне енергије смањен у оквиру програма заштите енергетски угроженог купца. (б) проценат повећања просечне цене</p>	<p>(а) 2.7% (2021)</p>	<p>(а) 8% (2024)</p>

<p>енергетику Републике Србије бр. 487/2022-D-02/1, од 28. јула 2022, уредно објављеној у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 83/2022, од 28. јула 2022; и (б) Одлуком бр. 791/2022-D-02/1, од 28. новембра 2022, уредно објављеној у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 131/2022, од 29. новембра 2022.</p>	<p>тарифа електричне енергије.</p>	<p>електричне енергије за потрошаче који имају право на гарантовано снабдевање по регулисаној цени (домаћинства и мањи потрошачи).</p>	<p>(б) 3,4% (2021)</p>	<p>(б) 15% +биће утврђен % (2024)</p>
<p><b>Стуб III – Развојни циљ Програма Ц: Усклађивање са стандардима Европске уније о животној средини и клими</b></p>				
<p><b>Претходна активност #8:</b> Зајмопримац је увео систем праћења, извештавања и верификације за индустријска постројења у циљу усклађивања са Системом трговине емисијама ЕУ што је документовано (i) Уредбом о врстама активности и гасовима са ефектом стаклене баште за које се прибавља дозвола за емисију (Уредба 05 бр. 110-817/2022), уредно објављеној у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 13/2022, од 4. фебруара 2022; и (ii) Правилником о верификацији и акредитацији верификатора извештаја о емисијама гасова са ефектом стаклене баште (Правилник број:110-00-00057/2021-04), уредно објављеним у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 107/2021, од 12. новембра 2021.</p>	<p><b>Тригер #8:</b> Зајмопримац је усвојио додатна подзаконска акта о усаглашености са ГХГ инвентаром укључујући i) Правилник о садржају ГХГ инвентара и Извештај о ГХГ инвентару ; и ii) Правилник о врстама података, телима и организацијама и другим физичким и правним лицима која подносе податке за припрему Националног инвентара гасова са ефектом стаклене баште који ће омогућити операционализацију националне ИТ платформе за МРВ као и система ГХГ дозвола.</p>	<p><b>Показатељ резултата #8:</b></p> <p>а) Процент ГХГ дозвола издатих у односу на број поднетих захтева од стране оператера;</p> <p>б) успостављање ИТ алата за издавање ГХГ дозвола;</p> <p>с) број обука намењених изградњи капацитета за оператере постројења и надлежне органе.</p>	<p>а) 0 (2020)</p> <p>б) 0 (2020)</p>	<p>а) 30% (2024)</p> <p>б) 1 (2024)</p>

			c) 0 (2020)	c) 5 (2024)
<p><b>Претходна активност #9:</b> Зајмопримац је усагласио националне политике и прописе са Оквирном директивом о отпаду ЕУ, што је документовано (i) усвајањем Програма управљања отпадом у Републици Србији и Акционим планом Закључком Владе 05 бр. 353-588/2022-1, уредно објављеним у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 12/2022, од 1. фебруара 2022; и (ii) подношењем Народној скупштини измена и допуна Закона о управљању отпадом, Закључком Владе 05 бр. 011-10810/2022-2, од 30. децембра 2022.</p>	<p><b>Тригер #9:</b> Зајмопримац је усвојио Програм управљања муљем и Акциони план који ће довести до усвајања прописа/аката у складу са прописима ЕУ о муљу; и измене и допуне Закона о амбалажи и амбалажном отпаду како би се постигли циљеви поновног коришћења и рециклаже амбалажног отпада увођењем система депозита и других економских мера у сектору отпада.</p>	<p><b>Показатељ резултата #9:</b> а) Приступ становништва санитарним депонијама у Републици Србији; б) Број несанитарних депонија које су у поступку санације.</p>	<p>(a) 42% (2021)</p> <p>(b) 0 (2020)</p>	<p>(a) 50% (2024)</p> <p>(b) 3 (2024)</p>
<p><b>Претходна активност #10:</b> Зајмопримац је ускладио националне политике и прописе са Директивом ЕУ о националним максималним емисијама и Оквирном директивом о квалитету ваздуха, што је документовано усвајањем Програма заштите ваздуха у Републици Србији за период од 2022. до 2030. године и Акционог плана, укључујући конкретне интервенције којима се решавају емисије средњих постројења за сагоревање, уредно објављеним у Службеном гласнику Зајмопримца бр. 140, од 22. децембра 2022.</p>	<p><b>Тригер #10:</b> Зајмопримац је усвојио Измене и допуне Закона о спречавању и контроли индустријског загађивања животне средине (ИППЦ) у циљу јачег позивања на најбоље доступне технике (БАТ) и интегрисане дозволе, и обезбеђивањем адекватног нивоа координације између надлежних органа укљученим у процес решавања индустријског загађења.</p>	<p><b>Показатељ резултата #10:</b> Удео средњих постројења за сагоревање (МПЦ) са топлотном снагом од 1 до 50 MW од укупног броја МПЦ регистрованих у Националном регистру извора загађења, у складу са Директивом ЕУ 2015/2193 о ограничењу емисија одређених загађивача у ваздух од средњих постројења за сагоревање.</p>	<p>0 (2020)</p>	<p>30% (2024)</p>

**Прилог 9**

## Дефиниције везане за Варијабилну стопу

За потребе овог споразума:

**Прилагођавање стопе за Конформну €STR стопу:** у смислу одређеног периода или рочности, процентна стопа на годишњем нивоу која одговара историјској разлици између Конформне €STR („*Observation Shift*“) обрачунате дневне стопе за тај период или рочност и ЕУРИБОРА за тај период или рочности, када је таква диференцијална стопа

- (a) законски прописана или донета или формално установљена, номинована или препоручена од стране Релевантног регулаторног тела; или
- (b) ако (a) није примењиво, обрачуната од стране Bloomberg Index Services Limited-а (или друге Bloomberg компаније или правног следбеника) у складу са ИСДА ИБОР Правилником о „*Fallback*“ прилагођавању стопе и објављена на релевантној Bloomberg страници (или страници правног следбеника) која одговара релевантној рочности за ЕУРИБОР, што се посебно односи на следеће Bloomberg странице:
  - (i) за једнонедељни ЕУРИБОР: страна YEUR001W Index;
  - (ii) за једномесечни ЕУРИБОР: страна YEUR001M Index;
  - (iii) за тромесечни ЕУРИБОР: страна YEUR003M Index;
  - (iv) за шестомесечни ЕУРИБОР: страна YEUR006M Index; и
  - (v) за дванаестомесечни ЕУРИБОР: страна YEUR01Y Index; или
- (c) уколико ни (a) ни (b) није примењиво, утврђена и обрачуната од стране KfW-а у складу са формулама и правилима обрачуна прописаним или наведеним под (a) и (b) или на други начин у складу са тржишном праксом;

под условом (i) да је датум за одређивање Прилагођавања стопе за Конформну €STR стопу Датум утврђивања референтне стопе у односу на Конформну €STR („*Observation Shift*“) обрачунату дневну стопу када Конформна €STR (*Observation Shift*) обрачуанта дневна стопа постаје примењива на релевантни Каматни период у складу са одредбама овог споразума по први пут; и (ii) да ће Прилагођавања стопе за Конформну €STR стопу бити утврђено на основу последњих доступних стопа на Датум утврђивања референтне стопе за релевантне период или рочност и да ће се примењивати на све следеће Каматне периоде; и (iii) ако ни један од периода или рочности које је одредило Релевантно регулаторно тело наведено под тачком (a) или котиран од стране Bloomberg-а (или његове замене) под тачком (b) на релевантан датум једнаки по трајању периоду или рочности потребном за релевантан Каматни период, Прилагођавање стопе за Конформну €STR стопу ће се

обрачунати интерполацијом између котација за следећи расположиви краћи и следећи дужи период или рочност.

**Конформна €STR („*Observation Shift*“) обрачуната дневна стопа:** процентна стопа на годишњем нивоу коју је обрачунао KfW (заокружено ако је потребно на пет децимала са 0,000005 заокруженим нагоре) применом формуле која је наведена у даљем тексту:

$$\left[ \prod_{i=1}^{d_b} \left( 1 + \frac{r_i * n_i}{360} \right) - 1 \right] * \frac{360}{d_c}$$

при чему:

- $d_b$  је, за било који Посматрани период, број ТАРГЕТ дана у том Посматраном периоду.
- $d_c$  је број календарских дана у том Посматраном периоду.
- $i$  је низ целих бројева од 1 (један) до  $d_b$ , а сваки представља релевантни ТАРГЕТ дан по хронолошком реду почевши од и укључујући први ТАРГЕТ дан у релевантном Посматраном периоду.
- $r_i$  је €STR дневна стопа примењива на ТАРГЕТ дан у релевантном Посматраном периоду, како је објављено на ТАРГЕТ дан одмах након ТАРГЕТ дана  $i$ .
- $n_i$  је, за потребе ТАРГЕТ дана “ $i$ ” у релевантном Посматраном периоду, број календарских дана на које се примењује стопа који представља број календарских дана од тог ТАРГЕТ дана “ $i$ ” (укључујући и тај дан) до наредног ТАРГЕТ дана (искључујући тај дан), без обзира да ли је тај наредни ТАРГЕТ дан укључен у Посматраном периоду. (Стога, већином дана,  $n_i$  ће бити 1, али петком ће генерално бити 3; биће већи од 1 и ТАРГЕТ данима који претходе празницима).

**Европска стопа за депозите (ЕДФР) Европске централне банке:** стопа за депозите коју банке у евро зони могу користити за преконоћне депозите у евросистему као што је објављено на интернет страници Европске централне банке (тренутно објављено на:  
[https://www.ecb.europa.eu/stats/policy\\_and\\_exchange\\_rates/key\\_ecb\\_interest\\_rates/html/index.en.html](https://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/key_ecb_interest_rates/html/index.en.html)).

**Прилагођавање стопе ЕДФР:** аритметичка средина (израчуната од стране КfW-а) дневне разлике између €STR и Европске стопе за депозите (ЕДФР) Европске централне банке током посматраног периода од тридесет (30) најнепосреднијих Радних дана банке за које је €STR била Доступна; када је таква аритметичка средина мања од нуле, сматраће се да прилагођавање стопе ЕДФР износи нула.

**€STR:** евро краткорочна стопа (€STR) показује трошкове задуживања у еврима на неосигураном преконоћном тржишту за велике банке којом управља Европска централна банка (или било који субјект који преузме управљање овом стопом) доступна до 11:00 по средњеевропском времену сваког ТАРГЕТ дана и објављена (пре било какве исправке, поновног израчунавања или поновног објављивања од стране администратора)] од стране Европске централне банке (или било ког другог субјекта који преузима објављивање те стопе)) на интернет страници ЕЦБ-а, преко платформе ЕЦБ-а за објављивање информација о тржишту (МИД) и Складишта статистичких података ЕЦБ-а.

**€STR Дневна стопа:** у смислу било ког ТАРГЕТ дана и заокружена ако је потребно на пет децимала са 0,000005 заокруженим навише:

- (a) €STR за тај ТАРГЕТ дан; или
- (b) ако је €STR Недоступна за тај ТАРГЕТ дан, процентна стопа на годишњем нивоу која је збир:
  - (i) Европске стопе за депозите (ЕДФР) Европске централне банке за ТАРГЕТ дан; и
  - (ii) Примењивог Прилагођавања стопе ЕДФР.

**ЕУРИБОР:** за релевантни Каматни период (у сваком случају заокружено навише, ако је потребно, на 1/16 процентног поена)

- (i) процентуална стопа на годишњем нивоу наведена на страници Thomson Reuters' ЕУРИБОР= или, ако ова страница нема потребне детаље или није доступна, на страници Bloomberg EBF (или на страници која ће заменити страницу Thomson Reuters' ЕУРИБОР= или Bloomberg EBF страницу) у или око 11:00 часова по бриселском времену на релевантни Датум утврђивања референтне стопе као стопе ЕУРИБОР за депозите у еврима на европском међубанкарском тржишту за период који је по трајању једнак Каматном периоду; или
- (ii) ако ниједан од периода који су објавили Thomson Reuters' или Bloomberg није једнак по дужини тог Каматног периода, референтна стопа ЕУРИБОР-а објављена за следећи дужи период; или
- (iii) ако ниједан од приказа стопе ЕУРИБОР из тачке (i) и (ii) није објављен на релевантни Датум утврђивања релевантне стопе и стога није могуће



да KfW утврди ЕУРИБОР на основу горе наведених тачака (i) и (ii) релевантни ЕУРИБОР за тај Каматни период биће утврђена и/или израчуната стопа од стране KfW применом било ког приказа стопе на било који ТАРГЕТ дан у последњих пет (5) ТАРГЕТ дана пре релевантног Датума утврђивања каматне стопе, применом најновијег доступног приказа стопе,

и, у циљу отклањања сваке сумње, сматраће се да је свака стопа на тај начин утврђена или обрачуната Доступна.

**Временско заостајање („Lag Time“):** означава временски период дефинисан у члану 4.1 а) а)(iii) (*Конформна €STR „Observation Shift“*).

**Посматрани период:** означава, у смислу Каматног периода, временски период чији почетак и крај се утврђује применом Временског заостајања пре почетка односно краја релевантног Каматног периода (укључујући први дан, али искључујући последњи дан таквог временског периода).

**Референтна стопа:** означава ЕУРИБОР, Терминску €STR, Конформну €STR (*„Observation Shift“*) Обрачунату дневну стопу и друге референтне каматне стопе које KfW одабере у консултацијама са Зајмопримцем.

**Датум утврђивања референтне стопе:** означава, у смислу Каматног периода за који варијабилна каматна стопа треба да буде утврђена:

- (a) ако је Референтна стопа ЕУРИБОР, други Радни дан банака пре првог дана тог Каматног периода;
- (b) ако је Референтна стопа Терминска €STR, други Радни дан банака пре првог дана тог Каматног периода;
- (c) ако је Референтна стопа Конформна €STR (*„Observation Shift“*) Обрачуната дневна стопа, ТАРГЕТ дан одмах након последњег дана Посматраног периода који се односи на релевантни Каматни период,

под условом да, ако је тржишна пракса другачија или промењена на релевантном тржишту по питању било које Референтне стопе, Датум утврђивања такве Референтне стопе утврдиће KfW у складу са тржишном праксом примењивом на релевантно тржиште и обавестити Зајмопримца слањем Обавештења о техничком прилагођавању.

**Догађај некоришћења Референтне стопе:** означава било који од следећих догађаја који се односе на Референтну стопу:

- (a) Није доступна. Референтна стопа није доступна; или

- (b) Није репрезентативна. Догађај који наступи на каснији од следећа два датума:  
 (i) један (1) месец и (ii) будући датум наведен у релевантној званичној изјави је прошао од када је супервизор администратора Референтне стопе објавио званичну изјаву да релевантна Референтна стопа више није или од одређеног будућег датума више неће бити репрезентативна за основно тржиште или економску реалност коју треба да мери и да таква репрезентативност неће бити поново успостављена (као што је утврдио супервизор) и таква званична изјава изражава свест да ће свака таква објава или изјава покренути уговорне окидаче који се активирају најавима или објавама о престанку рада;

и такав Догађај некоришћења Референтне стопе се наставља и на Дан утврђивања референтне стопе уколико на тај дан

- (c) у вези са горе наведеном тачком (а), Референтна стопа остане Недоступна; и  
 (d) у вези са горе наведеном тачком (б), супервизор није опозвао нити поништио своју званичну изјаву нити је на било који други начин поново потврдио репрезентативност релевантне Референтне стопе.

**Релевантно регулаторно тело:** означава било ког надлежног законодавца, регулатора или другу надзорну институцију или надлежни административни орган или групу њих, или било коју радну групу или одбор чији је покровитељ или којим председава, или је основан на захтев једног од њих или Комитета за финансијску стабилност.

**ТАРГЕТ дан:** означава дан када је Трансевропски аутоматски систем експресног трансфера бруто плаћања у реалном времену (ТАРГЕТ) отворен за плаћање.

**Обавештење о техничком прилагођавању:** има значење дато у члану 4.1 а) (v) (*Прилагођавање обрачуна камате*).

**Терминска €STR:** за релевантни Каматни период, означава јавно доступну годишњу процентну стопу (пре било какве корекције, поновне калкулације или поновног објављивања од стране администратора и заокружено ако је потребно на пет децимала са 0,000005 заокруженим навише) која је:

- (a) будућа терминска стопа заснована на €STR;  
 (b) генерисана од стране администратора;  
 (c) утврђена као термински прилагођена €STR референтна стопа за период једнак дужини Каматног периода и користи методологију терминског прилагођавања одобрену од стране релевантног супервизора администратора;  
 (d) доступна на Датум утврђивања референтне стопе; и  
 (e) означена као "Терминска €STR" за потребе овог споразума од стране KfW у Обавештењу о техничком прилагођавању;

с обзиром да је таква стопа котирана на европском тржишту на релевантни Датум утврђивања Референтне стопе за исти период као што је релевантни Каматни период или, уколико се ни један доступни период не поклапа са Каматним периодом, интерполацијом, тамо где је могуће, између приноса котације за наредна краћа и наредна дужа доспећа; под условом да, ако такве Терминске €STR стопе нису објављене нити дате на релевантан Датум утврђивања Референтне стопе и стога није могуће за KfW да утврди релевантну Терминску €STR стопу на основу овог става, али све такве стопе су објављене или су иначе доступне за било који ТАРГЕТ дан у последњих пет (5) ТАРГЕТ дана пре релевантног Датума утврђивања Референтне стопе, KfW ће користити релевантну најновију стопу(е) на располагању за одређивање и/или израчунавање (нпр. интерполацијом) релевантне Терминске €STR стопе за релевантни Каматни период и сматраће се да је Терминска €STR стопа Доступна.

**Прилагођавање терминске €STR стопе:** у вези са одређеним периодом или рочношћу, процентуална стопа на годишњем нивоу која одговара разлици између Терминске €STR таквог периода или рочности и ЕУРИБОР-а тог периода или рочности, када је таква диференцијална стопа

- (a) законски прописана или донета или формално установљена или препоручена од стране Релевантног регулаторног тела; или
- (b) ако (a) није примењиво, обрачуната и објављена од стране Bloomberg Index Services Limited (или било ког другог администратора или агента за обрачун) у складу са правилима ИСДА или другом тржишном праксом; или
- (c) ако ни (a) ни (b) није примењиво, израчуната и објављена од стране KfW-а у складу са тржишном праксом,

под условом да (i) је датум за одређивање Прилагођавања стопе за Терминску €STR стопу Датум утврђивања референтне стопе у вези са Терминском €STR када Терминска €STR постаје примењива за релевантни Каматни период у складу са одредбама овог споразума по први пут; и (ii) Прилагођавање стопе за Терминску €STR стопу биће утврђено на основу последњих доступних стопа на тај Датум утврђивања референтне стопе за релевантни период или рочност и примењиваће се на све наредне Каматне периоде; и (iii) ако ни један од периода нити рочности које је одредило Релевантно регулаторно тело наведено под тачком (a) или котирано од стране Bloomberg-а (или његове замене) под (b) на релевантан датум није једнак по трајању периоду или рочности потребном за релевантан Каматни период, Прилагођавање стопе за Терминску €STR стопу ће се обрачунати интерполацијом између котација за следећи расположиви краћи и следећи дужи период или рочност.

**Недоступност/Доступност** Референтне стопе: Референтна стопа је **“Недоступна”** ако:

- (a) Чињенично. Није објављен ни један приказ релевантне референтне стопе нити је на било који други начин обезбеђен од стране администратора такве референтне стопе на релевантни Датум утврђивања референтне стопе или за релевантно Посматрани период и не постоје други начини нити KfW има могућност калкулације (ни интерполацијом) како би се утврдила релевантна Референтна стопа на Датум утврђивања референтне стопе;
- (b) Правно. Забрањено је или на било који други начин незаконито за KfW или Зајмопримца коришћење такве референтне стопе према овом споразуму, посебно за обрачунавање или плаћање камате;
- (c) Материјална промена. Методологија, економске карактеристике или формуле за израчунавање референтне стопе су се материјално промениле; под условом да све док основни интерес или тржишна или економска реалност коју референтна стопа треба да мери остане непромењена, свака промена у формулама, економским карактеристикама или другој методологији се не сматра материјалном; или
- (d) Друго. Релевантна Референтна стопа не може, из било ког другог разлога по разумном мишљењу KfW-а, да се више користи за потребе овог споразума, и, сходно томе, таква Референтна стопа је **„Доступна“** ако није Недоступна.

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.